শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীলরূপগোস্বামি-প্রভুপাদ-প্রণীতা

শ্রীশ্রীনাটকচন্দ্রিকা

অকিঞ্চন-

শ্রীমৎপুরীদাস-মহাশয়েন

সম্পাদিতা

ময়মনসিংহ-অলোয়ানিবাসি-

শ্রীশচীনাথরায়-চতুর্ধুরীণেন

প্রকাশিতা

শ্রীশ্রীল-গৌরকিশোরদাস-গোস্বামি-প্রভুপাদ-বিরহতিথিঃ
শ্রীউত্থানৈকাদশী
২৫ দামোদর, শ্রীগৌরাব্দঃ ৪৬২ ;
কার্ত্তিকঃ ২৬, বঙ্গাব্দঃ ১৩৫৫ ;
নভেম্বর-মাসঃ ১২, খৃষ্টাব্দঃ ১৯৪৮

কলিকাতানগর্য্যাং ১৪-'সংখ্যক ডি-এল্-রায়-ষ্ট্রীট্-তঃ শ্রীপতি-প্রেস্'
ইত্যাখ্য-যন্ত্রে শ্রীবিভূতিভূষণবিশ্বাসেন মুদ্রিতম্

শ্রীশ্রীগৌরগদাধরৌ বিজয়েতাম্

নিবেদনম্

অথ সোঽয়ং কবিকুলতিলকমণিঃ প্রেমভক্তিসুধামন্দাকিনী-স্নাপিতচরাচরো মূর্ত্তিমচ্ছব্দব্রহ্ম-মহাভাব-রসরাজ-মিলিত-তনু-কলিযুগপাবনাবতারি-শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যমহাপ্রভু-কৃতোরুশক্তিসঞ্চারঃ স্বহৃদয়শতপত্র-প্রতিবিম্বিত-সর্বাদ্ভুত-চমৎকারকারি-শ্রীশ্রীগৌরবিধু-নটরাজ-নাট্যমাধুরীকলঃ শ্রীশ্রীলরূপগোস্বামি-প্রভুপাদঃ নাটকীয়-লক্ষণজাত-পূর্ত্ত্যৈমাং নাটকচন্দ্রিকাং প্রণিনায়। বিদন্ত এব বিদুর্যদ্-গান-স্বর-গ্রাম-শ্রুতি-তান-মূর্চ্ছনা-রাগ-রাগিণী-প্রভৃতিভির্নাট্যবিদ্যেয়ং খলু মূর্ত্ত-শৃঙ্গাররসরাজস্য শ্রীশ্রীরাসবিলাসিনঃ স্বাভিন্নাভিরাভীরিকাভিশ্চতুঃষষ্টিকলাবিদ্যাপারদর্শিনীভিঃ সহ যামুন-পুলিনে সর্বপ্রথমত আব্রহ্মরাত্রি প্রকটীকৃতা স্বতুষ্টয়ে। লাস্য-হল্লীশক-ছালিক্যাদিনৃত্যবিদ্যা খলু তত্রৈব সর্বথা সম্পূর্ত্তিমগমত্তথা চাঙ্গিক-বাচিকাহার্য্য-সাত্ত্বিকভেদবিশিষ্টোঽভিনয়স্তত্রৈব সর্ববৈশিষ্ট্যমাবাপেতি পৌরাণিকী বার্ত্তা। ভরতাদিকৃত-নাট্যশাস্ত্রেষু যন্মহেন্দ্র-প্রমুখানাং দেবানাং প্রার্থনয়া চতুর্ভ্যো বেদেভ্যঃ সারং সারং সমুদ্ধৃত্য ব্রহ্মণা নাট্যবেদস্য নির্মিতিরিতি স্মর্য্যতে, তৎ খলু যামুনরাসলাস্যমন্বিতি সুধীভির্বিভাব্যম্ *।

দৃশ্য-শ্রব্য-ভেদেন কাব্যস্য প্রধানতো দ্বৈবিধ্যং খলু শাস্ত্রকারৈর্নিরূপিতম্। নাটকং দৃশ্যকাব্যেষন্তর্ভবতি। নাটকং কিংফলমিতি জিজ্ঞাসায়াং যৎ ত্রিবর্গাদি-ব্যুৎপত্তিং কাব্যফলত্বেনেচ্ছুকানাং ভামহাদীনাং মতং † সম্মতম্, তৎ খলু 'স্বয়ংবেদ্যঃ পরমানন্দরূপো রসাস্বাদ এব দশরূপাণাং ফলম্' ইতি কথয়তা ধনিকেন (১।৬) দশরূপক-ব্যাখ্যায়াং নিরাকৃতম্। শ্রীরূপপাদস্তু (৬) 'সর্বানন্দপ্রদায়কম্' ইত্যুক্ত্যা ধনিকমতং কথঞ্চিদ্দূরীকৃত্যাপি কোটি-কোটি-ব্রহ্মানন্দ-ধিক্কারি-শ্রীগৌরগোবিন্দ-প্রেম-মাধুর্য্যাস্বাদনমেবাস্য চরমফলতয়া নিশ্চিকায়েতি জ্ঞেয়ং প্রেক্ষাবদ্ভিঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপীত্থমেব সুশ্লোকিতমাস্তে—

'কাব্যালাপাশ্চ যে কেচিদ্ গীতকান্যখিলানি চ।
শব্দমূর্ত্তিধরস্যৈতে বিষ্ণোরংশা মহাত্মনঃ॥' ইতি,

এতেন প্রাকৃতকাব্যনাট্যশাস্ত্রনিষেবণয়াপি যদি শব্দব্রহ্মবিষ্ণোরনুশীলনং পরম্পরয়া সম্ভবেন্নাম, তদা স্বয়ং ভগবদাশ্রয়-কাব্যনাট্যসেবয়া প্রৌঢ়ানন্দচমৎকারিতা-সহকৃত-রসাস্বাদ এব জঞ্জন্যত ইতি কিমু বক্তব্যম্। তদুক্তং শ্রীশ্রীলরূপ-গোস্বামি-প্রভুপাদৈঃ স্বকীয়ে শ্রীভক্তিরসামৃতসিন্ধৌ (২।৫।৯৬-৯৭)—

'নবে রত্যঙ্কুরে জাতে হরিভক্তস্য কস্যচিৎ।
বিভাবত্বাদি-হেতুত্বং কিঞ্চিত্তৎ কাব্যনাট্যয়োঃ॥
হরেরীষচ্ছ্রুতিবিধৌ রসাস্বাদঃ সতাং ভবেৎ।
রতেরেব প্রভাবোঽয়ং হেতুস্তেষাং তথাকৃতৌ॥'

ভবতিতরাং ভক্তেষু খলু স রসোঽপি রতেঃ কারণ-কার্যসহায়তয়োক্তা যে (ভ° র° সি° ২।১।১২-১৩) কৃষ্ণভক্ত-মুরলীনাদাদ্যাস্তৈঃ শ্রুতৈস্তদ্বাচক-শব্দেন 'এতে কৃষ্ণাদয়ঃ' ইতি জাতবোধৈঃ, **অবগতৈরভিনয়াদি-দর্শনেন জাতবোধৈর্বা,** স্মৃতৈর্মনসি ভাবনয়া জাতবোধৈর্বা বিভাবাদিতাং বিভাবনামনুভাবনাং সঞ্চারণাং যদ্ভিঃ রতি-প্রভাবাৎ প্রাপ্নুবদ্ভিরিতি তদ্ভক্তেষু রসো ভবেদিতি শেষঃ (শ্রীমুকুন্দগোস্বামিপাদকৃতার্থরত্নাল্পদীপিকা ২।৫।৭৯)। অয়মর্থঃ—বিভাবানুভাব-সাত্ত্বিক-ব্যভিচারি-ভাবকদম্বানাং যথোচিতমিলনেন হি সাধক-ভক্তনিষ্ঠা রতী রসায় সম্পদ্যতে।

সামাজিকস্য রসাস্বাদনপদ্ধতিরপি বিবিধ-রসশাস্ত্রেষিত্থং বরীবর্তিতরাম্। সৎসামাজিকস্য চিত্তস্থ-স্থায়িভাবঃ কাব্যগত-বিভাবাদিভির্মিলিত্বা রসায়' কল্পত ইতি। রসশাস্ত্রেষু প্রাকৃত-নায়ক-নায়িকানাং রসাস্বাদনস্যাস্বীকৃতত্বাদ্

* শ্রীভারতীয়ে নাট্যশাস্ত্রে ১।১৬-১৮।
† রসার্ণবসুধাকরেঽপি (৩।১৩৪) 'নাটকস্য ত্রিবর্গদম্' ইত্যুক্তম্।

ভগবদ্‌বিষয়ক-কাব্যশাস্ত্রবিনোদনমৃতে সহৃদয়স্য রসাস্বাদো নৈবেতি রাদ্ধান্তঃ, যতোঽনুকার্য্যস্য রসাস্বাদনেঽস্বীকৃতে সামাজিকানাং তন্নেতি কিমু বক্তব্যম্। পারিমিত্য-লৌকিকত্বান্তরায়যুক্তত্বাদনুকার্য্যাণাং রসাস্বাদস্যাসম্ভবত্বেঽপি (সাহিত্যদর্পণে ৩।১৭শ-কারিকা) মহাকবীনাং লেখনীনৈপুণ্যেন কাব্যনাট্যাদিষু তথা রসঃ সঞ্চরেৎ,—যেন সৎ-সামাজিকানামপি কথঞ্চিদ্ রসনিষ্পত্তিঃ স্যাদিতি বিবেচ্যম্।

অলৌকিকী কৃষ্ণরতিস্তু সর্বাদ্ভুতাদ্ভুতা,—যতোঽনুকার্য্যগতরসমপি সাধারণীকরণাখ্য-ব্যাপারবিশেষেণ সৎ-সামাজিকস্য হৃদয়ে যথাকথঞ্চিৎ সম্বন্ধেনাপি সমুদ্বোধ্য সম্যগ্‌রসচর্বণাং কারয়তীতি শ্রীগৌড়ীয়বৈষ্ণববিদুষাং পরামর্শঃ।

কর্ণমাত্ররোচন-শ্রব্যকাব্যতোঽপি দৃশ্যকাব্যস্য প্রত্যক্ষতয়া দর্শন-শ্রবণেন্দ্রিয়ব্যাপকতয়া চ সহৃদয়স্য হৃদয়ে মহীয়সী ক্রিয়েতি জ্ঞেয়ম্। বিরহাপনোদকতয়া চাতো নাটকস্যাপেক্ষোপযোগিতে পরিলক্ষিতে চ। রসরাজ-মহাভাব-নির্ধির্নায়কচূড়ামণিঃ শ্রীশ্রীগৌরসুন্দরোঽপি সপরিকরঃ শ্রীরুক্মিণীভূমিকাদিকাং পরিগৃহ্য শ্রীচন্দ্রশেখরভবনে নাট্যবিদ্যাং সফলীচক্র ইতি শ্রীচৈতন্যভাগবতীয়া বার্ত্তা। দানকেলিপ্রমোদেন চাসৌ শ্রীরাধা-ভূমিকয়া সর্বসমক্ষং বিজহারেতি চ শ্রীচৈতন্যচন্দ্রোদয়-বর্ণনা।

কিঞ্চ, অলঙ্কার-রীতি-রস-ধ্বনি-নামক-প্রস্থানচতুষ্টয়ে খল্বন্ত্যস্যৈব সর্বত্র সমাদরণীয়তা দরীদৃশ্যতে। তত্র কারণমপি সুস্পষ্টং যথা,—ধ্বনিমতে হি প্রাচীনার্বাচীনালঙ্কারিকাণাং সকলমেব প্রমেয়জাতং যথাযথং সমাবেশিতম্; তেষাং পরস্পরং সম্বন্ধোঽসন্দিগ্ধতা চ বরীবর্তি। প্রাচীনানাং সম্মতৌ যোঽসৌ কাব্যপ্রাণত্বেন নিরূপিতোঽলঙ্কারঃ, স এব কাব্যশরীরভূত-শব্দার্থয়োঃ শোভাসম্পাদকত্বেন কাব্যাত্মভূত-রসাভিব্যক্তিকারণমিতি। অয়মর্থঃ—মতেঽস্মিন্ শব্দার্থয়োরবিচ্ছেদ্যসম্বন্ধো নিরূপিতঃ, শব্দগতোঽর্থগতো বা গুণঃ, দোষোঽলঙ্কারশ্চোভয়োর্ধর্মত্বেন পরিগণিতঃ, কাব্যাত্মভূত-রসধ্বন্যোরভিব্যক্তৌ প্রত্যেকমেবোপযোগি। ঈদৃশী সর্বতোমুখিতৈব ধ্বনিপ্রস্থানং সর্বসহৃদয়-সভাজন-মকরোদিতি মন্তব্যম্। শ্রীশ্রীমদ্‌রূপগোস্বামিপাদাঃ খল্বস্যৈব ধ্বনিপ্রস্থানস্য পরমাচার্য্যত্বেন শ্রীশ্রীগৌরভগবতা বিনিযুক্তা মধুরকোমলকান্তপদ-পদার্থসংবলিত-কাব্যনিবহং রচিতবন্তঃ, ধ্বনি-ধ্বন্যন্তরোপবৃংহিত-পরমচমৎকারকারি-শ্রীললিত-বিদগ্ধমাধবাখ্য-নাটকদ্বয়ঞ্চ সুনির্মায় সপরিকরং শ্রীশ্রীগৌরভগবন্তমপি শ্রীনীলাচলে প্রতোষয়াঞ্চক্রির ইতি শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতীয়া মহতী বার্ত্তা।

শ্রীললিতমাধবনাটকং খলু শ্রীগ্রন্থকারস্য কণ্ঠোক্ত্যেব নিখিল-নাটকগুণজাতসদ্ভাবাৎ * চূড়ামণীয়ত ইত্যতস্তস্যৈ-বোদাহরণ-মুখেন শ্রীনাটকচন্দ্রিকা বিরচিতেতি জ্ঞাতব্যম্। [পাদোনদ্বিশতকৃত্ব এব শ্রীললিতমাধবনাটকং সমুদা-জহারাত্র শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়ামিতি বিমৃশ্যঞ্চ]।

'ভারতনাট্যশাস্ত্রে', 'রসার্ণবসুধাকরে', 'দশরূপকে' চ 'নাটকং সপ্রকরণমঙ্কঃ' ইত্যাদৌ নাট্যস্য দশবিধত্বেঽপি শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং নাটকমবলম্ব্যৈব লক্ষণোদাহরণানি দৃশ্যন্তে। তত্র পঞ্চদশপদ্যে নাটিকেহামৃগয়োর্নামত উল্লেখেঽপি লক্ষণাদিকং নো কৃতম্। দ্বিচত্বারিংশপদ্যেঽপি 'বীথী প্রহসনঞ্চেতি' ইত্যত্র বীথী-প্রহসনয়োরুট্টঙ্কনং কৃত্বা দশরূপ-কাবান্তরভেদেষু স্বীকৃতেষ্বপি 'শৃঙ্গার-প্রচুর-নাট্যবর্ণনায়ামেব স্বাবেশস্তাৎপর্য্যঞ্চ' ইতি ভেদান্তরাণাং লক্ষণাদ্যকরণে কারণমপি সুবিন্যস্তম্। যৎসামান্যলক্ষ ঋতে প্রায়শো নাটকবন্মতত্বাদ্-ভেদান্তরাণি চোপলক্ষিতানি বেতি মন্তব্যম্।

ভারতনাট্যশাস্ত্রে বিংশতশ্চতুর্বিংশাধ্যায়ং যাবৎ নাটক-প্রক্রিয়া দৃশ্যতে। রসার্ণবে চ তৃতীয়বিলাসে সা সুবিন্যস্তা। এতয়োর্মতমেব সর্বথা স্বীচকার তত্রভবান্ গ্রন্থকারঃ। তত্র **ভাবভাষাসৃভয়োঃ প্রায়ঃ সাম্যন্তু কৌতুকাবহম্**—

রসার্ণবস্য বীজলক্ষণং যথা (৩।৮—৮½)—

"যত্তু স্বল্পমুপক্ষিপ্তং বহুধা বিস্তৃতিং গতম্।
কার্য্যস্য কারণং প্রাজ্ঞৈস্তদ্‌বীজমিতি কথ্যতে॥"

* শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং ২৩৪তম-৪২৬ তম-শ্লোকৌ দ্রষ্টব্যৌ।

ইত্যনেন **শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়া একোনপঞ্চাশসংখ্যকপদ্যং** সংবাদনীয়ম্। **এবং রসার্ণবস্য (৩।১১)** বিন্দু- (৩।১৩) -পতাকালক্ষণৈঃ সহ **শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াঃ ৫০-৫১-সংখ্যকে** পদ্যে দ্রষ্টব্যে। এবং বহুত্র সাম্যেঽপি **ক্বচিদ্বৈমত্যমপি** দৃশ্যম্—

তথাহি কার্য্যলক্ষণম্ (**রসার্ণবে ৩।১৭২ৄ**)—

'বস্তুনস্তু মতং তস্য ধর্মকামার্থলক্ষণম্।
ফলং কার্য্যমিদং শুদ্ধং মিশ্রং বা কল্পয়েৎ সুধীঃ॥'

কিন্তু শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং ৫৩সংখ্যকে পদ্যে—

'বস্তুনস্তু সমস্তস্য সাধ্যং কার্যমিতি স্মৃতম্।'

তথা **বিধুত**-লক্ষণে **রসার্ণবে (৩।৪৩—৪৩২ৄ) শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং (১০৩) চ বৈমত্যং স্ফুটম্।** তত্র কারণমপি স্ফুটতরমেব,—যদেতেষাং শ্রীগৌড়ীয়গুরুগোস্বামিনাং ত্রিবর্গাদিকং মোক্ষঞ্চাপি দূরতরমপাস্য নিজাভীষ্ট-শ্রীগৌরশ্যামস্য প্রেমসেবায়ামেব সাতিশয়াভিনিবেশঃ। **নর্ম্মদ্যুতিলক্ষণে** চ শ্রীরূপচরণানাং **শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং** (১১৩) শ্রীশ্রীরাধাগোবিন্দয়োস্তৎপরিকরাণাঞ্চ পরিহাস-রস-রহস্য-সমুজ্জৃম্ভিত-বাগ্‌বিনোদ এব লক্ষ্যঃ। **রসার্ণবাদৌ তত্তন্নাস্তীতি** শ্রীগৌড়ীয়গুরুগোস্বামিনাং পৃথঙ্‌নাটকলক্ষণনির্মিতৌ বীজমিত্যপ্যবধেয়ং সুধিয়াম্। ভারত-নাট্যশাস্ত্রে (২১।৭৯) স্বীকৃতং প্রতিমুখসন্ধেরঙ্গভূতং **'তাপনলক্ষণং'** রসার্ণবে নোট্টঙ্কিতমপি শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং সমুদ্ধৃতম্। সাহিত্যদর্পণীয়া প্রক্রিয়া (যথা শ্রীনা° চ° ১০৯) কদাচিৎ স্বীকৃতাপি শ্রীভরতমুনিমতবিরোধাদ্‌গোপ্যাদি-পরোঢ়া-নায়িকায়া রসাভাসত্ববর্ণনাচ্চ (৩।২৩৮) পরাকৃতা সা। দশরূপকমপি 'নাট্যোঢ়াঙ্গিরসে ক্বচিৎ' (২।২০) ইত্যুক্ত্যা তদ্বদুপেক্ষিতমিতি জ্ঞেয়ম্। এবঞ্চ ২৩৬-সংখ্যকে শ্লোকেঽপি দশরূপকপ্রক্রিয়ানাদৃতেতি মন্যে। ইত্থঞ্চ সর্বাঙ্গসুন্দর-নাটকলক্ষণজাতপূর্ত্ত্যা রসরাজ-মহাভাব-মিলিতবপুঃ-শ্রীশ্রীগৌরসুন্দর-হার্দরসাবিষ্করণে চাস্যাঃ শ্রীনাটক-চন্দ্রিকায়া এব যথেষ্টং বিনিয়োগার্হত্বং স্যান্নাটকপরীক্ষায়ামিতি গৌড়ীয়-গৌরবগ্রন্থবিদাং সুপরামর্শঃ।

শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াঃ কিল টীকৈকা শ্রীমদ্বলদেববিদ্যাভূষণচরণবিরচিতা বিদ্যত ইতি নিরূপিতম্; নোপলব্ধমদঃ পুস্তকমস্মাভিঃ।

শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং শ্রীবিদগ্ধমাধব-শ্রীললিতমাধব-পদ্যাবলী-পদ্যানাং সমাহরণাদস্যা রচনাকালস্তৎপরো ভাবী, অথচ শ্রীদানকেলিকৌমুদী-ভক্তিরসামৃতোজ্জ্বলনীলমণীনাং চানুল্লেখাৎ শ্রীভক্তিরসামৃতে (৪।৯।৪২) স্পষ্টত এবাস্যাঃ সঙ্কেতীকরণাচ্চৈতেষাং পূর্বমেবাস্যা নির্মিতিরিতি মন্যে। শ্রীললিতমাধবস্য রচনাসমাপ্তিঃ ১৪৫৯-তম-শকাব্দে, শ্রীভক্তিরসামৃতস্য চ ১৪৬৩-তম-শাকে ইতি জ্ঞাপিতে এতৎসময়মধ্য এবাস্যা নির্মিতিরিতি মন্যে।

সাম্প্রতং শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গ-কৃপয়া করলিপিচতুষ্টয়ং তথা কাশিমবাজারতঃ স্বধামগত-রাসবিহারি-সাংখ্যতীর্থ-সম্পাদিতং মুদ্রিতং গ্রন্থঞ্চ সংবাদ্য পাঠভেদৈস্তলনামূলকপাদটিপ্পন্যাদিভিশ্চ সমবেতং নূত্নং সংস্করণমিদং শ্রীশ্রীরূপপ্রভু-পাদবিনির্মিত-কাব্যরসলিপ্সূনাং সজ্জনানাং করকমলমধ্যাস্য হৃৎকমলঞ্চ বিকাসয়ত্বিত্যাশাস্তে দীন আশ্রবঃ।

শ্রীশ্রীপাদ-রঘুনাথদাস-রঘুনাথভট্ট-কৃষ্ণদাস-কবিরাজ-
বিরহতিথিঃ
পদ্মনাভঃ ২৬, শ্রীগৌরাব্দঃ ৪৬২, বঙ্গাব্দঃ ১৩৫৫, আশ্বিনঃ ২৮
গুরুবারঃ

শ্রীনবদ্বীপধামস্থ-হরিবোল-কুটীর-বাস্তব্যঃ
শ্রীহরিদাস-দাসঃ

দ্রষ্টব্যম্—মূলগ্রন্থস্য পাদটীকায়াং পাঠান্তর-বিনির্দেশে যত্র যত্র **'গৌড়ীয়-সংস্করণে'** ইতি সঙ্কেতিতং, তত্র তত্রৈব **'শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকা'**-সংস্করণ ইত্যেব বোদ্ধব্যম্।

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীনাটকচন্দ্রিকা-বিষয়-সূচী

(দক্ষিণপার্শ্বস্থাঙ্কাঃ শ্লোকানাং ক্রমিক-সংখ্যা-নির্দ্দেশকাঃ)

শ্রীশ্রীনাটকচন্দ্রিকায়া মাতৃকা-ক্রমেণ প্রতিচরণগতা পদ্যানুক্রমাণকা

[পদ্যাংশানাং দক্ষিণপার্শ্বস্থাঙ্কা ক্রমিক-শ্লোক-সংখ্যানামিতি জ্ঞেয়ম্]

মাতৃকাক্রমেণ শ্রীশ্রীনাটকচন্দ্রিকোল্লিখিত-গ্রন্থ-গ্রন্থকন্নাম-সূচী

* গ্রন্থস্যাস্য নাম মূলে ন গৃহীতম্, কেবলং গ-করলিপিতঃ প্রাপ্তত্বাৎ ; অতএব পাদটীকাতঃ ইদং নাম প্রাপ্তম্ ।

শ্রীশ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াঃ পারিভাষিক-শব্দানামনুক্রমণিকা

[দক্ষিণপার্শ্বস্থাঙ্কা গ্রন্থস্থ-পদ্যানাং ক্রমিক-সংখ্যা-জ্ঞাপকাঃ]

সঙ্কেত-পরিচয়ঃ

ল০ মা০ = শ্রীশ্রীললিতমাধব-নাটকম্

কৃতজ্ঞতা-প্রকাশ

শ্রীধাম-বৃন্দাবনবাসী পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত বনমালিলাল গোস্বামী বিদ্যাভূষণ, শ্রীধাম-নবদ্বীপস্থ-শ্রীহরিবোল-কুটীরের পণ্ডিতবর শ্রীযুত হরিদাসদাস মহাশয়, বরাহনগর শ্রীভাগবতাচার্য্য-প্রভুর শ্রীপাটস্থ শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থ-মন্দির, শ্রীগোপীবল্লভানন্দ দেব-গোস্বামী—শ্রীপাট-গোপী-বল্লভপুর, পুরীর শ্রীগঙ্গামাতা-মঠ, পুরীর বড় ওড়িয়া-মঠ, ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-বিশ্ববিদ্যালয়, বারাণসীস্থিত বিভিন্ন বিদ্যালয় ও গ্রন্থাগারসমূহ, মাদ্রাজ-বিশ্ববিদ্যালয়, মাদ্রাজ ওরিয়েণ্টেল্ মেনাস্ক্রিপ্ট্স্ লাইব্রেরী, এডেয়ার্ লাইব্রেরী, রাজসাহী-বরেন্দ্র-রিসার্চ্-সোসাইটি, কলিকাতা রয়েল্ এসিয়াটিক্ সোসাইটি, কলিকাতা বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদ্, কলিকাতা সংস্কৃত-কলেজ্, পুনা-ভাণ্ডারকর্ ওরিয়েণ্টেল্ রিসার্চ ইন্‌ষ্টিটিউট্, মুম্বই নির্ণয়সাগর প্রেস্, গোরক্ষপুর গীতা প্রেস্, ওড়িষা প্রভিন্সিয়াল মিউজিয়মের হস্তলিখিত পুঁথি-বিভাগ ও অন্যান্য বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের অধ্যক্ষ ও পরিচালকবর্গের সৌজন্যে আমরা শ্রীশ্রীগৌরপার্ষদবৃন্দের গ্রন্থরাজির পাঠ মিলাইয়া সজ্জনবৃন্দের সম্মুখে উপস্থিত করিবার সুযোগ-সৌভাগ্য লাভ করিয়াছি। এইজন্য তত্তৎ-সজ্জনবৃন্দের ও প্রতিষ্ঠানসমূহের শ্রদ্ধাস্পদ পরিচালকবর্গের নিকট সর্ব্বান্তঃকরণে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি।

—সম্পাদক

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকা—

শ্রীশ্রীল-রূপগোস্বামি-প্রভুপাদ-প্রণীতা

শ্রীশ্রীনাটকচন্দ্রিকা

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ[১]

১। বীক্ষ্য ভরতমুনিশাস্ত্রং*, রসপূর্বসুধাকরঞ্চ†[২] রমণীয়ম্।
লক্ষণমতিসংক্ষেপাদ্,-বিলিখ্যতে নাটকস্যেদম্‡॥ (১)

২। নাতীব সঙ্গতত্বাৎ,[৩] ভরতমুনের্ম্মতবিরোধাচ্চ।
সাহিত্যদর্পণীয়া, ন গৃহীতা প্রক্রিয়া প্রায়ঃ॥ (২)

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি ঃ—ক বরাহনগর-শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থ-মন্দির-স্থিতা একত্রিংশৎপত্রযুতা বঙ্গাক্ষরময়ী ৩৭০-সংখ্যক-করলিপিঃ; **খ** ১৩১৩-তম-বঙ্গাব্দে কাশিমবাজারতঃ শ্রীমণীন্দ্রচন্দ্রনন্দি-মহোদয়স্যাদেশাৎ শ্রীরাসবিহারি-সাঙ্খ্যতীর্থেন সম্পাদিতো গ্রন্থঃ; **গ** ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়-গ্রন্থাগারস্থিতা পঞ্চবিংশতি-পত্রান্বিতা দেবনাগরাক্ষরময়ী ১৮৩১-তম-সংবদ্বর্ষে লিখিতা ৩৫৩৩-সংখ্যক-করলিপিঃ; **ঘ** মদ্রদেশস্থ-'গভর্ণমেণ্ট্-ওরিয়েণ্টাল্-ম্যানাস্ক্রিপ্ট্স্-লাইব্রেরী' ইত্যাখ্য-গ্রন্থাগারস্থিতা R 7610-সংখ্যক-করলিপিঃ (Photo-copy in Bengali character collected from Germany); **ঙ** ৪০০-তম-শ্রীগৌরাব্দে শ্রীরামপুরতঃ শ্রীশ্রীল-ভক্তিবিনোদঠক্কুর-কৃপাম্বজ্ঞয়া শ্রীযুত-কমলাপ্রসাদ-দত্তমহোদয়েন লিখিতা করলিপিঃ।

১। শ্রীমৎপ্রভুর্জয়তি (গ), শ্রীরামায় নমঃ (ঘ); ২। রসপূর্বং সুধাকরঞ্চ (ঘ, ঙ); ৩। সঙ্গগতত্বাৎ (ঘ)।

* শ্রীভরতমুনি-প্রণীতং নাট্যশাস্ত্রম্; † শ্রীশিঙ্গভূপাল-প্রণীতো রসার্ণবসুধাকরঃ।

‡ নাটকং তাবদ্দশরূপকেষ্বেকো ভেদঃ। শ্রীশ্রীলরূপগোস্বামিপ্রভুপাদৈঃ শ্রীশ্রীনাটক-চন্দ্রিকা-গ্রন্থে কেবলং নাটকস্যৈব লক্ষণানি বিলিখিতানি। দশ রূপকাণি যথা—'নাটকং সপ্রকরণং ভাণঃ প্রহসনং ডিমঃ। ব্যায়োগ-সমবকারৌ বীথ্যঙ্কেহামৃগা ইতি॥' ইতি শ্রীধনঞ্জয়-কৃতে দশরূপকে (১।৮); যদ্বা—'নাটকমথ প্রকরণং ভাণ-ব্যায়োগ-সমবকার-ডিমাঃ। ঈহামৃগাঙ্কবীথ্যঃ প্রহসনমিতি রূপকাণি দশ॥' ইতি শ্রীবিশ্বনাথকবিরাজ-কৃতে সাহিত্যদর্পণে (৬।৪)। কিঞ্চ, তত্রৈব (৬।৫) অষ্টাদশোপরূপকাণি যথা—'নাটিকা ত্রোটকং গোষ্ঠী সট্টকং নাট্যরাসকম্। প্রস্থানোল্লাপ্য-কাব্যানি প্রেঙ্ক্ষণং রাসকং তথা॥ সংলাপকং শ্রীগদিতং শিল্পকঞ্চ বিলাসিকা। দুর্মল্লিকা প্রকরণী হল্লীশো ভাণিকেতি চ॥ অষ্টাদশ প্রাহুরুপরূপকাণি মনীষিণঃ। বিনা বিশেষং সর্বেষাং লক্ষ্ম নাটকবন্মতম্॥' ইতি।

অথ নাটকলক্ষণম্[১]—

৩। দিব্যেন দিব্যাদিব্যেন তথাঽদিব্যেন বা যুতম্।
ধীরেণাঢ্যমুদাত্তেন কৃষ্ণশ্চেল্ললিতেন চ॥* (৩)

৪। শৃঙ্গার-বীরান্যতরমুখ্যং† রম্যেতিবৃত্তযুক্[২]।
প্রস্তাবনান্তসম্বন্ধং সন্ধি-সন্ধ্যঙ্গ-সঙ্গতম্[৩]॥ (৪)

৫। সন্ধ্যন্তরৈকবিংশত্যা ষট্‌ত্রিংশদ্ভূষণৈর্যুতম্।
পতাকাস্থানকৈর্যুক্তমর্থোপক্ষেপকৈস্তথা॥ (৫)

৬। ভাষাবিধানসংযুক্তং সৎকাব্যগুণগর্ভিতম্[৪]।
নাটকং দোষরহিতং সর্বানন্দপ্রদায়কম্॥ (৬)

তত্র নায়কঃ‡—

৭। স্বয়ংপ্রকটিতৈশ্বর্যো দিব্যঃ কৃষ্ণাদিরীরিতঃ।
দিব্যোঽপি নরচেষ্টত্বাদ্ দিব্যাদিব্যো রঘূদ্বহঃ॥ (৭)

৮। অদিব্যো ধর্ম্মপুত্রাদিরেষু কৃষ্ণো গুণাধিকঃ।
নায়কানাং গুণাঃ সর্বে যত্র সর্ববিধাঃ স্মৃতাঃ॥ § (৮)

৯। লালিত্যৌদাত্ত্যয়োরত্র ব্যক্ত্যা শোভাভরোঽধিকঃ।
তেনৈষ নায়কো যুক্তঃ শৃঙ্গারোত্তরনাটকে॥ (৯)

১। 'অথ নাটকলক্ষণম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ২। বাম্যেতিবৃত্তযুক্ (ঘ) ; ৩। প্রস্তাবনান্ত-সম্বন্ধসন্ধিসন্ধ্যঙ্গসঙ্গতম্ (ঘ) ; ৪। -গর্ব্বিতম্ (ঙ)।

* ধীরোদাত্ত-ধীরললিত-ধীরপ্রশান্ত-ধীরোদ্ধত-ভেদেন নায়কস্য চতুর্বিধত্বমুক্তং গ্রন্থকৃতৈব শ্রীশ্রীভক্তিরসামৃত-সিন্ধৌ দক্ষিণবিভাগে প্রথমলহর্য্যাম্ (২।১।২২৪-২৩৮) ; শ্রীশ্রীল-কবিকর্ণপূরগোস্বামিপাদ-বিরচিতেঽলঙ্কারকৌস্তভে (পঞ্চমকিরণঃ, ৮২-৮৫) চৈতৎপ্রপঞ্চো দ্রষ্টব্যঃ।

† 'একো রসোঽঙ্গীকর্তব্যো বীরঃ শৃঙ্গার এব বা। অঙ্গমন্যে রসাঃ সর্বে কুর্যান্নির্বহণেঽদ্ভুতম্॥' ইতি দশরূপকে (৩।৩০) ; 'এক এব ভবেদঙ্গী শৃঙ্গারো বীর এব বা। অঙ্গমন্যে রসাঃ সর্বে কার্যং নির্বহণেঽদ্ভুতম্॥' ইতি সাহিত্যদর্পণে (৬।৬) চ।

‡ 'নাটকাদিবিনিষ্পত্তিফলযোগস্য ভাজনম্। নায়কঃ কথিতঃ সদ্ভিস্তস্য ভার্যা তু নায়িকা॥' ইতি সাগর-নন্দি-কৃতো নাটকলক্ষণরত্নকোশঃ (২১৭১-৭২) ; 'ত্যাগী কৃতী কুলীনঃ সুশ্রীকো রূপযৌবনোৎসাহী। দক্ষোঽনুরক্ত-লোকস্তেজোবৈদগ্ধ্যশীলবান্ নেতা॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৩।৩৫)।

§ নায়কশিরোমণি-শ্রীকৃষ্ণস্য চতুঃষষ্টিগুণাঃ শ্রীভক্তিরসামৃতসিন্ধৌ (দক্ষিণ-বিভাগঃ, বিভাবাখ্যা প্রথমলহরী, ১৬-২১৮তম-শ্লোকাঃ) সপ্রপঞ্চমুপবর্ণিতাঃ ; নায়কস্যাষ্টৌ মহাগুণা উক্তা নাটকলক্ষণরত্নকোশে (১৩৯৩-৯৬)— 'তদ্‌যথাচার্যঃ (নাট্যশাস্ত্রম্, নির্ণয়সাগর-সংস্করণম্ ২২।৩১)—শোভা বিলাসো মাধুর্যং স্থৈর্যং গাম্ভীর্যমেব চ। ললিতৌদার্য-তেজাংসি সত্ত্বভেদাস্তু পৌরুষাঃ॥' নায়িকানাং স্বভাবজাঃ সপ্ত গুণা উক্তাস্তত্রৈব (নাটকলক্ষণরত্নকোশঃ ২২৯১-৯৪, নাট্যশাস্ত্রম্ ২২।২৪)—'শোভা কান্তিশ্চ দীপ্তিশ্চ মাধুর্যং ধৈর্যমেব চ। প্রাগল্‌ভ্যমথ চৌদার্যং গুণাঃ স্যুঃ সপ্ত যোষিতাম্॥' ইতি।

১০। যৎ পরোঢ়োপপত্যোস্তু গৌণত্বং কথিতং বুধৈঃ। *
তত্তু কৃষ্ণঞ্চ গোপীশ্চ বিনেতি প্রতিপাদিতম্[১] ॥ † (১০)

তথা চোক্তম্[২]—

১। 'নেষ্টা যদঙ্গিনি রসে কবিভিঃ পরোঢ়া,-স্তদ্[৩]গোকুলাম্বুজদৃশাং কুলমন্তরেণ[৪]।
আশংসয়া রসবিধেরবতারিতানাং, কংসারিণা রসিকমণ্ডলশেখরেণ ॥' (১১)

অথ রসাঃ[৫]—

১১। রসাঃ শৃঙ্গারবীরাদ্যা জ্ঞেয়া রসসুধার্ণবে। ‡
অন্যে হাস্যাদয়ঃ কার্য্যা অস্মিন্নঙ্গতয়া বুধৈঃ ॥ (১২)

অথেতিবৃত্তম্ §—

১২। ইতিবৃত্তং ভবেৎ খ্যাতং কৢপ্তং মিশ্রমিতি ত্রিধা ॥ (১৩)

১৩। শাস্ত্র[৬]প্রসিদ্ধং খ্যাতং স্যাৎ, কৢপ্তং কবি-বিনির্মিতম্।
তয়োঃ সঙ্কুলতা[৭] মিশ্রং, কৢপ্তং বর্জ্যং[৮] তু নাটকে ॥ (১৪)

যদুক্তম্—

২। নাটকং খ্যাতবৃত্তং[৯] স্যাৎ কৢপ্তবৃত্তা[১০] তু নাটিকা।
ঈহামৃগো মিশ্রবৃত্ত ইতি নাট্যজ্ঞ-ভাষিতম্[১১] ॥' ¶ (১৫)

অথ প্রস্তাবনা--

১৪। অর্থস্য প্রতিপাদ্যস্য তীর্থং প্রস্তাবনোচ্যতে ॥ (১৬)

১। প্রতিপদ্যতাম্ (ক, গ, ঘ); ২। তথা চোক্তং সুদেবকৃতে রসবিলাসে (গ); ৩। পরোঢ়া তদ্- (খ, ঙ); ৪। -গোকুলাম্বুজদৃশীকুলমন্তরেণ (ঘ); ৫। 'অথ রসাঃ' ইতি কেবলং 'ঘ'-করলিপ্যামস্তি; ৬। শাস্ত্রে (ক, গ); ৭। সঙ্কুলিতা (ঙ); ৮। রম্যং (খ), বর্ণ্যং (ঘ); ৯। কৢপ্তবৃত্তং (ঘ); ১০। কৢপ্তবৃত্তং (ঘ, ঙ); ১১। নাট্যঙ্গভাষিতম্ (খ)।

* 'নান্যোঢ়াঙ্গিরসে ক্বচিৎ' ইতি দশরূপকে (২।১৯)।

† তথা চ—'লঘুত্বমত্র যৎ প্রোক্তং তত্তু প্রাকৃতনায়কে। ন কৃষ্ণে রসনির্যাস-স্বাদার্থমবতারিণি ॥' ইতি শ্রীশ্রীউজ্জ্বলনীলমণিঃ (নায়কভেদপ্রকরণম্, ২১)।

‡ অনন্তশয়ন-সংস্কৃত-গ্রন্থাবল্যাং প্রকাশিতে শ্রীগণপতিশাস্ত্রিণা সংশোধিতে 'রসার্ণবসুধাকর'-গ্রন্থে ১৭৫-২০০ তম-পৃষ্ঠেষু শৃঙ্গার-বীরাদি-রসানাং সলক্ষণোদাহরণানি জিজ্ঞাসুভির্দ্রষ্টব্যানি; 'শৃঙ্গার-হাস্য-করুণ-রৌদ্র-বীর-ভয়ানকাঃ। বীভৎসাদ্ভুত-সংজ্ঞৌ চেত্যষ্টৌ নাট্যে রসাঃ স্মৃতাঃ। নির্বেদস্থায়িভাবোঽস্তি শান্তোঽপি নবমো রসঃ ॥' ইতি মম্মটভট্ট-কৃতে কাব্যপ্রকাশে (চতুর্থোল্লাসঃ, ৪৪-৪৭-তম-সূত্রে); 'শৃঙ্গারে রতিরুৎসাহো বীরে স্যাচ্ছোক-বিস্ময়ৌ। করুণাদ্ভুতয়োর্হাসো হাস্যে ভীতির্ভয়ানকে ॥ জুগুপ্সা বীভৎস-সংজ্ঞে কোপো রৌদ্রেঽষ্ট নাট্যগাঃ ॥' ইত্যলঙ্কার-কৌস্তুভে (৫।৬৪)।

§ 'আখ্যানমিতিবৃত্তং স্যাদিতিহাসঃ স এব চ। নাটকাদিকং……প্রয়োগস্য প্রপঞ্চকঃ ॥' ইতি নাটক-লক্ষণরত্নকোশঃ (২১৭৩-৭৪)।

¶ শ্লোকোঽয়ং 'গ'-করলিপ্যাং নাস্তি। 'ঈহামৃগঃ' খলু দশরূপকেষ্বেকো ভেদঃ।

১৫। প্রস্তাবনায়াস্তু মুখে নান্দী কার্য্যা শুভাবহা।
আশীর্নমস্ক্রিয়াবস্তুনির্দ্দেশান্যতমান্বিতা।
অষ্টাভির্দ্দশভির্যুক্তা কিংবা দ্বাদশভিঃ পদৈঃ ॥* (১৭)

১৬। চন্দ্রনামাঙ্কিতা প্রায়ো মঙ্গলার্থপদোজ্জ্বলা।
মঙ্গলং চক্র-কমল[১]-চকোর-কুমুদাদিকম্ ॥ (১৮)

তত্রাশীরন্বিতা,

যথা শ্রীললিতমাধবে (১।১)—

৩। 'সুররিপুসুদৃশামুরোজকোকান্, মুখকমলানি চ খেদয়ন্নখণ্ডঃ।
চিরমখিলসুহৃচ্চকোরনন্দী, দিশতু মুকুন্দ-যশঃশশী মুদং বঃ ॥' (১৯)

নমস্ক্রিয়ান্বিতা,

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ১।২)—

৪। 'অষ্টৌ প্রোক্ষ্য দিগঙ্গনা ঘনরসৈঃ পত্রাঙ্কুরাণাং শ্রিয়া
কুর্ব্বন্মঞ্জুলতাভরস্থ চ সদা[২] রামাবলীমণ্ডনম্।
যঃ পীনে হৃদি ভানুজামতুলভাং চন্দ্রাকৃতিশ্চোজ্জ্বলাং
রুন্ধানঃ ক্রমতে তমত্র মুদিরং কৃষ্ণং নমস্কুর্মহে ॥' (২০)

বস্তুনির্দেশান্বিতা,

যথা[৩] চাত্রৈব[৪]—

৫। 'অষ্টৌ প্রোক্ষ্য দিগঙ্গনা ঘনরসৈঃ' ইত্যাদিরেব[৫]। (২১)

অষ্টপদযুক্তা,

যথা বীরচরিতে† (প্রথমাঙ্কে প্রস্তাবনায়াং প্রথমঃ শ্লোকঃ)—

৬। 'অন্তঃ স্বচ্ছায় ‡ নিত্যায় দেবায় হতপাপ্মনে[৬]।
ত্যক্তক্রম[৭]বিভাগায় চৈতন্যজ্যোতিষে নমঃ ॥' (২২)

১৭। কশ্চিদষ্টপদাং পাদৈরষ্টাভিঃ পত্তয়োর্জগৌ ॥ (২৩)

১। চক্রং কমল- (ঘ); ২। শ্রিয়া (ঙ); ৩। 'যথা' ইতি 'খ'-গ্রন্থে নাস্তি; ৪। তত্রৈব (ঙ); ৫। দিগঙ্গনা ইত্যাদিরেব (খ); ৬। হৃতপাপ্মনে (খ, ঘ, ঙ); ৭। ত্যক্তভ্রম- (ঙ)।

* পদঞ্চাত্র শ্লোকপাদরূপম্, সুপ্‌তিঙন্তরূপম্, অবান্তরবাক্যরূপঞ্চ গ্রাহ্যম্। তথা চ নাট্যপ্রদীপে—'শ্লোকপাদঃ পদং কেচিৎ সুপ্‌তিঙন্তমথাপরে। পরেঽবান্তরবাক্যৈকস্বরূপং পদমূচিরে ॥' ইতি। মহর্ষিভরতপ্রণীত-নাট্যশাস্ত্র-টীকাকৃদভিনবগুপ্তশ্চ—"পদানি শ্লোকাবয়বভূতানি তিঙন্তানি সুবন্তানি বা, শ্লোকতুরীয়াংশপদানি বা, অবান্তররূপাণি বা" ইতি।

† শ্রীভবভূতি-কৃতে মহাবীরচরিত-নাটকে; ‡ 'অথ স্বস্থায় দেবায় নিত্যায় হতপাপ্মনে' ইত্যাদিকস্তু মহাবীর-চরিতে (১।১), রসার্ণবসুধাকরে (২৬৬-তম-পৃষ্ঠে) চ পাঠো দৃশ্যতে।

দশপদান্বিতা,[১]

যথা (অভিরামরাঘবে)* —

৭। 'ক্রিয়াস্থঃ কল্যাণং ভুজগশয়নাদুত্থিতবতঃ, কটাক্ষাঃ কারুণ্যপ্রসর[২]রসবেণীলহরয়ঃ।
হরের্লক্ষ্মীলীলাকমলদলসৌভাগ্যসুহৃদঃ, সুধাসারস্মেরাঃ[৩] সুচরিতবিশেষৈকসুলভাঃ॥' (২৪)

দ্বাদশপদান্বিতা,

যথা (শ্রীল° মা° ১।১)—

৮। 'সুররিপুসুদৃশামুরোজকোকান্' ইত্যাদি। (২৫)

অত্রৈব চন্দ্রনামাঙ্কিতা মঙ্গলার্থতা[৪] চাস্তি।

১৮। ভারত্যত্রোচিতা বৃত্তিরেষা তু চতুরঙ্গিকা।†
৪। **প্ররোচনা-মুখে চৈব বীথী-প্রহসনে তথা॥ (২৬)**

তত্র প্ররোচনা,[৫]

১৯। দেশ-কাল-কথা-নাথ-সভ্যাদীনাং[৬]‡ প্রশংসয়া।
শ্রোতৃণামুন্মুখীকারঃ কথিতেয়ং প্ররোচনা॥ (২৭)

যথা শ্রীললিতমাধবে (১।৭)—

৯। "সূত্রধারঃ —কিমিত্যেবমুচ্যতে ? পশ্য পশ্য[৭]—
চকাস্তি শরদুৎসবঃ স্ফুরতি বৈষ্ণবানাং সভা
চিরস্য গিরিরুদ্গিরত্যমলকীর্ত্তিধারাং[৮] হরেঃ।
কিমন্যদিহ মাধবো মধুরমূর্তিরুদ্ভাসতে
তদেষ পরমোদয়স্তব বিশুদ্ধপুণ্যশ্রিয়ঃ॥" (২৮)

১। দশাক্ষরান্বিতা (গ) ; ২। কারুণ্যপ্রণয়- (ক), 'রসার্ণবসুধাকরে' (২৬৫-তম-পৃষ্ঠে) চ 'কারুণ্যপ্রণয়রস-' ইত্যেব পাঠো দৃশ্যতে ; ৩। 'সুধাসারাঃ স্মেরাঃ' ইতি 'রসার্ণবসুধাকরে' (২৬৫-তম-পৃষ্ঠে) পাঠঃ ; ৪। 'মঙ্গলার্থতা' ইতি 'গ'-করলিপ্যাং নাস্তি ; ৫। 'তত্র প্ররোচনা' ইতি 'ঙ'-করলিপ্যাং নাস্তি ; ৬। -সখ্যাদীনাং (ঘ, ঙ) ; ৭। 'সূত্রধারঃ—……পশ্য' ইতি 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি ; ৮। -ধারা (গ)।

* শ্লোকোঽয়ম্ 'অনপোতনায়ক'-প্রণীতাৎ 'অভিরামরাঘব'-নাটকাদ্ রসার্ণবসুধাকরে (২৬৫-তম-পৃষ্ঠে) উদ্ধৃতঃ।

† 'চতস্রো বৃত্তয়ো ধীরৈঃ প্রোক্তা নাট্যস্য মাতরঃ। ভারত্যারভটী চৈব সাত্ত্বতী কৈশিকী তথা॥ এষা বাণী-প্রধানত্বাদ্ ভারতীতি নিগদ্যতে। প্রস্তাবনোপযোগিত্বাৎ তত্রৈব পরিকীর্ত্তিতা॥ স্ত্রীহীনা পুরুষশ্রেষ্ঠপ্রযোজ্যা বাক্-প্রধানিকা। ভারতী সংস্কৃতৈর্যুক্তা বৃত্তিঃ স্যাচ্চতুরঙ্গিকা॥' ইত্যেতদ্গ্রন্থান্তিমভাগে বৃত্তিনির্ণয়াবসরে প্রপঞ্চিতং তত্রভবদ্ভিঃ শ্রীমদ্রূপগোস্বামিচরণৈঃ। 'ভারতী সংস্কৃতপ্রায়ো বাগ্‌ব্যাপারো নটাশ্রয়ঃ! ভেদৈঃ প্ররোচনাযুক্তৈর্বীথী-প্রহসনামুখৈঃ॥' ইতি দশরূপকম্ (৩।৫)।

‡ 'সভ্যাস্তু বিবুধৈর্জ্ঞেয়া যে দিদৃক্ষান্বিতা জনাঃ। তেঽপি দ্বিধা প্রার্থনীয়াঃ প্রার্থকা ইতি চ স্ফুটম্॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৪৯-৫০) ; 'রঙ্গস্তু নৃত্যসংস্থানং গোষ্ঠী পরিষদুচ্যতে। সামাজিকাঃ পারিষদাঃ সভ্যাশ্চ প্রেক্ষকা মতাঃ॥' ইতি নাটকলক্ষণরত্নকোশঃ (২।১৮৩-৮৪)।

অথ আমুখম্—

২০। সূত্রধারো নটীং ব্রূতে স্বকার্য্যং প্রতি যুক্তিতঃ। *
প্রস্তুতাক্ষেপি[১]চিত্রোক্ত্যা যত্তদামুখমীরিতম্ ॥ † (২৯)

২১। ত্রীণ্যামুখাঙ্গান্যুচ্যন্তে[২] কথোদঘাতঃ প্রবর্ত্তকম্।
প্রয়োগাতিশয়শ্চেতি তথা বীথ্যঙ্গ-যুগ্মকম্।
উদঘাত্যকাবলগিত-সংজ্ঞকং মুনিনোদিতম্ ॥ ‡ (৩০)

তত্র কথোদ্ঘাতঃ—

২২। সূত্রিবাক্যং তদর্থং বা স্বেতিবৃত্তসমং যদা।
স্বীকৃত্য প্রবিশেৎ পাত্রং কথোদঘাতঃ স কীর্তিতঃ[৩] ॥ (৩১)

যথা হরিবিলাসে—

১০। "নিরুপমমহিমধুরাণাং[৪], জগতীদুর্ব্বোধগহনভাবানাম্[৫]।
লোকোত্তরচরিতানাং, হৃদয়ং কো জ্ঞাতুমীশীত[৬] ॥

(নেপথ্যে)—হন্ত ভোঃ! সত্যমাথ, 'লোকোত্তরচরিতানাং হৃদয়ং কো জ্ঞাতুমীশীত' ইতি[৭]।" (৩২)

১। বস্তুতাক্ষেপি- (গ); ২। পঞ্চামুখাঙ্গান্যুচ্যন্তে (গ); ৩। প্রকীর্তিতঃ (ক); ৪। -মহিমপুরাণাং (গ); ৫। জগতীদুর্ব্বোধভাবানাম্ (খ, ঘ); ৬। জ্ঞাতুমীশতে (ঘ); ৭। জ্ঞাতুমীশত ইতি (ঘ)।

* 'নাটকীয়কথাসূত্রং প্রথমং যেন সূচ্যতে (ধার্য্যতে)। রঙ্গভূমিং সমাক্রম্য সূত্রধারঃ স উচ্যতে ॥' ইত্যুক্ত-লক্ষণঃ প্রধাননটঃ সূত্রধারঃ; যদ্বা, নাটকলক্ষণরত্নকোশে (২১৫৯-২১৬১)—'পূর্বরঙ্গো ভবেত্তেষামাদৌ দেবার্চনা-বিধিঃ। তদ্বিধাতা স বিজ্ঞেয়ঃ সূত্রধারশ্চ সূত্রভৃৎ ॥ অনুষ্ঠানং প্রয়োগস্য সূত্রমাহুঃ সবীজকম্।' ইতি।

† 'যত্তদামুখমীরিতম্' ইত্যস্মাৎ পরং 'সদামুখমিতি প্রোক্তং সৈব প্রস্তাবনা মতা।' ইত্যধিকপাঠঃ 'গ'-করলিপ্যামুপলভ্যতে।

‡ 'আমুখাঙ্গান্যতো বক্ষ্যে যথাবদনুপূর্ব্বশঃ ॥ উদ্ঘাত্যকঃ কথোদ্ঘাতঃ প্রয়োগাতিশয়স্তথা। প্রবৃত্তকাবলগিতে আমুখাঙ্গানি পঞ্চ বৈ ॥ সূত্রধারস্য বাক্যং বা যত্র বাক্যার্থমেব বা। গৃহীত্বা প্রবিশেৎ পাত্রং কথোদ্ঘাতঃ স কীর্তিতঃ ॥ প্রয়োগেঽত্র প্রয়োগং তু সূত্রধারঃ প্রযোজয়েৎ। ততশ্চ প্রবিশেৎ পাত্রং প্রয়োগাতিশয়ো হি সঃ ॥ প্রবৃত্তং কার্যমাশ্রিত্য সূত্রভৃদ্যত্র বর্ণয়েৎ। তদাশ্রয়াচ্চ পাত্রস্য প্রবেশস্তৎ প্রবৃত্তকম্ ॥' (শ্রীভরতমুনিপ্রণীতং নাট্যশাস্ত্রম্, কাশী-সংস্কৃতগ্রন্থমালায়াং শ্রীবলদেবোপাধ্যায়-বটুকনাথশাস্ত্রিভ্যাং সম্পাদিতম্, ২২।২৯-৩০, ৩২-৩৪)

'বীথী স্যাদেকাঙ্কা দ্বিপাত্রহার্য্যা তথৈকহার্য্যা বা। অধমোত্তমমধ্যমাভির্যুক্তা স্যাৎ প্রকৃতিভিস্তিসৃভিঃ ॥
সর্ব্বরসলক্ষণাঢ্যা যুক্তা হ্যঙ্গৈস্ত্রয়োদশভিঃ। অঙ্গানাং বক্ষ্যেঽহং লক্ষণমখিলং যথাদেশম্ ॥
উদ্ঘাত্যকাবলগিতে হ্যবস্যন্দিতমেব চ। অসৎপ্রলাপশ্চ তথা প্রপঞ্চো নালিকাপি চ ॥
বাক্কেল্যধিবলং চৈব ছলং ব্যাহার এব চ। মৃদবং ত্রিগতং চৈব জ্ঞেয়ং গণ্ডমথাপি বা ॥
ত্রয়োদশ সদাঙ্গানি বীথ্যামেতানি যোজয়েৎ। লক্ষণং পুনরেতেষাং প্রবক্ষ্যাম্যনুপূর্বশঃ ॥
পদানি ত্বগতার্থানি যৈর্নরাঃ পুনরাদরাৎ। যোজয়ন্তি পদৈরন্যৈস্তদুদ্ঘাত্যকমুচ্যতে ॥
যত্রান্যস্মিন্ সমাবেশ্য কার্যমন্যৎ প্রশস্যতে। তচ্চাবলগিতং নাম বিজ্ঞেয়ং নাট্যযোক্তৃভিঃ ॥'

(নাট্যশাস্ত্রম্, কাশীসংস্করণম্, ২০।১১৬-২২)

অথ প্রবর্ত্তকম্—

২৩। আক্ষিপ্তঃ[১] কালসাম্যেন* প্রবেশঃ[২] স্যাৎ প্রবর্ত্তকম্ ॥ (৩৩)

যথা কেশবচরিতে—

১১। "উল্লাসয়ন্ সুমনসাং পরিতঃ কলাপং, সংবর্দ্ধয়ন্ সপদি বৈভবমুদ্ধবস্য।
ধীরং মুনেরপি মনো মদয়ন্[৩] সমন্তা,-দানন্দনো মিলতি সুন্দরি মাধবোঽয়ম্ ॥
(ইতি নিষ্ক্রান্তৌ ; ততঃ প্রবিশতি মাধবঃ)" (৩৪)

যথা বা শ্রীবিদগ্ধমাধবে[৪] (১।১০)--

১২। 'সোঽয়ং বসন্তসময়ঃ সমিয়ায় যস্মিন্, পূর্ণং তমীশ্বরমুপোঢ়-নবানুরাগম্।
গূঢ়গ্রহা রুচিরয়া সহ রাধয়াসৌ,[৫] রঙ্গায় সঙ্গময়িতা[৬] নিশি পৌর্ণমাসী ॥' (৩৫)

অথ[৭] প্রয়োগাতিশয়ঃ—

**২৪। এষোঽয়মিত্যুপক্ষেপাৎ সূত্রধার-প্রয়োগতঃ।
প্রবেশসূচনং যত্র প্রয়োগাতিশয়ো হি সঃ ॥** (৩৬)

যথা শ্রীললিতমাধবে (৪।১৬) গর্ভাঙ্কে—

১৩। "বৃদ্ধয়া শশ্বদারব্ধনিরোধামপি রাধিকাম্। নিরাবাধং সদা সাধু রময়ত্যেষ[৮] মাধবঃ ॥
(ততঃ প্রবিশতি মাধবঃ)"† (৩৭)

অথোদ্ঘাত্যকম্—

**২৫। পদানি ত্বগতার্থানি তদর্থগতয়ে নরাঃ।
যোজয়ন্তি পদৈরন্যৈস্তদুদ্ঘাত্যকমুচ্যতে ॥** (৩৮)

যথা শ্রীললিতমাধবে[৯] (১।১১)—

১৪। "নটতা কিরাতরাজং, নিহত্য রঙ্গস্থলে কলানিধিনা। সময়ে তেন বিধেয়ং, গুণবতি তারাকরগ্রহণম্ ॥
(নেপথ্যে)—হন্ত ! রাধামাধবয়োঃ পাণিবন্ধং কংসভূপতে[১০]র্ভয়াদভিব্যক্তমুদাহর্তুমসমর্থো 'নটতা কিরাতরাজম্' ইত্যপদেশেন বোধয়ন্[১১] ধন্যঃ কোঽয়ং চিন্তাবিক্লবাং মামাশ্বাসয়তি ?"—ইতি
তত্র[১২] পৌর্ণমাসী-প্রবেশঃ। (৩৯)

অথাবলগিতম্—

**২৬। যত্রৈকস্মিন্ সমাবেশ্য কার্য্যমন্যৎ প্রসাধ্যতে[১৩]।
পরানুরোধাত্তজ্ জ্ঞেয়ং নাম্নাঽবলগিতং বুধৈঃ ॥** (৪০)

১। আক্ষিপ্য (ঘ) ; ২। প্রবৃত্তিঃ (খ) ; ৩। দময়ন্ (ঘ) ; ৪। যথা বিদগ্ধমাধবে (ঙ) ; ৫। রাধিকাসৌ (ঙ) ; ৬। সঙ্গমিতয়া (গ) ; ৭। অত্র (ঙ) ; ৮। রময়ত্যেব (গ) ; ৯। 'যথা শ্রীললিতমাধবে' ইতি 'গ'-করলিপ্যাং নাস্তি ; ১০। কংসনৃপতে- (ঘ) ; ১১। 'বোধয়ন্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ১২। অত্র (গ, ঘ, ঙ) ; ১৩। কার্য্যং যৎ প্রতিসাধ্যতে (ক)।

* রূপকাণামারম্ভকাল উক্তো নাটকলক্ষণরত্নকোশে (২১৩৯-২১৪১), যথা—'রূপকেষ্বেব সর্বেষু কালো বাচ্যঃ প্রবৃত্তয়ে। শরৎ সংগ্রামবিষয়ে বিবাহে গ্রীষ্ম-মাধবৌ ॥' ইত্যাদিঃ।

† 'ততঃ প্রবিশতি মাধবঃ' ইতি কেবলং 'গ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তম্।

যথা কংসবধে—

১৫। "নটরাজ! পুরুষোত্তম! কথং[১] বিলম্বসে?

(নেপথ্যে)—ভোঃ কস্ত্বমসি, যদত্র মাং ত্বরয়সি?

সূত্রধারঃ—কথময়ং গোপালবেশো ভগবানুপস্থিত এব! পশ্য পশ্য," ইত্যাদি। (৪১)

২৭। শৃঙ্গার-প্রচুরে নাট্যে যুক্তমামুখমেব হি।
বীথী প্রহসনঞ্চেতি দ্বিবিধে নাত্র লক্ষিতে।
অতএবামুখং তত্র ভবেল্ললিতমাধবে॥ (৪২)

২৮। প্রস্তাবনা-স্থাপনে দ্বে আমুখস্যাপরে ভিদে[২]।
ইত্যাখ্যায় স্ফুটং কেচিত্তয়োঃ কুর্বন্তি লক্ষণম্॥* (৪৩)

যথা— ১৬। 'নটী-বিদূষক-নট-সূত্রি-সংলাপ-সঙ্গতম্। †
স্তোকবীথ্যাদি-সহিতং ভবেৎ প্রস্তাবনামুখম্।
সর্ব্ববীথ্যাদি-সহিতং তদেব স্থাপনোচ্যতে॥' ‡ (৪৪)

১৭। 'বীরাদ্ভুতাদিপ্রায়েষু ভবেৎ প্রস্তাবনোচিতা।
হাস্য-বীভৎস-রৌদ্রাদৌ প্রায়েণ স্থাপনা মতা॥' ইতি। (৪৫)

১। নটরাজ! কথং (গ); ২। আমুখস্য ভবেদিতি (ঙ)।

* 'নটী বিদূষকো বাপি পারিপার্শ্বিক এব বা। সূত্রধারেণ সহিতাঃ সংলাপং যত্র কুর্বতে॥
চিত্রৈর্বাক্যৈঃ স্বকার্যোত্থৈঃ প্রস্তুতাক্ষেপিভির্মিথঃ। আমুখং তত্তু বিজ্ঞেয়ং নাম্না প্রস্তাবনাপি সা॥'
ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৬)

'প্রস্তাবনা স্থাপনেতি দ্বিধা স্যাদিদমামুখম্॥
বিদূষক-নটী-পারিপার্শ্বিকৈঃ সহ সল্লঁপন্। স্তোকবীথ্যাদিসহিতান্যামুখাঙ্গানি সূত্রকৃৎ॥
যোজয়েদ্যত্র নাট্যজ্ঞৈরেষা প্রস্তাবনা স্মৃতা। সর্ব্বামুখাঙ্গ-বীথ্যঙ্গ-সমেতৈর্বাক্যবিস্তরৈঃ॥
সূত্রধারো যত্র নটী-বিদূষক-নটাদিভিঃ। সল্লঁপন্ প্রস্তুতং চার্থমাক্ষিপেৎ স্থাপনা হি সা॥
শৃঙ্গারপ্রচুরে নাট্যে যোগ্যঃ স্যাদামুখক্রমঃ। রত্নাবল্যাদিকে প্রায়ো লক্ষ্যতাং কোবিদৈরয়ম্॥
বীরাদ্ভুতাদিপ্রায়ে তু প্রায়ঃ প্রস্তাবনোচিতা। অনর্ঘরাঘবাদ্যেষু প্রায়শো বীক্ষ্যতামিদম্॥
হাস্যবীভৎসরৌদ্রাদিপ্রায়ে তু স্থাপনা মতা। বীরভদ্রবিজৃম্ভাদৌ স প্রায়েণ নিরীক্ষ্যতাম্॥'
ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৫৭-৬৩)

† কুসুমবসন্তাদ্যভিধঃ কর্মবপুর্বেশভাষাদ্যৈঃ। হাস্যকরঃ কলহরতির্বিদূষকঃ স্যাৎ স্বকর্মজ্ঞঃ॥'
ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৩।৫০)

'লাসকো নর্তকঃ প্রোক্তো নটঃ শৈলূষ এব চ। অস্যৈব কীর্ত্যতে ভার্যা লাসিকা নর্তকী নটী।'
ইতি নাটকলক্ষণরত্নকোশঃ (২১৭৯,২১৮১)

‡ 'যথা—নটী……স্থাপনোচ্যতে॥' (গ, ঘ)।

২৯। বীথী-প্রহসনে দ্বে তু রূপকাণাং ভিদে স্মৃতে[১] ॥ * (৪৬)

অথ সন্ধিঃ—

৩০। একৈকস্যাস্ত্ববস্থায়াঃ প্রকৃত্যা চৈকয়ৈকয়া।
যোগঃ সন্ধিরিতি জ্ঞেয়ো নাট্যবিদ্যাবিশারদৈঃ ॥ (৪৭)

অথ[২] প্রকৃতিঃ †—

৩১। পাঞ্চবিধ্যাৎ কথায়াস্তু প্রকৃতিঃ পঞ্চধা স্মৃতা।
বীজং বিন্দুঃ পতাকা চ প্রকরী কার্যমেব চ ॥ (৪৮)

তত্র বীজম্—

৩২। যত্তু স্বল্পমুপক্ষিপ্তং[৩] বহুধা বিস্তৃতিং[৪] গতম্।
কার্যস্য কারণং ধীরৈস্তদ্বীজমিতি কথ্যতে ॥ (৪৯)

যথা শ্রীললিতমাধবে প্রথম-দ্বিতীয়য়োরঙ্কয়োঃ কল্পিতে মুখসন্ধৌ নিগূঢ়ো[৫] রাধামাধবয়োরনুরাগো বীজমুচ্যতে।

অথ বিন্দুঃ—

৩৩। ফলে প্রধানে বীজস্য প্রসঙ্গোক্তৈঃ[৬] ফলান্তরৈঃ।
বিচ্ছিন্নে যদবিচ্ছেদকারণং[৭] বিন্দুরুচ্যতে[৮] ॥ (৫০)

যথা তত্রৈব[৯] তৃতীয়-চতুর্থয়োঃ কল্পিতে প্রতিমুখসন্ধৌ কৃষ্ণস্য পুরগমনাদিনা[১০] মুখ্যফলে বিচ্ছিন্নে তেনৈব সমাশ্বাসনম্—'এতাস্তূর্ণং নয়ত কিয়তীঃ' (শ্রীল০ মা০ ৩।২১) ইত্যাদি। সূর্য্যবাক্যশ্রবণজনিত-কৃষ্ণপ্রত্যাশা 'নীরে মঙ্ক্ষু মিমংক্ষুম্' (শ্রীল০ মা০ ৪।১০) ইত্যাদ্যুক্তা[১১]। গর্ভাঙ্কশ্চ বিন্দুঃ।

অথ[১২] পতাকা—

৩৪। যৎপ্রধানোপকরণং প্রসঙ্গাৎ স্বার্থমৃচ্ছতি।
সা পতাকা বুধৈঃ প্রোক্তা যাদবামাত্য[১৩]বৃত্তবৎ ॥ (৫১)

যথা তত্রৈব পঞ্চম-ষষ্ঠয়োঃ কল্পিতে গর্ভসন্ধৌ পৌর্ণমাস্যুদ্ধববৃত্তং পতাকা।

অথ প্রকরী —

৩৫। যৎ কেবলং পরার্থস্য সাধকং চ প্রদেশভাক্।
প্রকরী সা সমুদ্দিষ্টা নববৃন্দাদিবৃত্তবৎ ॥ (৫২)

যথা তত্রৈব সপ্তমাষ্টময়োঃ কল্পিতে বিমর্শসন্ধৌ[১৪] নববৃন্দাবকুলাদিবৃত্তং প্রকরী।

অথ কার্য্যম্ —

৩৬। বস্তুনস্তু সমস্তস্য সাধ্যং কার্য্যমিতি স্মৃতম্।
রাধামাধবয়োঃ সঙ্গো যথা ললিতমাধবে ॥ (৫৩)

১। মতে (ঘ, ঙ); ২। তত্র (খ, ঘ, ঙ); ৩। স্বল্পমপি ক্ষিপ্তং (ঙ); ৪। বিস্মৃতিং (গ); ৫। নিরূঢ়ো (খ); ৬। প্রসঙ্গোক্তেঃ (ঘ); ৭। যদি বিচ্ছেদকারণং (ঙ); ৮। বিন্দুরিষ্যতে (ক, গ); ৯। ললিতমাধবে (ঙ); ১০। কৃষ্ণপুরগমনাদিনা (খ, ঘ); ১১। ইত্যাদ্যুক্ত্যা (খ, ঙ); ১২। 'অথ' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ১৩। যদি বামাত্য- (ঙ); ১৪। বিমর্ষসন্ধৌ যথা (খ, ঙ)।

* 'বীথী.........স্মৃতে ॥' ইতি 'খ'-গ্রন্থে নাস্তি ; 'অবস্থানুকৃতির্নাট্যং রূপং দৃশ্যতয়োচ্যতে। রূপকং তৎ সমারোপাদ্ দশধৈব রসাশ্রয়ম্ ॥' ইতি দশরূপকম্ (১।৭)।

† নাট্যশাস্ত্রগ্রন্থান্তরেষ্বস্যাঃ 'অর্থপ্রকৃতিঃ' ইত্যেবাভিধানং দৃশ্যতে।

যথাত্র নবম-দশময়োঃ কল্পিতে নির্বহণসন্ধৌ রাধামাধবয়োঃ পুনঃ সঙ্গমপুরঃসর-ক্রীড়াদি কার্য্যম্[১]।

৩৭। প্রধানমঙ্গমিতি চ তত্তু স্যাদ্দ্বিবিধং পুনঃ ॥ (৫৪)

৩৮। প্রধানং নেতৃচরিতং ব্যাপি কৃষ্ণাদিচেষ্টিতম্[২]।
নায়কার্থকৃদঙ্গং স্যান্নায়কেতরচেষ্টিতম্।
নিত্যং পতাকা প্রকরী চাঙ্গং বীজাদয়ঃ[৩] ক্বচিৎ[৪] ॥ (৫৫)

৩৯। বীজত্বাদ্বীজমাদৌ স্যাৎ ফলত্বাৎ কার্য্যমন্ততঃ।
তয়োঃ সন্ধানহেতুত্বান্মধ্যে বিন্দুং মুহুঃ ক্ষিপেৎ[৫]।
যথাযোগং পতাকায়াঃ প্রকর্য্যাশ্চ নিবেশনম্ ॥ (৫৬)

অতএবাত্র বিন্দুর্যথা পঞ্চমে[৬] (শ্রীল° মা° ৫।২৩)—

১৮। 'স্ফুরন্মণিসরাধিকং নবতমালনীলং হরে,- রুদূঢ়নবকুঙ্কুমং[৭] জয়তি হারি বক্ষঃস্থলম্।
উড়ুস্তবকিতং সদা তড়িদুদীর্ণলক্ষ্মীভরং, যদভ্রমিব লীলয়া স্ফুটমদভ্রমুদ্ভ্রাজতে[৮] ॥' (৫৭)

এবং ষষ্ঠসপ্তমাদিষ্বপি বিন্দুর্দ্রষ্টব্যঃ।

অথাবস্থা—

৪০। কার্য্যস্য পঞ্চধাবস্থা নায়কাদিক্রিয়াবশাৎ[৯]।
আরম্ভ-যত্ন-প্রাপ্ত্যাশা-নিয়তাপ্তি-ফলাগমাঃ ॥ (৫৮)

তত্রারম্ভঃ —

৪১। বুদ্ধের্মুখ্যফলোদ্‌যোগ আরম্ভ ইতি কথ্যতে[১০] ॥ (৫৯)

যথা ললিতমাধবে মুখসন্ধৌ রাধামাধবয়োরন্যোন্যসঙ্গমায় ব্যবসায় আরম্ভঃ।

অথ যত্নঃ—

৪২। যত্নস্তু তৎফলপ্রাপ্তাবৌৎসুক্যেন তু বর্ত্তনম্[১১] ॥ (৬০)

যথা তত্রৈব প্রতিমুখসন্ধৌ রাধয়া কৃষ্ণস্যান্বেষণং, কৃষ্ণেন চ গন্ধর্ব্বকৃতনৃত্যাদৌ রাধাবলোকনায়োদ্যমো যত্নঃ।

অথ প্রাপ্ত্যাশা—

৪৩। প্রাপ্ত্যাশা তু নিজার্থস্য সিদ্ধিসম্ভাবনা মতা[১২] ॥ (৬১)

তথা চ মুনিনাপ্যুক্তম্[১৩] (নাট্যশাস্ত্রম্, নির্ণয়সাগর-সংস্করণম্, ১৯।১০)*—

১৯। 'ঈষৎপ্রাপ্তি[১৪]র্যদা কাচিৎ ফলস্য পরিকল্প্যতে।
ভাবমাত্রেণ তং[১৫] প্রাহুর্বিধিজ্ঞাঃ প্রাপ্তিসম্ভবম্[১৬] ॥' (৬২)

১। -পুরঃসর-ক্রীড়াদি (গ, ঘ, ঙ); ২। কৃষ্ণস্য চেষ্টিতম্ (খ, ঘ, ঙ); ৩। চাঙ্গবীজাদয়ঃ (ঘ, ঙ) ৪। ক্রমাৎ (গ); ৫। ক্ষিপেন্মুহুঃ (ঘ); ৬। অতএবাত্র (খ), অতএব পঞ্চমে (গ); অতএবাত্র পঞ্চমে (ঘ), ৭। '-রুদূঢ়ঘনকুঙ্কুমং' ইতি শ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকায়াং প্রকাশিতে শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকে ('গৌড়ীয়-সংস্করণে') পাঠঃ; ৮। 'স্ফুটমদভ্রমুদ্ভাসতে' ইতি পূর্ব্বোক্তসংস্করণে পাঠঃ; ৯। -ক্রিয়াবশাঃ (ঘ); ১০। -ফলোদ্‌যোগমাত্র আরম্ভ ইষ্যতে (গ); ১১। তৎফলাবাপ্তাবৌৎসুক্যেন প্রদর্শনম্ (গ); ১২। সিদ্ধি-সদ্ভাব-ভাবনা (ক); ১৩। মুনিনোক্তম্ (ঙ); ১৪। ইষ্টপ্রাপ্তি- (ঘ); ১৫। তাং (ঙ); ১৬। প্রাহুর্বিজ্ঞাঃ প্রাপ্তেস্তু সম্ভবম্ (ক), প্রাহুঃ প্রাপ্ত্যাশাং প্রাপ্তিসম্ভবাম্ (গ)।

* কাশী-সংস্কৃত-গ্রন্থমালায়াং প্রকাশিতে নাট্যশাস্ত্রে (২১।২) ত্বেবং পাঠো দৃশ্যতে—'ঈষৎপ্রাপ্তিশ্চ যা কাচিদর্থস্য পরিকল্পতে। ভাবমাত্রেণ সংজ্ঞেয়ো বিধিজ্ঞৈঃ প্রাপ্তিসম্ভবঃ ॥'

৪৪। উপায়াপায়-শঙ্কাভ্যাং প্রাপ্ত্যাশা প্রাপ্তিসম্ভবঃ।
ইতি কেচিত্তু নাট্যজ্ঞাঃ প্রাপ্ত্যাশাং লক্ষয়ন্তি হি॥ * (৬৩)

যথা তত্রৈব গর্ভসন্ধৌ রাধায়াঃ সত্রাজিতি সমর্পণেন কৃষ্ণস্য চ ললিতাশঙ্খচূড়রত্নাদি-লাভাদিনা সম্ভাবনা-যোগ্যত্বাৎ[১] প্রাপ্ত্যাশা।

অথ নিয়তাপ্তিঃ—

৪৫। নিয়তাপ্তিরবিঘ্নেন কার্যসংসিদ্ধিনিশ্চয়ঃ॥ (৬৪)

যথা তত্রৈব বিমর্শসন্ধৌ রাধাদর্শনাদবিঘ্নেন ফলসংসিদ্ধিনিশ্চয়ান্নিয়তাপ্তিঃ।

অথ ফলাগমঃ—

৪৬। নিজাভীষ্টফলাবাপ্তির্ভবেদেব[২] ফলাগমঃ॥ (৬৫)

যথা তত্রৈব নির্বহণসন্ধৌ ব্রজবন্ধুসমাগম-রাধালাভ-রত্নাভিষেকাদিঃ ফলাগমঃ[৩]।

৪৭। পতাকায়াস্ত্ববস্থানং ক্বচিদস্তি ন বা ক্বচিৎ।
পতাকয়া বিহীনে তু বীজবিন্দূ নিবেশয়েৎ॥ (৬৬)

অথ সন্ধ্যঙ্গানি—

৪৮। মুখ্যপ্রয়োজনবশাৎ কথাঙ্গানাং সমন্বয়ে।
অবান্তরার্থসম্বন্ধঃ সন্ধিঃ সন্ধানরূপকঃ॥ (৬৭)

৪৯। মুখপ্রতিমুখে গর্ভবিমর্শাবুপসংহৃতিঃ।
পঞ্চৈতে সন্ধয়স্তেষু মুখলক্ষণমুচ্যতে॥ (৬৮)

অথ মুখম্[৪]—

৫০। মুখং বীজসমুৎপত্তির্নানার্থরসসম্ভবা।
অত্র তু দ্বাদশাঙ্গানি বীজারম্ভানুরোধতঃ॥ (৬৯)

৫১। রাধামাধবয়োরত্র প্রেমবীজসমুদ্ভবঃ।
সূচিতঃ সৌষ্ঠবাত্তত্র যথা ললিতমাধবে॥ (৭০)

৫২। উপক্ষেপঃ পরিকরঃ পরিন্যাসো বিলোভনম্।
যুক্তিঃ প্রাপ্তিঃ সমাধানং বিধানং পরিভাবনা।
উদ্ভেদ-ভেদ-করণান্যেষাং লক্ষণমুচ্যতে॥ (৭১)

তত্রোপক্ষেপঃ—

৫৩। উপক্ষেপস্তু বীজস্য সূচনং কথ্যতে বুধৈঃ॥ (৭২)

যথা শ্রীললিতমাধবে প্রথমেঽঙ্কে (১।১৩)—

২০। "পৌর্ণমাসী ('হন্ত রাধামাধবয়োঃ' ইতি পঠিত্বা)—বৎসে গার্গি! শ্রূয়তাম্,—
কৃষ্ণাপাঙ্গতরঙ্গিতদ্যুমণিজাসম্ভেদবেণীকৃতে, রাধায়াঃ স্মিতচন্দ্রিকাসুরধুনীপূরে নিপীয়ামৃতম্।
অন্তস্তোষতুষারসংপ্লবলবব্যালীঢ়তাপোচ্চয়াঃ[৫], ক্রান্ত্বা সপ্ত জগন্তি সম্প্রতি বয়ং সর্বোর্দ্ধমধ্যাস্মহে॥" (৭৩)

অত্র রাধামাধবয়োরনুরাগবীজস্য সূচনমুপক্ষেপঃ।

১। সম্ভাবনাসম্ভাবনা-যোগ্যত্বাৎ (গ), -রত্নাদিনাযোগ্যত্বাৎ (ঙ); ২। -ফলপ্রাপ্তির্ভবেদেবং (গ); ৩। রত্নাভিষেকাদিফলাগমঃ (গ); ৪। তত্র মুখম্ (ক); ৫। -তাপোদ্গমাঃ (ঘ)।

* 'উপায়াপায়-.........লক্ষয়ন্তি হি॥' ইতি 'খ'-গ্রন্থে নাস্তি, পরং তু 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু দৃশ্যতে; 'উপায়াপায়-শঙ্কাভ্যাং প্রাপ্ত্যাশা প্রাপ্তিসম্ভবঃ' ইতি দশরূপকে (১।২০), সাহিত্যদর্পণে (৬।৫৭) চ।

অথ পরিকরঃ—

৫৪। বীজস্য বহুলীকারো জ্ঞেয়ঃ পরিকরো বুধৈঃ ॥ (৭৪)

যথা তত্রৈব প্রথমেঽঙ্কে[১] (শ্রীল° মা° ১।২৪)—

২১। "গার্গী (সংস্কৃতেন)[২]—

হ্রিয়মবগৃহ্য গৃহেভ্যঃ, কর্ষতি রাধাং বনায় যা নিপুণা। সা জয়তি নিসৃষ্টার্থা, বরবংশজকাকলী দূতী ॥" (৭৫)

অত্র বনাকর্ষণাদিনা অনুরাগবীজস্য বহুলীকরণাৎ পরিকরঃ।

অথ পরিন্যাসঃ—

৫৫। বীজনিষ্পত্তিকথনং পরিন্যাস ইতীর্য্যতে ॥ (৭৬)

যথা তত্রৈব প্রথমেঽঙ্কে *—

২২। "রাধা (সরোমাঞ্চম্)—ললিদে! কো কৃখু কণ্‌হো ত্তি সুণীঅদি, জেণ কেঅলং কণ্ণসৃস[৩] চ্চেঅ অদিধীহোন্তেণ উম্মত্তী-কিজ্জম্‌হি? [ললিতে! কঃ খলু কৃষ্ণ ইতি শ্রূয়তে, যেন কেবলং কর্ণস্যৈবাতিথীভবতা উন্মত্তীক্রিয়ে?]" (৭৭)

অত্র উন্মত্তীকরণেন বীজনিষ্পত্তিকথনাৎ পরিন্যাসঃ।

অথ বিলোভনম্—

৫৬। নায়কাদিগুণানাং যদ্বর্ণনং তদ্বিলোভনম্ ॥ (৭৮)

যথা তত্রৈব প্রথমেঽঙ্কে[৪] (শ্রীল° মা° ১।৫৬)—

২৩। "কৃষ্ণঃ[৫] (সন্নিধায়)—

সমীক্ষ্য তব রাধিকে বদনবিম্বমুদ্ভাস্বরং[৬], ত্রপাভরপরীতধীঃ শ্রয়িতুমস্য তুল্যশ্রিয়ম্।
শশী কিল কৃশীভবন্ স্বুরধুনীতরঙ্গোক্ষিতাং[৭], তপস্যতি কপর্দিনঃ স্ফুটজটাটবীমাশ্রিতঃ[৮] ॥ (৭৯)

অত্র রাধাসৌন্দর্য্যগুণবর্ণনাদ্বিলোভনম্[৯]।

অথ যুক্তিঃ—

৫৭। সম্যক্ প্রয়োজনানাং হি নির্ণয়ো যুক্তিরিষ্যতে ॥ (৮০)

যথা তত্রৈব †—

২৪। "যশোদা—ভঅবদি! চন্দাঅলী[১০] ণোমালিআ রাহা মহাবী অ সব্বাও মহ আসাও গুণসোরহপূরেণ[১১] পূরেই; তথবি বচ্ছো বিঅ বচ্ছা লহুঈ ণেত্তভিঙ্গং সোন্দেরমরন্দেণ আণন্দেই। [ভগবতি! চন্দ্রাবলী নবমালিকা রাধা মাধবী চ সর্ব্বা মম আশা গুণসৌরভপূরেণ পূরয়তি; তত্রাপি বৎস ইব বৎসা লঘ্বী নেত্রভৃঙ্গং সৌন্দর্যমরন্দেনানন্দয়তি।]

পৌর্ণমাসী – গোকুলেশ্বরি! সর্বেষাং গোকুলবাসিনামীদৃগেব সমুদাচারঃ।" ইতি। (৮১)

অত্র রাধায়াং সর্বতোঽধিকানাং গুণোৎকর্ষাণাং নির্ণয়ো যুক্তিঃ।

১। যথা তত্রৈব তত্র (ঘ), যথা তত্রৈব (ঙ); ২। 'গার্গী (সংস্কৃতেন)' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ৩। কণ্‌হ্‌সৃস (ঙ); ৪। 'প্রথমেঽঙ্কে' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ৫। তত্র কৃষ্ণঃ (খ, ঘ, ঙ); ৬। -বিম্বমুদ্ভাস্বরং (খ); ৭। '-তরঙ্গোক্ষিতঃ' ইতি 'গৌড়ীয়সংস্করণে' পাঠঃ; ৮। -মাস্থিতঃ (খ); ৯। রাধাগুণ-সৌন্দর্যবর্ণনাদ্বিলোভনম্ (গ); ১০। কুন্দাঅলী (ঘ); ১১। গুণসোরভপূরেণ (ঘ), গুণসোন্দেরপূরেণ (ঙ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য ('গৌড়ীয়-সংস্করণম্') ১২-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, প্রথমাঙ্কস্য ৪৮-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১১-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, প্রথমাঙ্কস্য ৪৩-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ প্রাপ্তিঃ—

৫৮। প্রাজ্ঞৈঃ সুখস্য সংপ্রাপ্তিঃ প্রাপ্তিরিত্যভিধীয়তে ॥ (৮২)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ১।৫১)—

২৫। "কৃষ্ণঃ[১] (পুনরুৎকর্ণো ভবন্ সপুলকম্)—

মধুরিমলহরীভিঃ স্তম্ভয়ত্যম্বরে যা, স্মরমদসরসানাং সারসানাং রুতানি।
ইয়মুদয়তি রাধাকিঙ্কিণীঝঙ্কৃতির্মে, হৃদি পরিণময়ন্তী বিক্রিয়াড়ম্বরাণি ॥" (৮৩)

অত্র রাধাকিঙ্কিণীঝঙ্কৃতি-শ্রবণাৎ কৃষ্ণস্য সুখসংপ্রাপ্তিঃ প্রাপ্তিঃ।

অত্র সমাধানম্—

৫৯। বীজস্য পুনরাধানং সমাধানমিহোচ্যতে[২] ॥ (৮৪)

যথা তত্রৈব *—

২৬। "রাধা[৩] (সাস্রম্)—কুন্দলদে! অবি ণাম ইমস্স একস্স[৪] বি হদণেত্তস্স মগ্গং ক্খণং পি আরোহিস্সদি[৫] সো মে ধণ্ণস্স কণ্ণস্স[৬] অদিধী? [কুন্দলতে! অপি নামাস্য একস্যাপি হতনেত্রস্য মার্গং ক্ষণমপি আরোহিষ্যতি স মে ধন্যস্য কর্ণস্যাতিথিঃ?]" (৮৫)

অত্র স্বয়ং রাধয়া পুনরনুরাগবীজস্যাধানাৎ সমাধানম্।

অথ বিধানম্—

৬০। সুখদুঃখকরং যত্তু তদ্বিধানং বুধা বিদুঃ ॥ (৮৬)

যথা তত্রৈব দ্বিতীয়াঙ্কে (শ্রীল° মা° ২।১১-১২)—

২৭। "রাধা (দূরতঃ কৃষ্ণমীষদালোক্য জনান্তিকং সংস্কৃতেন)—

সহচরি নিরাতঙ্কঃ কোঽয়ং যুবা মুদিরদ্যুতি,-র্ব্রজভুবি[৭] কুতঃ প্রাপ্তো মাদ্যন্মতঙ্গজবিভ্রমঃ?
অহহ চটুলৈরুৎসর্পদ্ভির্দৃগঞ্চলতস্করৈ,-র্মম ধৃতিধনং চেতঃকোষাদ্বিলুণ্ঠয়তীহ যঃ ॥

(পুনরবেক্ষ্য[৮]) হদ্ধী হদ্ধী, পমাদো পমাদো। ললিদে! পেক্খ পেক্খ ণং বম্হআরিণং দট্ঠূণ বিক্খুহিদং মে হদহিঅঅং, তা ইমস্স মহাপাবস্স অগ্গিপ্পবেসো জেব্ব পরাঅচ্চিত্তং। [হা ধিক্ হা ধিক্, প্রমাদঃ প্রমাদঃ। ললিতে! পশ্য পশ্য, এনং ব্রহ্মচারিণং দৃষ্ট্বা বিক্ষুব্ধং মে হতহৃদয়ম্, তদস্য মহাপাপস্য অগ্নিপ্রবেশ এব প্রায়শ্চিত্তম্।]

ললিতা—হলা! সচ্চং কধেসি; তা ণূণং সবণ্ণত্তণং ভামেদি। [হলা! সত্যং কথয়সি; তন্নূনং সবর্ণত্বং ভ্রময়তি।]

রাধা (পুনর্নিভাল্য সংস্কৃতেন)—

সহচরি হরিরেষ ব্রহ্মবেশং প্রপন্নঃ, কিময়মিতরথা মে বিদ্রবত্যন্তরাত্মা।
শশধরমণিবেদী স্বেদধারাং প্রসূতে, ন কিল কুমুদবন্ধোঃ কৌমুদীমন্তরেণ ॥" (৮৭)

অত্র রাধায়াঃ কৃষ্ণবুদ্ধ্যা বিপ্রবুদ্ধ্যা চ সুখদুঃখকথনাদ্বিধানম্।

১। তত্র কৃষ্ণঃ (খ, ঘ, ঙ); ২। সমাধানং বিধীয়তে (গ); ৩। তত্র রাধা (খ, ঘ, ঙ); ৪। এক্কস্স (খ, ঘ); ৫। 'ণারোহিস্সদি' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৬। ধণ্ণকণ্ণস্স (ঘ, ঙ); ৭। '-র্বনভুবি' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৮। পুনরপেক্ষ্য (ঘ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১৩-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, প্রথমাঙ্কস্য ৪৯-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অত্র পরিভাবনা—

৬১। শ্লাঘ্যৈশ্চিত্তচমৎকারো গুণাঢ্যৈঃ[১] পরিভাবনা ॥ (৮৮)

যথা তত্রৈব প্রথমেঽঙ্কে (শ্রীল° মা° ১।৫২-৫৩)—

২৮। "রাধা (সচমৎকারং সংস্কৃতেন)—

কুলবরতনুধর্মগ্রাববৃন্দানি ভিন্দন্, সুমুখি নিশিতদীর্ঘাপাঙ্গটঙ্কচ্ছটাভিঃ।
যুগপদয়মপূর্বঃ কঃ পুরো বিশ্বকর্মা, মরকতমণিলক্ষৈর্গোষ্ঠকক্ষাং চিনোতি ?

ললিতা—হলা ! সো এসো দে পরাণণাধো[২]। [হলা ! স এষ তে প্রাণনাথঃ।]

রাধা (সোন্মাদং পুনঃ সংস্কৃতেন)—

স এষ কিমু গোপিকাকুমুদিনীসুধাদীধিতিঃ, স এষ কিমু[৩] গোকুলস্ফুরিতযৌবরাজ্যোৎসবঃ ?
স এষ কিমু মন্মনঃপিকবিনোদপুষ্পাকরঃ, কৃশোদরি দৃশোর্দ্বয়ীমমৃতবীচিভিঃ সিঞ্চতি ?" (৮৯)

অত্র কৃষ্ণস্য বৈদগ্ধ্য-সৌন্দর্যাদিগুণ-দর্শনেন রাধাচমৎকারকথনাৎ পরিভাবনা।

অথোদ্ভেদঃ—

৬২। বীজস্য তু য উদ্‌ঘাটঃ স উদ্ভেদ ইতি স্মৃতঃ ॥ (৯০)

যথা তত্রৈব দ্বিতীয়েঽঙ্কে (শ্রীল° মা° ২।২৬)—

২৯। "রাধা (অপবার্য্য সংস্কৃতেন)—

চলাক্ষি গুরুলোকতঃ স্ফুরতি তাবদন্তর্ভয়ং, কুলস্থিতিরলঙ্ঘ মে মনসি তাবদুন্মীলতি।
চলন্মকরকুণ্ডলস্ফুরিতফুল্লগণ্ডস্থলং, ন যাবদপরোক্ষতামিদমুপৈতি বক্ত্রাম্বুজম্ ॥" (৯১)

অত্রাদৌ সংবৃতস্যানুরাগবীজস্য স্বমুখেনৈবোদ্‌ঘাটনাদুদ্ভেদঃ।

অথ ভেদঃ—

৬৩। বীজস্যোত্তেজনং ভেদো[৪] যদ্বা সংঘাতভেদনম্ ॥ (৯২)

যথা তত্রৈব * (শ্রীল° মা° ২।২০)—

৩০। "কুন্দলতা[৫]—রাহে ! জাণে, অক্‌খলিদং তুম্‌হ সদীব্বদং ; তা অলং সঅং বিক্‌খাবিদেণ। [রাধে ! জানে, অস্খলিতং তব সতীব্রতম্ ; তদলং স্বয়ং বিখ্যাপিতেন।]

বিশাখা (সাভ্যসূয়ম্[৬])—কুন্দলদে ! কা কৃখু অবরা তুমং বিঅ বংসীএ তিণ্ণিসঞ্‌ঝং আঅড্‌টীঅদি ? [কুন্দলতে ! কা খল্বপরা ত্বমিব বংশ্যা ত্রিসন্ধ্যমাকৃষ্যতে ?]

কুন্দলতা (সনর্মস্মিতং সংস্কৃতেন)—

দদামি সদয়ং সদা বিশদবুদ্ধিরাশীঃশতং, ভবাদৃশি পতিব্রতা[৭]ব্রতমখণ্ডিতং তিষ্ঠতু ?
শ্রুতে নিখিলমাধুরীপরিণতেঽপি বেণুধ্বনৌ, মনঃ সখি মনাগপি ত্যজতি বো ন ধৈর্য্যং যথা ॥" (৯৩)

অত্র কুন্দলতয়া রাধাদিপ্রেমবীজস্যোত্তেজনাদ্ভেদনাচ্চাত্মনস্তাভ্যো ভেদঃ।

১। গুণৌঘৈঃ (ক) ; ২। পরাণণাহো (গ) ; ৩। কিন্ন (গ) ; ৪। 'বীজস্যোদ্ভেদনং ভেদো' ইত্যাদিকস্তু রসার্ণবসুধাকরে (৩।৩৭) পাঠঃ ; ৫। তত্র কুন্দলতা (ঘ) ; ৬। 'সপ্রণয়াভ্যসূয়ম্' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৭। ভবাদৃশ-পতিব্রতা- (ঘ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ২১-সংখ্যক-পৃষ্ঠে।

অথ করণম্—

৬৪। **প্রস্তুতার্থসমারম্ভঃ করণং পরিচক্ষতে ॥** (৯৪)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ২।২৪)—

৩১। "কুন্দলতা[১] (সংস্কৃতেন)—

ত্রপাং ত্যজ কুডুঙ্গকং প্রবিশ সন্তু তে মঙ্গলা,-ত্ত্বনঙ্গসমরাঙ্গনে পরমসাংযুগীনা ভব।
বিবস্বদুদয়ে ভবদ্বিজয়কীর্ত্তিগাথাবলী, পুরঃ সখি মুরদ্বিষঃ সহচরীভিরুদ্গীয়তাম্ ॥" (৯৫)

অত্র প্রস্তুতক্রীড়ারূপস্যার্থস্য সমারম্ভকথনাৎ করণম্।

অথ প্রতিমুখসন্ধিঃ—

৬৫। **ভবেৎ প্রতিমুখং দৃশ্যাদৃশ্যবীজপ্রকাশনম্।**
বিন্দুপ্রযত্নোপগমাদঙ্গান্যস্য ত্রয়োদশ ॥ (৯৬)

৬৬। **বিষমাত্যন্তবিশ্লেষাদ্রাধামাধবয়োরিহ।**
দৃশ্যাদৃশ্যং প্রেমবীজং যথা ললিতমাধবে ॥ (৯৭)

৬৭। **বিলাসঃ পরিসর্পশ্চ বিধূতং[২]* শম-নর্ম্মণী† ।**
নর্ম্মদ্যুতিঃ প্রগমনং[৩]‡ বিরোধঃ§ পর্যুপাসনম্।
পুষ্পং বজ্রমুপন্যাসো বর্ণসংহার ইত্যপি ॥ (৯৮)

তত্র বিলাসঃ—

৬৮। **বিলাসঃ সঙ্গমার্থস্য ব্যাপারঃ পরিকীর্তিতঃ ॥** (৯৯)

যথা তত্রৈব চতুর্থাঙ্কে (শ্রীল° মা° ৪।২২)—

৩২। "মাধবঃ (অধরে বেণুং বিন্যস্য)—

অক্ষোর্বন্ধুং হরিহয়হরিন্নাগরি প্রাগরিক্তাং[৪], রাগেণাবিষ্কুরু গুরুরুচং ভানবীয়াং নবীনাম্।
চক্রাভিখ্যঃ[৫] কিমপি বিরহাদাকুলঃ কাকুলক্ষং, কুর্ব্বন্ মুখ্যস্ত্বয়ি স বয়সামর্থিভাবং তনোতি ॥" (১০০)

অত্র মাধবস্য সঙ্গমার্থব্যাপারকথনাদ্বিলাসঃ।

অথ পরিসর্পঃ—

৬৯। **স্মৃতির্নষ্টস্য বীজস্য পরিসর্প ইতি স্মৃতঃ[৬]॥** (১০১)

১। তত্র কুন্দলতা (ঘ) ; ২। বিধ্বতং (ঙ) ; ৩। প্রগয়ণং (ঙ) ; ৪। দ্রাগরিক্তাং (ঘ) ; শ্রীশ্রীললিত-মাধবনাটকস্য গৌড়ীয়সংস্করণে 'রাগরিক্তাং' ইতি পাঠঃ ; ৫। চক্রাভিখ্যঃ (ঘ) ; ৬। ইতীরিতঃ (গ)।

* রসার্ণবসুধাকরে (৩।৪০) 'বিধূতং', শ্রীহরিদাস-সিদ্ধান্তবাগীশ-সম্পাদিতে সাহিত্যদর্পণে (৬।৮১) চ 'বিধ্বতং' ইত্যেব পাঠৌ দৃশ্যেতে ; পরং তু নাট্যশাস্ত্র (২১।৭৯)-দশরূপক (১।২৯)-সম্মতত্বাৎ 'বিধূতং' ইতি পাঠ এবাত্রাঙ্গীকৃতঃ।

† নাট্যশাস্ত্রকারাঃ (২১।৬১), সাহিত্যদর্পণকারাশ্চ (৬।৮১) 'শমম্' অনুক্ত্বা 'তাপনং' পঠন্তি।

‡ 'প্রশমনং' ইতি নাট্যশাস্ত্রে (২১।৬১), 'প্রগয়ণং' ইতি দশরূপকে (১।২৯), 'প্রশংসনং' ইতি চ শ্রীকরুণাকরশর্ম-সম্পাদিতে সাহিত্যদর্পণে (৬।৮১) পাঠাঃ।

§ 'নিরোধঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রকারাঃ (২১।৬২), দশরূপককারাশ্চ (১।২৯)।

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৪।১০)—

৩৩। "কৃষ্ণঃ[১]—সখে ! সত্যমাশয়ৈব কদর্থ্যমানোঽস্মি ; যতঃ,

নীরে মজ্জু মিমংক্ষুমার্তমুখরামুদ্দিশ্য চণ্ডদ্যুতে,-[২] দূ‍র্বান্মণ্ডলতঃ কৃপাতুরতয়া যৎ প্রাদুরাসীত্তদা।

হা ধিগ্বাগমৃতেন তেন জনিতস্তস্যাঃ পুনঃ সঙ্গম,-প্রত্যাশাঙ্কুর উচ্চকৈর্মম সখে স্বান্তং হঠাদ্বিধ্যতি॥" (১০২)

অত্র রাধাতিরোধানান্নষ্টস্যানুরাগবীজস্য[৩] পুনঃ সূর্যবচনেনানুস্মরণাৎ[৪] পরিসর্পঃ।

অথ বিধূতম্—

৭০। বিধূতং কথিতং দুঃখমভীষ্টার্থানবাপ্তিতঃ।
অথবানুনয়াদীনাং বিধূতং স্যাৎ নিরাকৃতিঃ॥ (১০৩)

যথা তত্রৈব তৃতীয়াঙ্কে (শ্রীল° মা° ৩।২৬)—

৩৪। "রাধা (সাক্রন্দম্)—

নিপীতা ন স্বৈরং শ্রুতিপুটিকয়া নর্মভণিতি,-র্ন দৃষ্টা নিঃশঙ্কং সুমুখি মুখপঙ্কেরুহরুচঃ।

হরের্বক্ষঃপীঠং ন কিল ঘনমালিঙ্গিতমভূ,-দিতি ধ্যায়ং ধ্যায়ং স্ফুটতি লুঠদন্তর্মম মনঃ॥" (১০৪)

অত্র প্রকটমেব দুঃখং বিধূতম্।

অথবা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৩।১৭)—

৩৫। "পৌর্ণমাসী—সমাকর্ণয় বরবর্ণিনী-বর্ণিতম্ ;—

(নেপথ্যে) নাশ্বাসনং বিরচয় ত্বমিদং হতাশে, শুশ্যন্মুখী মম গুণং পরিকীর্তয়ন্তী।

দূরাদমার্দবভৃতোঽপি মুহুঃ ক্ষমায়াঃ, কুক্ষিং বিদারয়তি পশ্য রথাঙ্গনেমিঃ॥" (১০৫)

অত্র বিশাখাকৃতানুনয়স্য রাধয়াঽগ্রহণাদ্বিধুতম্।

অথ শমঃ—

৭১। অরতেঃ শমনং ধীরৈঃ শম ইত্যভিধীয়তে॥ * (১০৬)

যথা তত্রৈব চতুর্থেঽঙ্কে †—

৩৬। "বৃন্দা—নাগরেন্দ্র ! মুঞ্চ বৈমনস্যম্, সাম্প্রতং ভবদভীষ্টসিদ্ধয়ে শারিকামুখেন ললিতাং সন্দিশ্য বিশাখয়া ভবন্তং নিবেদয়িষ্যামি।" (১০৭)

অত্র জটিলয়া রাধায়াং নীতায়াং বৃন্দয়া মাধবস্যারতিশমনাচ্ছমঃ।

৭২। অপঠিত্বা শমং কশ্চিৎ পঠত্যত্র তু তাপনম্॥ ‡ (১০৮)

তথা হি (সাহিত্যদর্পণঃ, ৬।৮৫)—

৩৭। 'উপায়াদর্শনং যত্তু তাপনং নাম তদ্ভবেৎ॥' (১০৯)

১। তত্র কৃষ্ণঃ (খ) ; ২। চণ্ডদ্যুতৈ- (খ) ; ৩। রাধাতিরোধানানুষ্ঠানস্যানুরাগবীজস্য (গ) ; ৪। -বচনানুস্মরণাৎ (গ)।

* 'পরিসর্পো বিধূতং স্যাদরতিস্তচ্ছমঃ শমঃ' (দশরূপকম্, ১।৩০)।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৪৬-সংখ্যকপৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ৩০-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

‡ 'অপায়দর্শনং যত্তু তাপনং নাম তদ্ভবেৎ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (কাশীসংস্করণম্, ২১।৭৯) ; 'উপায়াদর্শনং যত্ত তাপনং নাম তদ্ভবেৎ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।৮৫)।

যথা তৃতীয়েঽঙ্কে (শ্রীল° মা° ৩।১২)—

৩৮। "বৃন্দা (দক্ষিণতঃ প্রেক্ষ্য)—হা ধিক্, পশ্য পশ্য,

ন বক্তুং নাবক্তুং পুরগমনবার্তাং মুরভিদঃ, ক্ষমন্তে রাধায়ৈ কথমপি বিশাখাপ্রভৃতয়ঃ।
সমন্তাদাক্রান্তা নিবিড়জড়িমশ্রেণিভিরিমাঃ, পরং কর্ণাকর্ণিব্যবসিতিমধীরা[১] বিদধতি ॥" (১১০)

অত্রোপায়াদর্শনং প্রকটমেব।

অথ নর্ম—

৭৩। পরিহাসপ্রধানং যদ্বচনং নর্ম্ম তদ্বিদুঃ ॥ (১১১)

যথা তত্রৈব চতুর্থেঽঙ্কে *—

৩৯। "জটিলা (নাসিকাগ্রে তর্জ্জনীং বিন্যস্য শিরো ধুন্বতী সাশ্চর্য্যম্)—অরে বালিআভুঅঙ্গ[২]! কং ডংসিদুং এত্থ ভম্মসি ? [অরে বালিকাভুজঙ্গ ! কং দষ্টুমত্র ভ্রাম্যসি ?]

মাধবঃ—লম্বোষ্ঠি[৩] ! ভবতীমেব গোষ্ঠপিশাচীম্ ।" (১১২)

অত্র প্রকটমেব নর্ম।

অথ নর্মদ্যুতিঃ—

৭৪। নর্ম্মজাতা রুচিঃ প্রাজ্ঞৈর্নর্ম্মদ্যুতিরুদীরিতা ॥ † (১১৩)

যথা তত্রৈব ‡—

৪০। "ললিতা[৪] (স্মিত্বা)—অই সরলে! তুজ্ঝ হিঅএ কত্থূরিআ-পত্তভঙ্গং লিহন্তীএ মএ পচ্চক্খী-কিদা সিবিণসঙ্গি[৫]ণাঅরকুঞ্জরবিব্ভমাসি ; তা ফুডং কধেহি, তইঅজণ-সঙ্গাজোগ্গে তস্সিং ওসরে[৬] দীহসুত্তা ণীবীসহঅরী ঝত্তি ণিক্কন্তা ণ বে ত্তি। [অয়ি সরলে ! তব হৃদয়ে কস্তূরিকাপত্রভঙ্গং লিখন্ত্যা ময়া প্রত্যক্ষীকৃতা স্বপ্নসঙ্গিনাগরকুঞ্জরবিভ্রমাসি ; তৎ স্ফুটং কথয়, তৃতীয়জনসঙ্গাযোগ্যে তস্মিন্নবসরে দীর্ঘসূত্রা নীবী-সহচরী ঝটিতি নিষ্ক্রান্তা ন বেতি।]

রাধা (স্বগতম্)—কধং তক্কিদং অত্থি ধুত্তাএ ? (প্রকাশং সভ্রূভঙ্গম্) বামে ! কিংত্তি অলিঅং আসঙ্কসি ? [কথং তর্কিতমস্তি ধূর্তয়া ? বামে ! কিমিত্যলীকমাশঙ্কসে ?]" (১১৪)

অত্র ললিতানর্মজাতয়া রাধায়া রুচ্যা ধৃত্যা বা নর্মদ্যুতিঃ।

অথ প্রগমনম্—

৭৫। উত্তরোত্তরবাক্যন্তু ভবেৎ প্রগমনং পুনঃ ॥ (১১৫)

যথা তৃতীয়েঽঙ্কে[৭] (শ্রীল° মা° ৩।১৪-১৫)—

৪১। "রাধা[৮]—বঅণরবইণন্দণং সবন্ধুং, রহপবরোবরি পেক্খিঅ প্ফুরন্তং।
স্খলতি মম বপুঃ কথং ধরিত্রী, ভ্রমতি কুতঃ কিমমী নটন্তি নীপাঃ ?
[ব্রজনরপতিনন্দনং সবন্ধুং, রথপ্রবরোপরি প্রেক্ষ্য স্ফুরন্তম্।]

১। -ব্যবহৃতিমধীরং (গ) ; ২। -ভুঅঙ্গা (খ) ; ৩। লম্বোষ্ঠি (খ) ; ৪। তত্র ললিতা (খ, গ) ; ৫। পচ্চক্খীকিদ-সিবিণসঙ্গি- (খ) ; ৬। 'মহা-ওসরে' ইতি 'গৌড়ীয়সংস্করণে পাঠঃ ; ৭। তত্রৈব (গ, ঘ, ঙ) ; ৮। তত্র শ্রীরাধা (খ, গ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে, ৪৬-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ২৮-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† 'ক্রোধস্যাপহ্নবার্থং যদ্ধাস্যং নর্মদ্যুতির্মতা' ইতি তু রসার্ণবসুধাকরে (৩।৪৫) লক্ষণম্।

‡ শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৪৪-তম-পৃষ্ঠে।

ললিতা—সহি রাহে! মা বিসীদ, পব্বদ-পরিক্কমোবক্কমো[১] এসো। [সখি রাধে! মা বিষীদ, পর্ব্বত-পরিক্রমোপক্রম এষঃ।]

রাধা (নেপথ্যে[২] সংস্কৃতেন)—

সহচরি পরিজ্ঞাতং সদ্যঃ সমস্তমিদং ময়া, পটিমপটলৈস্ত্বং নিহ্নোতুং কিয়ৎ প্রভবিষ্যসি[৩]?
বিরম কৃপণে ভাবী নায়ং হরের্বিরহক্রমো, মম কিমভবন্ কণ্ঠে প্রাণা মুহুর্নিরপত্রপাঃ?" (১১৬)

ইত্যত্র রাধাললিতয়োরুত্তরোত্তরং প্রগমনম্।

অথ বিরোধঃ—

৭৬। যত্র ব্যসনমায়াতি বিরোধঃ স নিগদ্যতে॥ (১১৭)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৩।২৭)—

৪২। "রাধা[৪]—চেতঃ খিন্নজনে হরেঃ পরিণতং কারুণ্যবীচীভরৈ-
রিত্যাভীরনতভ্রুবাং সখি[৫] ভবেদালোকসম্ভাবনা।
মর্ম্মগ্রন্থিনিকৃন্তনব্যসনিনী তং তাদৃশং বৈরিণী
ক্রূরেয়ং বিরহব্যথা ন সহতে মদ্ভাগধেয়োৎসবম্॥ (১১৮)

অত্র স্পষ্ট এব ব্যসনাগমনেন বিরোধঃ।

অথ পর্যুপাসনম্—

৭৭। রুষ্টস্যানুনয়ো ধীরৈঃ পর্যুপাসনমীরিতম্॥ (১১৯)

যথা তত্রৈব চতুর্থে*—

৪৩। "জটিলা (উপসৃত্য)—অই অহিসারমগ্‌গোবজ্‌ঝাইণি ললিদে! এণ্‌হিং পুত্তও মে অহিমণ্ণূ বিদূরে গদোত্থি, তা সুণ্ণং ঘরং মুক্কিঅ কীস তুএ আণীদা এত্থ বহূডী? [অয়ি অভিসারমার্গোপাধ্যায়িনি ললিতে! ইদানীং পুত্রকো মে অভিমন্যুর্বিদূরে গতোঽস্তি, তৎ শূন্যং গৃহং মুক্ত্বা কস্মাৎ ত্বয়ানীতাত্র বধূটী?]

ললিতা (সশঙ্কমাত্মগতম্)—হদ্ধী হদ্ধী! ডাইণীএ অডাহিণ-পইদীএ ডহিদম্হি[৬] বুড্‌ঢিআএ। (প্রকাশম্) অজ্জে! গগ্‌গীএ বণ্ণিদং, অজ্জ মাহবী[৭]-পুপ্‌ফেহিং পূইদো সূরো সুরহীকোডিপ্‌পদো হোদি ত্তি, মাহবীমণ্ডবং লম্ভিদা মএ রাহী; তা পসীদ পসীদ। [হা ধিক্ হা ধিক্! ডাকিন্যা অদক্ষিণ-প্রকৃত্যা দগ্ধাস্মি বৃদ্ধয়া। আর্য্যে! গার্গ্যা বর্ণিতম্,—'অদ্য মাধবীপুষ্পৈঃ পূজিতঃ সূর্য্যঃ সুরভীকোটিপ্রদো ভবতি' ইতি, মাধবীমণ্ডপং লম্ভিতা ময়া রাধা; তৎ প্রসীদ প্রসীদ।]" (১২০)

অত্র রুষ্টায়া জটিলায়া ললিতয়ানুনয়াৎ পর্য্যুপাসনম্।

অথ পুষ্পম্—

৭৮। সবিশেষাভিধানং যৎ পুষ্পং তদিতি সংজ্ঞিতম্॥ (১২১)

১। পব্বদ-পরিক্কমো (ঙ); ২। 'নেপথ্যে' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ৩। প্রভবিষ্যতি (গ); ৪। তত্র শ্রীরাধা (খ), 'রাধা (সংস্কৃতমাশ্রিত্য)' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৫। ত্বয়ি (ক); ৬। ডহিদম্হি (ঘ, ঙ); ৭। অজ্জে মাহবীএ (গ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৪৫-৪৬-সংখ্যক-পৃষ্ঠয়োঃ, চতুর্থাঙ্কস্য ২৭তম-পদ্যাদনন্তরম্।

যথা তত্রৈব তৃতীয়ে (**শ্রীল° মা° ৩।৪০**)—

৪৪। "বিদূরে কংসারির্মুকুটিতশিখণ্ডাবলিরসৌ, পুরো গৌরাঙ্গীভিঃ কলিতপরিরম্ভো বিলসতি।

(ইতি সাভ্যসূয়ং পুনর্নিরূপ্য সখেদম্)—

ন কান্তোঽয়ং শঙ্কে স্থরপতিধনুর্ধামমধুর,-স্তড়িল্লেখাহারী গিরিমবলম্বে জলধরঃ॥" (১২২)

অত্র পুনর্জলধরতয়া বিশেষজ্ঞানাৎ পুষ্পম্।

অথ বজ্রম্—

৭৯। বজ্রং তদিতি বিজ্ঞেয়ং সাক্ষান্নিষ্ঠুরভাষণম্॥ (১২৩)

যথা[১] তত্রৈব চতুর্থে *—

৪৫। "জটিলা (পৃষ্ঠতঃ পরিক্রম্য পুত্রস্য হস্তমাকর্ষন্তী সাক্ষেপম্)—রে গোউলকিসোরী-লম্পডঅ! অরে পরঘরলুণ্ঠণআ! কহং[২] তুমং পি অপ্পণো পুত্তং মণ্ণিস্সদি জডিলা? [রে গোকুলকিশোরীলম্পটক! অরে পরগৃহলুণ্ঠক! কথং ত্বামপি আত্মনঃ পুত্রং মংস্যতি জটিলা?]" (১২৪)

অত্র জটিলায়া যৎ[৩] কৃষ্ণধিয়া পুত্রং প্রতি নিষ্ঠুরভাষণং তদ্বজ্রম্[৪]।

অথোপন্যাসঃ—

৮০। যুক্তিভিঃ সহিতো যোঽর্থ উপন্যাসঃ স ইষ্যতে[৫]॥ (১২৫)

যথা তত্রৈব তৃতীয়ে (শ্রীল° মা° ৩।২৯)—

৪৬। "(নেপথ্যে) **অদ্য** প্রাণপরার্দ্ধতোঽপি দয়িতে দূরং প্রয়াতে হরৌ
হা ধিগ্ দুঃসহশোক-শঙ্কুভিরভূদ্বিদ্ধান্তরা রাধিকা।
তেনাস্যাঃ প্রতিষেধমার্য্যচরিতে ত্বং মা কৃথা মা কৃথাঃ
ক্ষীণেয়ং ক্ষণমত্র সুষ্ঠু বিলুঠন্ত্যার্তস্বরং রোদিতু॥" (১২৬)

অত্র যুক্তিসহিতার্থতা প্রকটৈব[৬]। কেচিৎ "উপন্যাসঃ প্রসাদনম্" ইতি বদন্তি। †

তত্রোদাহরণং চতুর্থে ‡—

৪৭। "জটিলা—কুলপুত্তি! সিরেণ মে[৭] সাবিদাসি। [কুলপুত্রি! শিরসা মে শপ্তাসি।]" (১২৭)

অত্র জটিলয়া রাধাপ্রসাদনম্।

অথ বর্ণসংহারঃ—

৮১। সর্ববর্ণোপগমনং বর্ণসংহার ইষ্যতে॥ (১২৮)

যথা তত্রৈব চতুর্থে[৮] (শ্রীল° মা° ৪।৪)—

৪৮। "দৈত্যাচার্যাস্তদাস্যে বিকৃতিমরুণতাং মল্লবর্যাঃ সখায়ো
গণ্ডৌন্নত্যং খলেশাঃ প্রলয়মৃষিগণা ধ্যানমুষ্ণাস্রমম্বা[৯]।

১। তথা (খ); ২। 'কণ্‌হ!' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' (৪৭-তম-পৃষ্ঠে) পাঠঃ; ৩। 'যৎ' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ৪। বজ্রম্ (ঘ, ঙ); ৫। উচ্যতে (গ); ৬। প্রকটেব (ঘ), প্রকটেনেব (ঙ); ৭। 'মে' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ৮। 'চতুর্থে' ইতি খ-ঘ-ঙ-করলিপিষু নাস্তি; ৯। ধ্যানমুষ্ণাস্রমম্বাঃ (খ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৪৭-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ৩১-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† 'উপন্যাসঃ প্রসাদনম্' ইতি সাহিত্যদর্পণে (৬।৯৩)।

‡ শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৪৯-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ৩৪-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

রোমাঞ্চং সাংযুগীনাঃ কমপি[১] নবচমৎকারমন্তঃ সুরেন্দ্রা
লাস্যং দাসাঃ কটাক্ষং যযুরসিতদৃশঃ প্রেক্ষ্য রঙ্গে মুকুন্দম্ ॥" (১২৯)

অত্র দৈত্যাচার্য-নারদাদয়ো ব্রাহ্মণাঃ, ক্ষিতীশ-সাংযুগীনাদয়ঃ ক্ষত্রিয়াঃ, মল্লা দাসাদয়শ্চ[২] বৈশ্য-শূদ্রাদয়[৩] ইতি বর্ণসংহারঃ।

অথ গর্ভসন্ধিঃ—

৮২। দৃষ্টাদৃষ্টস্য বীজস্য গর্ভো হ্রাস-গবেষণাৎ।
দ্বাদশাঙ্গো ভবেদেষ পতাকাংশানুসারতঃ॥ (১৩০)

৮৩। রাজেন্দ্রতাপ্রসঙ্গেন হ্রাসো বন্দিজনোক্তিতঃ।
পুনরন্বেষণং জাতং প্রসেনান্বেষণাৎ পুনঃ॥ (১৩১)

৮৪। হ্রাসোঽভূৎ পুনরন্বেষ্টির্ললিতাদর্শনাদভূৎ।
হরেঃ প্রণয়বীজস্য যথা ললিতমাধবে॥ (১৩২)

৮৫। অভূতাহরণং মার্গো রূপোদাহরণে ক্রমঃ।
সংগ্রহশ্চানুমানঞ্চ তোটকাধিবলে তথা।
উদ্বেগঃ সম্ভ্রমাক্ষেপাবেষাং লক্ষণমুচ্যতে॥ * (১৩৩)

তত্রাভূতাহরণম্[৪]—

৮৬। অভূতাহরণং তৎ স্যাদ্বাক্যং যৎ কপটাশ্রয়ম্॥ (১৩৪)

যথা তত্রৈব পঞ্চমেঽঙ্কে (শ্রীল° মা° ৫।৮)—

৪৯। "বিরচয়ন্ জননীমতিবিস্মিতাং, ভুজচতুষ্টয়বানজনিষ্ট যঃ।
স ভগিনীং[৫] তব শূরসুতাত্মজো, যদুবরঃ[৬] পরিণেষ্যতি রুক্মিণীম্॥ (১৩৫)

অত্র কপটবাক্যমিদমভূতাহরণম্।

অথ মার্গঃ—

৮৭। মার্গস্তত্ত্বার্থকথনম্ ······॥ (১৩৬)

১। কিমপি (ঙ) ; ২। দাসাশ্চ (খ,ঙ) ; ৩। শূদ্রবৈশ্যাদয় (ঘ), শূদ্রা বৈশ্যাদয় (ঙ) ; ৪। 'তত্রাভূতাহরণম্' ইতি 'খ'-গ্রন্থে নাস্তি ; ৫। 'স্বভগিনীং' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৬। গুণবতীং (ক, গ), 'গুণবতীং' ইত্যেব শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ।

* 'অভূতাহরণং·· লক্ষণমুচ্যতে॥' ইতি কেবলং 'খ'-গ্রন্থে নাস্তি। শ্রীশ্রীলরূপগোস্বামিপ্রভুপাদৈরুক্তং গর্ভসন্ধ্যঙ্গানাং কথনং রসার্ণবসুধাকর-দশরূপককার-সম্মতম্। শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াং গর্ভসন্ধের্দ্বাদশৈবাঙ্গান্যুক্তানি, পরং তু নাট্যশাস্ত্রে (২১।৬৩-৬৪), সাহিত্যদর্পণে (৬।৯৫-৯৬) চ ত্রয়োদশ গর্ভসন্ধ্যঙ্গানি পঠিতানি। নাট্যশাস্ত্রকারাঃ সাহিত্যদর্পণ-কারাশ্চ 'সম্ভ্রমম্' অনুক্ত্বা 'প্রার্থনাং' 'বিদ্রবং' চ পঠন্তি। 'তোটকম্' ইত্যত্র 'ত্রোটকম্', 'আক্ষেপঃ' ইত্যত্র 'ক্ষিপ্তিঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণে (৬।৯৫) পাঠঃ ; 'উদ্বেগঃ' ইত্যত্র 'উদ্ভেদঃ', 'আক্ষেপঃ' ইত্যত্র 'আক্ষিপ্তম্' ইতি চ নাট্যশাস্ত্রে (২১।৬৪) পাঠ ইতি বিদুষামবধেয়ম্।

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৫।১০)—

তত্র কৃষ্ণঃ[১] (পত্রিকায়াম্) *—

৫০। "নিখিলাঃ শিখিনি নয়ন্নপি,[২] সুখানি জাত্যাসিতাপাঙ্গীঃ।
রময়তি[৩] কৃষ্ণঃ সুঘনো, বৃন্দাবনগন্ধিনীরেব ॥" (১৩৭)

অত্র হরিণা হৃদয়তত্ত্বপ্রকটনান্মার্গঃ।

অথ রূপম্—

৮৮। ……রূপং বাক্যং বিতর্কবৎ[৪] ॥ (১৩৮)

যথা তত্রৈব †—

৫১। "কৃষ্ণঃ[৫] (সাশঙ্কম্)—সখে! কথমননুভূত-পূর্ব্বেব কাপি শিঞ্জিতসরণী প্রসহ্য[৬] মামার্দ্রীকরোতি!"

অত্র চন্দ্রাবলী-নূপুরাদি-শিঞ্জিত-শ্রবণাৎ কৃষ্ণস্য বিতর্কো রূপম্। (১৩৯)

অথোদাহরণম্—

৮৯। সোৎকর্ষং বচনং যত্তু তদুদাহরণং মতম্ ॥ (১৪০)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৫।৩০)—

৫২। "সুপর্ণঃ[৭] (নির্ব্বর্ণ্য সবিস্ময়ম্)—
সৌন্দর্য্যাম্বুনিধের্বিধায় মথনং দম্ভেন দুগ্ধাম্বুধে-
র্গীর্বাণৈরুদহারি হারিচরিতা[৮] যা সারসম্পন্ময়ী।
সা লক্ষ্মীরপি চক্ষুষাং চিরচমৎকারক্রিয়াচাতুরীং
ধত্তে হন্ত তথা ন কান্তিভিরিয়ং রাজ্ঞঃ কুমারী যথা ॥" (১৪১)

অত্র চন্দ্রাবলীরূপোৎকর্ষকথনমুদাহরণম্।

অথ ক্রমঃ—

৯০। ভাবজ্ঞানং ক্রমো যদ্বা চিন্ত্যমানার্থসঙ্গতিঃ ॥ (১৪২)

যথা তত্রৈব ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।২৫)—

৫৩। "নববৃন্দা (স্বগতম্)—
জনিতকনকলক্ষ্মীবিভ্রমে নেত্রবীথীং[৯], গতবতি চিরকালাদংশুকে কংসহন্তুঃ।
অলঘুভিরপি যত্নৈর্দুস্তরাং সংবরীতুং, বিকৃতিমতুলবাধাং হন্ত রাধা দধাতি ॥" (১৪৩)

অত্র নববৃন্দয়া রাধায়া ভাবজ্ঞানাৎ চিন্ত্যমানহরিচিহ্নস্য রাধয়া দর্শনাদ্বা ক্রমঃ।

১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ২। শিখিনীর্নয়ন্নপি (খ), শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণেঽপ্যেবমেব পাঠঃ; ৩। রসয়তি (ঘ); ৪। বিতর্কঞ্চ (গ); ৫। তত্র শ্রীকৃষ্ণঃ (খ), তত্র কৃষ্ণঃ (ঘ, ঙ); ৬। 'শিঞ্জিতসারণী প্রসর্প্য' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৭। তত্র সুপর্ণঃ (খ, ঘ, ঙ); ৮। চারুচরিতা (খ). শ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে'ঽপ্যেবমেব পাঠঃ; ৯। 'দৃষ্টিমস্মিন্' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' শ্রীনারদ এব শ্রীকৃষ্ণকৃতাং 'নিখিলাঃ' ইত্যাদিকাং পত্রিকাং বাচয়তি।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৫৭-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, পঞ্চমাঙ্কস্য ৩২-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ সংগ্রহঃ—

৯১। **সামদানার্থসংযোগঃ সংগ্রহঃ পরিকীর্ত্তিতঃ**[১] ॥ (১৪৪)

যথা তত্রৈব পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।৩৭)—

৫৪। "ভীষ্মঃ[২] (সাদরম্)—

অবিদিতস্তনয়ামনয়ান্নয়,-ন্নুপক্কতিং কৃতবান্ মম জাম্ববান্।
মুনিমনঃপ্রণিধেয়পদাম্বুজ,-স্ত্বমসি[৩] যেন বরো দুহিতুর্বরঃ ॥" (১৪৫)

অত্র সামনিমিত্তকন্যাসমর্পণাদিনা সংগ্রহঃ।

অথানুমানম্—

৯২। **লিঙ্গাভ্যূহোঽনুমানতা**[৪]...... ॥ (১৪৬)

যথা তত্রৈব ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।২৩)—

৫৫। "চন্দ্রাবলী (সংস্কৃতেন)—

সাধর্ম্যং মধুরিপুবিপ্রযোগভাজাং, তন্বঙ্গী মুহুরিয়মঙ্গকৈস্তনোতি।
প্রাকৃত্যঃ প্রিয়সখি মাধুরীং কিমেনাং[৫], দৈন্যেঽপি প্রথয়িতুমার্ত্তয়ঃ ক্ষমন্তে ?" (১৪৭)

অত্র দৈন্যেঽপি মাধুরীদর্শনেন লিঙ্গেন কৃষ্ণবিপ্রযোগভাক্তস্যাভ্যূহো[৬]ঽনুমানম্।

অথ তোটকম্—

৯৩। ......**বচঃ সংরম্ভি তোটকম্** ॥ (১৪৮)

যথা তত্রৈব ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।১৫)—

৫৬। "নারদঃ—

মণীন্দ্রং পারীন্দ্রঃ প্রবরগহরন্নিঘ্নতনয়ং, বিনিঘ্নন্নেতঞ্চ প্রবলমথ ভল্লূকনৃপতিঃ।
পরাভূয় স্বৈরী তমপি মুরবৈরী তব ধনং, তদা হর্ত্তা পাপ ত্বমসি[৭] পতিতস্তাপজলধৌ ॥" (১৪৯)

অত্র সংরম্ভেণ তোটকং প্রকটমেব।

অথাধিবলম্—

৯৪। **বুধৈরধিবলং প্রোক্তং কপটেনাধিবঞ্চনম্** ॥ (১৫০)

যথা তত্রৈব পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।২৭)—

৫৭। "কৃষ্ণঃ[৮]—পর্যশীলি পশুপালঘটায়াং, কেলিরঙ্গঘটনায় ময়া যঃ।
সুষ্ঠু সোঽয়মকরোৎ পরদুর্গে, বেশয়ন্ সচিবতাং নটবেশঃ ॥" (১৫১)

অত্র নটবেশকপটেন পরবঞ্চনমধিবলম্।

অথোদ্বেগঃ—

৯৫। **শত্রুচৌরাদিসম্ভূতং ভয়মুদ্বেগ উচ্যতে** ॥ (১৫২)

১। 'সংগ্রহঃ সামদানার্থ-সংযোগঃ পরিকীর্ত্তিতঃ' (গ), রসার্ণবসুধাকরে (৩।৫৪) অপ্যেবমেব পাঠঃ; ২। 'ভীষ্মকঃ' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৩। ত্বমপি (খ, ঘ, ঙ); ৪। লিঙ্গাভ্যূহোঽনুমা প্রোক্তা (ক, গ), লিঙ্গাদূহ্যোঽনুমা প্রোক্তা (ঘ), লিঙ্গাভ্যূহোঽনুমানতা প্রোক্তা (ঙ); ৫। 'কিমেতাং' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৬। -ভাক্তস্যাদূহ্যো- (ঘ); ৭। 'পাপস্ত্বমসি' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৮। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ)।

যথা তত্রৈব ষষ্ঠে *—

৫৮। "চন্দ্রাবলী (জনান্তিকম্)—সহি মাহবি ! পেকৃখ[১], এসো অজ্জউত্তস্‌স সচ্চ-সংকপ্পিদা-সেদু-বিমদ্দণো সচ্চভামাএ[২] সোন্দেরপূরো[৩] ধীরং বি[৪] মং অন্দোলেদি। [সখি মাধবি ! পশ্য, এষ আর্যপুত্রস্য সত্য-সঙ্কল্পিতা-সেতুবিমর্দনঃ সত্যভামায়াঃ সৌন্দর্যপূরো ধীরামপি মামান্দোলয়তি।]" (১৫৩)

অত্রাদ্ভুতরূপসপত্নীদর্শনাচ্চন্দ্রাবল্যা উদ্বেগঃ।

অথ সম্ভ্রমঃ—

৯৬। **শত্রু-ব্যাঘ্রাদিসম্ভূতা[৫] শঙ্কা স্যাদিহ[৬] সম্ভ্রমঃ ॥** (১৫৪)

যথা তত্রৈব **পঞ্চমে** (**শ্রীল**° মা° ৫।৪০)—

৫৯। "(নেপথ্যে)—

সপ্তিঃ সপ্তী রথ ইহ রথঃ কুঞ্জরঃ কুঞ্জরো মে, তূণস্তূণো ধনুরুত ধনুর্ভোঃ কৃপাণী কৃপাণী।
কা ভীঃ কা ভীরয়ময়মহং[৭] হা ত্বরধ্বং ত্বরধ্বং, রাজ্ঞঃ পুত্রী বত হৃতহৃতা কামিনা বল্লবেন ॥" (১৫৫)

অত্র স্পষ্ট এব সম্ভ্রমঃ।

অথাক্ষেপঃ—

৯৭। **গর্ভবীজসমুৎক্ষেপমাক্ষেপং পরিচক্ষতে ॥** (১৫৬)

যথা তত্রৈব ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।৪৩)—

৬০। "কৃষ্ণঃ[৮] (সবৈক্লব্যম্)—

নিখিলসুহৃদামর্থারম্ভে বিলম্বিতচেতসো, মম্ভণিতশিখো যঃ প্রাপ্তোহভূন্মনাগিব মার্দবম্।
স খলু ললিতা-সান্দ্রস্নেহপ্রসঙ্গঘনীভবন্, পুনরপি বলাদিন্ধে রাধাবিয়োগময়ঃ শিখী ॥" (১৫৭)

অত্র সুহৃদর্থসম্পাদনে[৯] গর্ভিতস্য রাধানুরাগস্য পুনর্ললিতা-দর্শনেনোৎক্ষেপাদাক্ষেপঃ[১০]।

অথ বিমর্শসন্ধিঃ †—

৯৮। **যত্র প্রলোভন-ক্রোধ-ব্যসনাদ্যৈর্বিমৃশ্যতে।
বীজবান্[১১] গর্ভনির্ভিন্নঃ স বিমর্শ[১২] ইতীর্য্যতে ॥** (১৫৮)

৯৯। **প্রকরী-নিয়তাপ্ত্যানুগুণ্যাদত্রাঙ্গ[১৩]কল্পনম্।
বকুলা-নববৃন্দাদি-প্রলোভনবশাদ্‌যথা ॥** (১৫৯)

১০০। **দেবীশঙ্কাদিতশ্চাত্র প্রেমবীজবিমর্শনম্।
রাধামাধবয়োঃ প্রোক্তং স্ফুটং ললিতমাধবে ॥** (১৬০)

১। 'পেকৃখ পেকৃখ' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ২। সচ্চাএ (গ); ৩। 'সুন্দেরপূরো' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ; ৪। পি (ঘ, ঙ); ৫। -ব্যাঙ্গাদিসংহৃতা (ঙ); ৬। স্যাদিতি (গ); ৭। ভীরয়মহমহং (খ, ঘ); ৮। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৯। সম্পাদনেন (ক); ১০। -দর্শনোৎক্ষেপাদাক্ষেপঃ (ঘ); ১১। বীজার্থো (ক, গ); ১২। বিমর্ষ (ঘ); ১৩। -গুণ্যাদত্রাদি- (ঘ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৬৫-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, ষষ্ঠাঙ্কস্য ২১-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† নাট্যশাস্ত্রগ্রন্থান্তরেষু **'অবমর্শসন্ধি'** ইত্যপ্যস্যাভিধানম্।

১০১। **অববাদোঽত্র সংফেটো বিদ্রব-দ্রব-শক্তয়ঃ।**
দ্যুতি-প্রসঙ্গৌ ছলনং ব্যবসায়ো বিরোধনম্।
প্ররোচনা বিবলনমাদানং স্যুস্ত্রয়োদশ ॥ * (১৬১)

তত্রাববাদঃ—

১০২। **দোষপ্রখ্যাববাদঃ স্যাৎ… ‥ ॥** (১৬২)

যথা তত্রৈব সপ্তমেঽঙ্কে (শ্রীল° মা° ৭।১১)—

৬১। "রাধা[১] (সব্যথং সংস্কৃতেন)—
চিরাদদ্য স্বপ্নে মম বিবিধযত্নাদুপগতে, প্রপেদে গোবিন্দঃ সখি নয়নয়োরঙ্গনভুবম্।
গৃহীত্বা হা হন্ত ত্বরিতমথ তস্মিন্নপি রথং, কথং প্রত্যাসন্নঃ স খলু পরুষো[২] রাজপুরুষঃ ?" (১৬৩)
অত্রাক্রূরস্য ক্রৌর্যকীর্ত্তনাদববাদঃ।

অথ সংফেটঃ—

১০৩। **……সংফেটো রোষভাষণম্ ॥** (১৬৪)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৭।২)—

৬২। "রাধা[৩] (সংস্কৃতেন)—
শাস্তু দ্বারবতীপতিস্ত্রিজগতীং সৌন্দর্যপর্যাচিতঃ
কিন্নস্তেন বিরম্যতাং কথমসৌ[৪] শাপাগ্নিরুজ্জ্বাল্যতে।
যুষ্মাভিঃ স্ফুটযুক্তিকোটিগরিমব্যাহারিণীভির্বলা-
দাক্রষ্টুং ব্রজরাজনন্দনপদাম্ভোজান্ন শক্যা বয়ম্ ॥" (১৬৫)
অত্র বকুলাং প্রতি গূঢ়রোষোক্ত্যা সংফেটঃ।

অথ বিদ্রবঃ—

১০৪। **বিদ্রবো বধবন্ধাদিঃ…… ॥** (১৬৬)

যথা তত্রৈবাষ্টমে †—

৬৩। "কৃষ্ণঃ[৫]—প্রিয়ে! ক্ষণমদ্ভুতমাকর্ণ্যতাম্, সাম্প্রতমহং সুর-সৌগন্ধিকমাহরিষ্যন্ পাণ্ডবেন সহ খাণ্ডবাটবীং প্রাবিশম্। তত্র মৃগানাহিণ্ডতো গাণ্ডীবিনঃ শ্যেনাভ্যাং নিগৃহীতয়োঃ পক্ষিণোরেকঃ প্রাহ—" ইত্যাদি। (১৬৭)

অত্র পক্ষিনিগ্রহাদিনা বিদ্রবঃ।

১। শ্রীরাধা (খ); ২। পুরুষো (খ, ঘ, ঙ); ৩। শ্রীরাধা (খ); ৪। কথময়ং (গ); ৫। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ)।

* নাট্যশাস্ত্র-দশরূপক-রসার্ণবসুধাকর-সাহিত্যদর্পণেষু সর্ব্বত্রৈব 'অপবাদঃ' ইতি 'সম্ফেটঃ' ইতি চ পাঠৌ, পরং তু সর্বাস্বেব শ্রীনাটকচন্দ্রিকা-করলিপিষু 'অববাদঃ' ইতি 'সংফেটঃ' ইতি চ পাঠৌ দৃষ্ট্বা তাবেবাত্রাঙ্গীকৃতৌ। 'বিরোধনম্' ইত্যত্র 'নিরোধনম্' ইতি রসার্ণব-সুধাকরে (৩।৫৯) পাঠঃ। 'বিবলনম্' ইত্যত্র 'বিচলনম্' ইতি দশরূপকে (১।৪০), রসার্ণবসুধাকরে (৩।৬০) চ পাঠঃ। দ্রব-ছলন-বিবলনান্যনুক্ত্বা নাট্যশাস্ত্রকারাস্তু (২১।৬৬) 'খেদ-ছাদন-নিষেধনানি' পঠন্তি; সাহিত্য-দর্পণকারাশ্চ (৬।১০৯) বিদ্রব-ছলন-বিবলনান্যনুক্ত্বা 'খেদ-ছাদন-প্রতিষেধান্' পঠন্তি।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়সংস্করণে ৮৬-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য ১৪-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ[1] দ্রবঃ—

১০৫। ……দ্রবো গুরুতিরস্ক্রিয়া ॥ (১৬৮)

যথা তত্রৈব *—

৬৪। "মাধবী—ভট্টিদারিএ ! কাসারে পসারিদ-ণিঅব্বদং বগীং সুমরিঅ হসামি। [ভর্তৃদারিকে ! কংসারে প্রসারিত-নিজব্রতাং বকীং স্মৃত্বা হসামি।]" (১৬৯)

ইত্যত্র স্বামিন্যা রাধায়া উপহাসেন দ্রবঃ।

অথ শক্তিঃ—

১০৬। বিরোধশমনং শক্তিঃ …… ॥ (১৭০)

যথা তত্রৈব †—

৬৫। "নববৃন্দা (লতান্তরে স্থিত্বা)—হন্ত ! কথমঙ্গীকৃতরাধাপ্রসাধনা দেবীয়মুপলব্ধা ? তদেষ মাধবো যাবদেনাং রাধিকাং প্রতীত্য ন প্রমাদমাদধাতি, তাবদেবাহং[2] পদ্যমেকং হারীতেন হারয়ামি।" ইতি। (১৭১)

অত্র রাধাত্বেন চন্দ্রাবলীজ্ঞানাদুৎপন্নস্য বিরোধস্য শমনাচ্ছক্তিঃ।

অথ দ্যুতিঃ—

১০৭। ……তর্জ্জনোদ্বেজনে[3] দ্যুতিঃ ॥ (১৭২)

যথা তত্রৈব ‡—

৬৬। "রাধা[4] (সভয়ম্)—হন্ত[5] চঞ্চল-চঞ্চরীঅ ! চিট্ঠ চিট্ঠ, এসা লীলাকমলেণ তাড়েমি তুমং ধিট্ঠং। [হন্ত চঞ্চল-চঞ্চরীক ! তিষ্ঠ তিষ্ঠ, এষা লীলাকমলেন তাড়য়ামি ত্বাং ধৃষ্টম্।]" (১৭৩)

ইত্যত্র ভ্রমরাদ্ব্যুদ্বেগেন[6] ভ্রমরং প্রতি তর্জনেন দ্যুতিঃ।

অথ প্রসঙ্গঃ—

১০৮। প্রস্তুতার্থস্য শমনং প্রসঙ্গঃ পরিকীর্তিতঃ।
প্রসঙ্গং কথয়ন্ত্যন্যে গুরূণাং পরিকীর্তনম্ ॥ § (১৭৪)

তত্রাদ্যং যথা তত্রৈবাষ্টমে (শ্রীল° মা° ৮।৩)—

৬৭। "কৃষ্ণঃ[7] (সহর্ষম্)—

চর্চাং সিঞ্চতি শোষয়ত্যপি মিথো বিস্পর্দ্ধয়েবাসক্[8]-
ন্নেত্রদ্বন্দ্বমুরশ্চ যদ্বিরহতো বাষ্পায়মাণং মম।
হন্ত স্বপ্নশতেঽপি[9] দুর্লভতরপ্রেক্ষোৎসবা প্রেয়সী
প্রাপ্যোৎসঙ্গমতর্কিতং মম কথং সা রাধিকা বর্ততে ?" (১৭৫)

অত্র প্রস্তুতস্য বিরহদুঃখস্য শমঃ[10] প্রসঙ্গঃ।

১। অত্র (খ, ঘ) ; ২। তাবদহং (গ, ঘ, ঙ) ; ৩। 'তর্জনোত্তেজনে' ইতি রসার্ণব-সুধাকরে (৩।৬৩) পাঠঃ ; ৪। শ্রীরাধা (খ) ; ৫। 'হন্ত হন্ত' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৬। 'ভ্রমরাদ্ব্যুদ্বেগেন' ইতি কেবলং 'খ'-গ্রন্থে নাস্তি ; ৭। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৮। 'বিস্পর্দ্ধয়েবাসক্' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধব-নাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৯। স্বপ্নশতেন (গ) ; ১০। শমাৎ (গ), বিরহদুঃখশমঃ (ঙ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৮৪-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য চতুর্থপদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৯০-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য ৩৬-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

‡ শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৮৯-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য ২৫-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

§ 'প্রসঙ্গশ্চৈব বিজ্ঞেয়ো গুরূণাং পরিকীর্ত্তনম্' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (কাশীসংস্করণম্ ২১।৯৪), 'গুরুকীর্ত্তনং প্রসঙ্গঃ' ইতি দশরূপকম্ (১।৪২), 'প্রসঙ্গো গুরুকীর্তনম্' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১০৪)।

দ্বিতীয়ং যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।১৪)—

৬৮। "রাধা[১] (সংস্কৃতেন)—

খেলন্মঞ্জুলবেণুমণ্ডিতমুখী সাচি-ভ্রমল্লোচনা
মুগ্ধে মূর্দ্ধি শিখণ্ডিনী ধৃতবপুর্ভঙ্গীত্রয়াঙ্গীকৃতিঃ।
কৈশোরে কৃতসঙ্গতিঃ সুরমুনেরারাধ্যতে শাসনা-
দস্মাভিঃ পিতুরালয়ে জলধরশ্যামদ্যুতির্দেবতা॥" (১৭৬)

অত্রেষ্টদেবনারদয়োঃ পিতুশ্চ কীর্তনাদ্গুরুকীর্তনম্।

অথ ছলনম্—

১০৯। অপমানাদিকরণং ছলনং পরিকীর্তিতম্॥ (১৭৭)

যথাষ্টমে *—

৬৯। "**কৃষ্ণঃ[২]—হন্ত! কলিকণ্ডূলতুণ্ডমাত্রসর্ব্বস্বে তমোময়ি মাধবিকে! বিরম্যতাম্; ত্বয়োপরঞ্জয়িতুমশক্যেয়ং চন্দ্রাবলী।**" (১৭৮)

অত্র মাধবীভর্ৎসনেনাপমানাচ্ছলম্।

অথ ব্যবসায়ঃ—

১১০। ব্যবসায়স্তু সামর্থ্যপ্রখ্যাপনমুদীর্য্যতে॥ † (১৭৯)

যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।১৩)—

৭০। "রাধা[৩] (নিবৃত্য[৪] সলজ্জং সংস্কৃতেন)—

কংসারেরবলোকমঙ্গলবিনাভাবাদধন্যেঽধুনা
বিভ্রাণা হতজীবিতে প্রণয়িতাং নাহং সখি প্রাণিমি।
ক্রূরেয়ং ন বিরোধিনী যদি ভবেদাশাময়ী শৃঙ্খলা
প্রাণানাং ধ্রুবমর্বুদান্যপি ততস্ত্যক্তুং সুখেনোৎসহে॥" (১৮০)

অত্র প্রাণার্বুদত্যাগায় সামর্থ্যকথনাৎ ব্যবসায়ঃ।

কশ্চিত্তু—

৭১। 'ব্যবসায়স্তু বিজ্ঞেয়ঃ প্রতিজ্ঞাহেতুসম্ভবঃ' (সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১০৩), **ইত্যাহ[৫]**। ‡ (১৮১)

যথা তত্রৈব সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।৬)—

৭২। "রাধা[৬] (সংস্কৃতেন)—

যস্যোত্তংসঃ স্ফুরতি চিকুরে কেকিপুচ্ছ[৭]প্রণীতো, হারঃ কণ্ঠে বিলুঠতি কৃতঃ স্থূলগুঞ্জাবলীভিঃ।
বেণুর্বক্ত্রে রচয়তি রুচিং হন্ত চেতস্ততো মে, রূপং বিশ্বোত্তরমপি হরের্নাস্যদঙ্গীকরোতি॥" (১৮২)

১। শ্রীরাধা (খ); ২। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৩। শ্রীরাধা (খ); ৪। সংনিবৃত্য (ক); ৫। ইত্যাচষ্টে (গ); ৬। শ্রীরাধা (খ); ৭। কেকিপত্র- (গ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৮৪-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য চতুর্থ-পদ্যাদনন্তরম্।

† 'ব্যবসায়ঃ স্বশক্ত্যুক্তিঃ' ইতি দশরূপকম্ (১।৪৩)।

‡ 'ব্যবসায়স্তু বিজ্ঞেয়ঃ প্রতিজ্ঞাদোষসম্ভবঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (কাশীসংস্করণম্ ২১।৯৪); 'ব্যবসায়স্তু বিজ্ঞেয়ঃ প্রতিজ্ঞাহেতুসম্ভবঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (নির্ণয়-সাগর-সংস্করণম্ ৬।১০৩, শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশ-সম্পাদিত-সংস্করণম্ ৬।১১২)।

অথ বিরোধনম্—

১১১। বিরোধনং বিরোধোক্তিঃ সংরব্ধানাং পরস্পরম্ ॥ (১৮৩)

যথাষ্টমে[১] *—

৭৩। "চন্দ্রাবলী (সোল্লুণ্ঠস্মিতম্)—অই লোলুহে! আলি! কীস মং অণাপচ্ছিঅ[২] তং ণিঅমহাব্বদং[৩] তুএ সুট্ঠু পড়িট্‌ঠিদং? [অয়ি লোলুভে! আলি! কস্মাৎ মামনাপৃচ্ছ্য তৎ নিজমহাব্রতং ত্বয়া সুষ্ঠু প্রতিষ্ঠিতম্?]

রাধা[৪]—দেই[৫]! সরণ্ণস্স জণস্স সংরক্‌খণে[৬] অক্‌খমাসি, তধাবি পরিহসেসি? ণং[৭] ঈসরীণং কখু জুত্তং এদং। [দেবি! শরণ্যস্য জনস্য সংরক্ষণে অক্ষমাসি, তথাপি পরিহসসি? নূনম্ ঈশ্বরীণাং খলু যুক্তমেতৎ।]" (১৮৪)

অত্র নিগূঢ়সংরম্ভয়োশ্চন্দ্রাবলী-রাধয়োর্বিরোধোক্ত্যা বিরোধনম্।

অথ প্ররোচনা—

১১২। সিদ্ধবদ্ভাবিনোঽর্থস্য[৮] সূচনা স্যাৎ প্ররোচনা ॥ (১৮৫)

যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।৫)—

৭৪। "নববৃন্দা—অলং বিলাপৈঃ সময়ক্রমস্য, তুল্লহরূপা গতয়ো ভবন্তি।

শরন্মুখে পশ্য সরস্তটীষু, খেলন্ত্যকস্মাৎ খলু খঞ্জরীটাঃ ॥" (১৮৬)

অত্র খঞ্জরীটদৃষ্টান্তেন ভাবিকৃষ্ণসঙ্গমস্য সূচনাৎ[৯] প্ররোচনা।

যদ্বা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৭।১৭)—

৭৫। "রাধা[১০] (সংস্কৃতেন)—

অজনি সফলঃ সোঽয়ং ভূয়ান্ কলেবরধারণে, সহচরি পরিক্লেশো যোঽভূন্ময়া কিল সেবিতঃ।

অহহ যদিমাঃ শ্যামশ্যামাঃ পুরো মম বল্লবী,- কুলকুমুদিনীবন্ধোস্তাস্তাঃ স্ফুরন্তি মরীচয়ঃ ॥" (১৮৭)

অত্র প্রতিমাদর্শনানন্দেন ভাবিকৃষ্ণসঙ্গস্য[১১] সিদ্ধবৎ সূচনা।

অথ বিবলনম্—

১১৩। আত্মশ্লাঘা বিবলনম্······ ॥ (১৮৮)

যথাষ্টমে (শ্রীল° মা° ৮।৩৪) †—

৭৬। "কৃষ্ণঃ[১২] (সবিস্ময়ম্)—কোঽয়ং মাধুর্যেণ মমাপি মনো হরন্ মণিকুড্যমবষ্টভ্য পুরো বিরাজতে? (পুনর্নিভাল্য) হন্ত! কথমত্রাহমেব প্রতিবিম্বিতোঽস্মি! (ইতি সৌৎসুক্যম্)

অপরিকলিতপূর্ব্বঃ কশ্চমৎকারকারী, স্ফুরতি মম গরীয়ানেষ মাধুর্যপূরঃ।

অয়মহমপি হন্ত প্রেক্ষ্য যং লুব্ধচেতাঃ, সরভসমুপভোক্তুং কাময়ে রাধিকেব ॥" (১৮৯)

অত্র বিস্ময়েন নিজরূপশ্লাঘনং বিবলনম্।

১। তথাষ্টমে (গ) ; ২। অণামন্তিঅ (খ), শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে'ঽপ্যেবমেব পাঠঃ ; ৩। -মহাবরদং (খ) ; ৪। শ্রীরাধা (খ) ; ৫। অই (ক, ঙ) ; ৬। রক্‌খণে (ঘ, ঙ) ; ৭। 'ণূণং' ইতি শ্রীশ্রীললিত-মাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৮। সিদ্ধিবদ্ভাবিনোঽর্থস্য (ঙ) ; ৯। -কৃষ্ণসঙ্গস্য সূচনাৎ (ঘ), -কৃষ্ণসঙ্গসূচনাৎ (ঙ) ; ১০। শ্রীরাধা (খ) ; ১১। -কৃষ্ণসঙ্গমস্য (ক), -কৃষ্ণস্য সঙ্গস্য (ঙ) ; ১২। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৯২তম-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য ৩৯তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৯০সংখ্যক-পৃষ্ঠে।

অথাদানম্—

১১৪। ......আদানং কার্যসংগ্রহঃ ॥ (১৯০)

যথাষ্টমে (শ্রীল° মা° ৮।১১)—

৭৭। "নববৃন্দা (রাধামবেক্ষ্য[1])—হন্ত হন্ত !

আলোকে কমলেক্ষণস্য সজলাসারে দৃশৌ ন ক্ষমে[2]

নাশ্লেষে কিল শক্তিভাগতিপৃথুস্তম্ভা ভুজাবল্লরী।

বাণী গদ্গদকুণ্ঠিতোত্তরবিধৌ নালং চিরোপস্থিতে

বৃত্তিঃ কাপি বভূব সঙ্গম-নয়ে বিঘ্নঃ কুরঙ্গীদৃশঃ ॥" (১৯১)

অত্র কৃষ্ণদর্শনাদিরূপকার্যসংগ্রহাদাদানম্।

কশ্চিত্তু* বিদ্রব-বিবলন-চ্ছলনান্যত্র ন পঠিত্বা খেদপ্রতিষেধ-চ্ছাদনানি পঠতি †, লক্ষয়তি চ।

তত্র খেদঃ—

১১৫। মনশ্চেষ্টাসমুৎপন্নঃ শ্রমঃ খেদ ইতীর্য্যতে ॥ ‡ (১৯২)

যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।১)—

৭৮। "রাধা[3] (সংস্কৃতেন)—

মমাযাসীদ্দূরে[4] দিগপি হরিসঙ্গ[5]প্রণয়িনী, প্রপেদে খেদেন ত্রুটিরপি মহাকল্পপদবীম্।

দহত্যাশাসর্পির্বিরচিতপদঃ প্রাণদহনো, বলান্মাং দুর্লীলঃ কমিহ[6] করবৈ হন্ত শরণম্ ॥" (১৯৩)

অথ প্রতিষেধঃ—

১১৬। ঈপ্সিতার্থপ্রতীঘাতঃ প্রতিষেধ ইতীর্য্যতে ॥ § (১৯৪)

যথাষ্টমে ¶—

৭৯। "রাধা[7] (সমীক্ষ্য সখেদমাত্মগতম্)— কধং ইন্দীঅরে রহঙ্গীএ সঙ্গমিদুং অহিণন্দিদে মচ্ছরা কলহংসী মিলিদা ? [কথমিন্দীবরে রথাঙ্গ্যা সঙ্গমিতুমভিনন্দিতে মৎসরা কলহংসী মিলিতা ?] (১৯৫)

অত্র দেব্যাগমনাৎ কৃষ্ণ[8]সঙ্গপ্রতীঘাতঃ।

১। শ্রীরাধামবেক্ষ্য (খ) ; ২। লক্ষয়ে (খ) ; ৩। শ্রীরাধা (খ) ; ৪। 'মমাসীদ্ দূরে যা' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৫। হরিগন্ধ- (ঙ), শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণেঽপ্যেবমেব পাঠঃ ; ৬। 'কিমিহ' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৭। শ্রীরাধা (খ) ; ৮। শ্রীকৃষ্ণ- (খ)।

* সাহিত্যদর্পণকারো বিশ্বনাথ-কবিরাজঃ।

† বিদ্রব-বিচলন-ছলনানি দশরূপককারেণ ধনঞ্জয়েন পঠিতানি (দশরূপকম্ ১।৪০-৪৩) ; ভরতমুনিস্তু অত্র খেদ-নিষেধন-ছাদনানি (নাট্যশাস্ত্রম্, কাশীসংস্করণম্, ২১।৬৬, ৯৫, ৯৭), বিশ্বনাথ-কবিরাজশ্চ খেদ-প্রতিষেধ-ছাদনানি (সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১০৯, ১১৭, ১১৮, ১২২) যথাক্রমং পঠতঃ।

‡ 'মনশ্চেষ্টাবিনিষ্পন্নঃ শ্রমঃ খেদ উদাহৃতঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (কাশীসংস্করণম্ ২১।৯৫) ; 'মনশ্চেষ্টাসমুৎপন্নঃ শ্রমঃ খেদ ইতি স্মৃতঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১১৭)।

§ 'ঈপ্সিতার্থপ্রতীঘাতো নিষেধঃ স তু কীর্তিতঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২১।৯৬) ; 'ঈপ্সিতার্থপ্রতীঘাতঃ প্রতিষেধ ইতীষ্যতে' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১১৮)।

¶ শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৯১সংখ্যক-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য ৩৯-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ ছাদনম্—

১১৭। কার্যার্থমপমানাদেঃ[১] সহনং ছাদনং মতম্ ॥ * (১৯৬)

যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।৩)—

৮০। "(প্রবিশ্য) নববৃন্দা—সখি সত্যে[২] ! মা বিষাদং কৃথাঃ। পশ্য পশ্য,
পাদে নিপত্য বদরীমবলম্বমানা, কান্তং রসালমনু বিন্দতি মাধবীয়ম্।
প্রাণেশসঙ্গমবিধৌ বিনিবিষ্টচিত্তা, নো পারবশ্যকদনং মনুতে হি[৩] সাধ্বী ॥" (১৯৭)

অত্র স্পষ্টমেব ছাদনম্।

অথ নির্বহণসন্ধিঃ †—

১১৮। মুখসন্ধ্যাদয়ো যত্র বিকীর্ণা বীজসংযুতাঃ।
মহাপ্রয়োজনং যান্তি তন্নির্বহণমুচ্যতে ॥ (১৯৮)

১১৯। অত্রাঙ্গকল্পনা[৪] কার্য-ফলাগমসমাগমাৎ[৫]।
রাধাদীনাস্তু সর্বাসাং কুমারীণামবাপ্তিতঃ।
উদ্বাহাদ্যুৎসবঃ প্রোক্তো যথা ললিতমাধবে ॥ (১৯৯)

১২০। সন্ধির্বিরোধো গ্রথনং নির্ণয়ঃ পরিভাষণম্।
প্রসাদানন্দসময়াঃ কৃতির্ভাষোপগূহনে ॥ (২০০)

১২১। পূর্ব্বভাবোপসংহারৌ প্রশস্তিশ্চ মণীষিভিঃ।
ইতি নির্বহণস্যাঙ্গান্যুক্তান্যস্য চতুর্দশ ॥ ‡ (২০১)

অত্র সন্ধিঃ—

১২২। বীজোপগমনং সন্ধিঃ...... ॥ (২০২)

যথা তত্রৈব নবমেঽঙ্কে (শ্রীল° মা° ৯।৯)—

৮১। "কৃষ্ণঃ[৬]—নির্ধৃতামৃতমাধুরীপরিমলঃ কল্যাণি বিম্বাধরো
বক্ত্রং পঙ্কজসৌরভং কুহরিত[৭]শ্লাঘাভিদস্তে গিরঃ।
অঙ্গ[৮]শ্চন্দনশীতলস্তনুরিয়ং সৌন্দর্যসর্বস্বভাক্
ত্বামাসাদ্য মমেদমিন্দ্রিয়কুলং রাধে মুহুর্মোদতে ॥" (২০৩)

অত্রানুরাগবীজোপগমনাৎ[৯] সন্ধিঃ।

১। অপরাধাদেঃ (ঘ); ২। রাধে (ক, গ); ৩। মনুতেতি (গ); ৪। তত্রাঙ্গকল্পনা (ক); ৫। কার্য্যা ফলাগমসমাগমাৎ (ক, ঘ, ঙ); ৬। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৭। কুহুরুত- (খ); ৮। অঙ্ক- (খ, ঘ); ৯। -বীজোপগমাৎ (ঙ)।

* 'অবমানাৎ কৃতং বাক্যং কার্যার্থং ছাদনং ভবেৎ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২১।৯৭); '...তদাহুশ্ছাদনং পুনঃ। কার্যার্থমপমানাদেঃ সহনং খলু যদ্ভবেৎ ॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১২২)।

† নাট্যশাস্ত্রগ্রন্থান্তরেষু '**উপসংহৃতিঃ**' ইত্যপ্যস্যাভিধানম্।

‡ 'বিরোধ' ইত্যত্র দশরূপকে (১।৪৫), সাহিত্যদর্পণে (৬।১২৩) চ 'বিরোধঃ' ইতি পাঠঃ; 'কৃতিঃ' ইত্যত্র 'দ্যুতিঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২১।৬৮, ১০১); 'ভাষা' ইত্যত্র 'ভাষণম্' ইতি নাট্যশাস্ত্রে (২১।৬৮), সাহিত্যদর্পণে (৬।১২৩) চ পাঠঃ; 'উপগূহনম্' ইত্যত্র 'উপনিগূহনম্' 'উপগূঢ়ম্' ইত্যপি রসার্ণবসুধাকরে (৩।৬৮, ৭৩) পাঠঃ; 'পূর্বভাবঃ' ইত্যত্র 'পূর্ববাক্যম্' ইতি নাট্যশাস্ত্রে (২১।৬৮), সাহিত্যদর্পণে (৬।১২৩) চ পাঠঃ; 'উপসংহারঃ' ইত্যত্র 'কার্যসংহারঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২১।৬৮), 'কাব্যসংহারঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১২৩)।

অথ বিরোধঃ—

১২৩। ……**বিরোধঃ কার্যমার্গণম্** ॥ (২০৪)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৯।৭)—

৮২। "নববৃন্দা—মাধবীবিরহিতাং মধুবীরঃ, কুণ্ডিনেশ্বরসুতাং নিশময্য।
নন্দয়ন্ স্ফুরদমন্দবিলাসৈ,-র্হাসকন্দলসম্মুখমাহ ॥
সত্যাখ্যস্য বিলোকায় লোকস্যাত্মভুবার্থিতঃ।
প্রতিষ্ঠাসুরহং দেবি তত্রানুজ্ঞা বিধীয়তাম্ ॥" (২০৫)

অত্র রাধাসঙ্গমকার্যস্য মার্গণাদ্বিরোধঃ।

অথ গ্রথনম্—

১২৪। **গ্রথনং সদুপক্ষেপঃ**[১]…… ॥ (২০৬)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৯।১৯)—

৮৩। "রাধা[২] (কৃষ্ণং[৩] পশ্যন্তী)—
অঞ্জলিমেত্তং সলিলং, সভরীএ অহিলসন্তীএ।
উবরি সঅং ণঅ-জলদো, ধারাবরিসী সমুল্লসই ॥
[অঞ্জলিমাত্রং সলিলং শফর্যা অভিলষন্ত্যা।
উপরি স্বয়ং নবজলদো ধারাবর্ষী সমুল্লসতি ॥]" (২০৭)

অত্র পুনঃ সহসা শ্রীকৃষ্ণদর্শনরূপস্য সদর্থস্যোপক্ষেপাদ্ গ্রথনম্।

অথ নির্ণয়ঃ—

১২৫। ……**নির্ণয়স্ত্বনুভূতোক্তিঃ** ॥ (২০৮)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৯।৪৭)—

৮৪। "কৃষ্ণঃ[৪]—নবমদনবিনোদৈঃ কেলিকুঞ্জেষু রাধে, নিমিষবদুপরামং কামমাসেদুষীণাম্।
উপচিতপরিতোষপ্রোষিতাপত্রপাণাং, স্মরসি কিমিব তাসাং শারদীনাং ক্ষপাণাম্?" (২০৯)

অত্র স্পষ্ট এব নির্ণয়ঃ।

অথ পরিভাষণম্—

১২৬। **পরিভাষা মিথো জল্পঃ পরিবাদোঽথবা ভবেৎ** ॥ (২১০)

তত্রাদ্যং যথা তত্রৈব *—

৮৫। "মধুমঙ্গলঃ (সভয়ম্)—ভোদি! কিংত্তি আঅদাসি? [ভবতি! কিমিত্যাগতাসি?]
সুকণ্ঠী—ইমস্স পণ হোত্তরস্স সরিকৃখং অণ্ণং বি মহুরং সুণিদুং। [অস্য প্রশ্নোত্তরস্য সদৃক্ষমন্যদপি মধুরং শ্রোতুম্।]
মধুমঙ্গলঃ—ভোদি! পণ্হোত্তরং বি তুএ সুণিদং? [ভবতি! প্রশ্নোত্তরমপি ত্বয়া শ্রুতম্?]
সুকণ্ঠী—ণ কেঅলং ইদং জেব্ব। [ন কেবলমিদমেব।]
মধুমঙ্গলঃ—অবরং কিং? [অপরং কিম্?]
সুকণ্ঠী—জং কিংপি দিট্ঠং, তং গদুঅ দেঈএ ণিবেদিস্সং। [যৎ কিমপি দৃষ্টং, তদ্গত্বা দেব্যৈ নিবেদয়িষ্যামি।]" (২১১)

অত্র বিদূষক-সুকণ্ঠ্যোর্মিথো জল্পঃ।

১। সমুপক্ষেপঃ (ঘ); ২। শ্রীরাধা (খ); ৩। শ্রীকৃষ্ণং (খ); ৪। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৯৬-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, নবমাঙ্কস্য ১৮-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

দ্বিতীয়ং যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ৯।২১)—

৮৬। "মধুমঙ্গলঃ (সংস্কৃতেন)—

অসি বিষকণ্ঠী কঠিনে, কিমিতি স্বকণ্ঠীতি ভণ্যসে চেটি ?

অথবা কামমশস্তা, ভদ্রেত্যভিধীয়তে বিষ্টিঃ ॥" (২১২)

অত্র পরিবাদঃ।

অথ প্রসাদঃ—

১২৭। **শুশ্রূষাদ্যুপসম্পন্না স্যাৎ প্রসাদঃ প্রসন্নতা ॥** (২১৩)

যথা নবমে *—

৮৭। "কৃষ্ণঃ[১] (সহর্ষম্)—স্বকণ্ঠিকে ! বাঢ়মস্মিন্নর্থে দুষ্করস্তে ময়া নিষ্ক্রয়ঃ[২] ।" (২১৪)

অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য প্রসাদঃ স্পষ্ট এব।

অথানন্দঃ—

১২৮। **আনন্দোঽভীষ্টসংপ্রাপ্তিঃ……॥** (২১৫)

যথা তত্রৈব দশমে (শ্রীল° মা° ১০।১৪)—

৮৮। "নয়নয়োঃ স্তনয়োরপি যুগ্মতঃ, পরিপতদ্ভিরসৌ পয়সাং ঝরৈঃ।

অহহ বল্লবরাজবিলাসিনী, স্বতনয়ং প্রণয়াদভিষিঞ্চতি ॥" (২১৬)

অত্র যশোদায়া আনন্দঃ।

যথা বা তত্রৈব †—

৮৯। "কৃষ্ণঃ[৩] (সানন্দম্)—চিরেণাদ্য গোকুলবাসিনমিবাত্মানমভিমন্যমানঃ প্রমোদমুগ্ধোঽস্মি।" (২১৭)

অত্র শ্রীকৃষ্ণস্যানন্দঃ।

অথ সময়ঃ—

১২৯। **……সময়ো দুঃখসংক্ষয়ঃ ॥** (২১৮)

যথা তত্রৈব দশমে ‡—

৯০। "রাধা[৪] (মুখাদঞ্চলমপাস্য সবিক্রোশম্)—হা হা ! কধং পিঅসহী মে ললিদা[৫]। হা কধং বচ্ছলা ভঅবদী ! হা কধং অজ্জিআ মুহরা ! [হা হা ! কথং প্রিয়সখী মে ললিতা ! হা কথং বৎসলা ভগবতী ! হা কথমার্যা মুখরা !] (ইত্যানন্দেন ঘূর্ণন্তী ভূমৌ স্খলতি।)" (২১৯)

অত্র সুহৃদ্দর্শনাদ্[৬] রাধায়া[৭] দুঃখসংক্ষয়ঃ।

অথ কৃতিঃ—

১৩০। **লব্ধার্থস্য কৃতিঃ স্থৈর্যম্……॥** (২২০)

১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ২। নিষ্ক্রিয়ঃ (ঙ) ; ৩। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৪। শ্রীরাধা (খ) ; ৫। মিলিদা (গ) ; ৬। নিজসুহৃদ্দর্শনাৎ (ক) ; ৭। শ্রীরাধায়া (খ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ৯৮-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, নবমাঙ্কস্য ২১-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১১৭-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ২৬-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

‡ শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১১৬-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ২৬-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

যথা তত্রৈব *—

৯১। "চন্দ্রাবলী (জনান্তিকম্[১])—ভঅবদি ! বহিণীএ করং[২] গেণ্হিদুং মহ বঅণেণ অভ্যত্থীঅদু অজ্জউত্তো। [ভগবতি ! ভগিন্যাঃ করং গ্রহীতুং মম বচনেন অভ্যর্থ্যতামার্যপুত্রঃ।]" (২২১)

অত্র যশোদাদিসমাগমাল্লব্ধস্য রাধিকারূপার্থস্য চন্দ্রাবলীপ্রার্থনেন স্থৈর্যং কৃতিঃ।

অথ ভাষা—

১৩১। ......মানাদ্যাপ্তিস্তু ভাষণম্ ॥ (২২২)

যথা তত্রৈব †—

৯২। "(ভগিন্যৌ পৌর্ণমাসীমন্তরাকৃত্য গোপেন্দ্রং প্রণমতঃ)

শ্রীনন্দঃ—বৎস ! পরস্পরস্য প্রাণাধিক্যং ভজন্তৌ সৌভাগ্যবত্যৌ ভূয়াস্তম্[৩]।" (২২৩)

অত্র নন্দকৃতাশীর্বাদাদিমানপ্রাপ্ত্যা ভাষণম্।

অথোপগূহনম্—

১৩২। অদ্ভুতার্থপরিপ্রাপ্তিরুপগূহনমুচ্যতে ॥ (২২৪)

যথা তত্রৈব ‡—

৯৩। "রাধা[৪] (সর্ব্বাসাং পাদানভিবাদ্য[৫] সোৎকণ্ঠম্)—কুসলিণী কিং বহিণী মে চন্দাঅলী ? [কুশলিনী কিং ভগিনী মে চন্দ্রাবলী ?]

চন্দ্রাবলী (গাঢ়ং পরিষ্বজ্য)—বহিণি ! এসা এসম্হি দুজ্জণী হদচন্দাঅলিআ। [ভগিনি ! এষা এষাস্মি দুর্জ্জনী হতচন্দ্রাবলিকা।] (ইতি রোদিতি)

রাধা[৬] (সানন্দসম্ভ্রমং পাদয়োঃ পতন্তী)—হদ্ধী ! হদ্ধী ! বিড়ম্বিদম্হি হদদেব্বেণ। [হা ধিক্ ! হা ধিক্ ! বিড়ম্বিতাস্মি হতদৈবেন।]" (২২৫)

অত্রাদৃষ্টপূর্ব্বয়োর্ভগিন্যোঃ পরস্পরালিঙ্গনাদ্যদ্ভুতার্থপরিপ্রাপ্তিরুপগূহনম্।

অথ পূর্ব্বভাবঃ—

১৩৩। মুখ্যকার্যস্য সংসর্গঃ পূর্বভাবঃ প্রকীর্তিতঃ ॥ (২২৬)

যথা তত্রৈব §—

৯৪। "পৌর্ণমাসী—যশোদামাতঃ ! উপস্থিতোঽয়ং[৭] সর্বোঽভিষেকসম্ভারঃ[৮], তদলঙ্ক্রিয়তাং[৯] প্রথমং[১০] রাধয়া সহ পর্ববেদী, ততঃ ক্রমেণ কুমারীভিশ্চ।" (২২৭)

অত্র মুখ্যকার্যস্য শ্রীরাধামাধবয়োঃ পরিণয়-মহোৎসবস্য সংসর্গাৎ পূর্ব্বভাবঃ।

১। 'জনান্তিকম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ২। কধং (ঙ) ; ৩। ভূয়াস্তাম্ (ঙ) ; ৪। শ্রীরাধা (খ) ; ৫। 'সর্ব্বাসাং পাদানভিবাদ্য' ইতি 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি ; ৬। শ্রীরাধা (খ) ; ৭। যশোদামাতরুপস্থিতোঽয়ং (খ) ; ৮। 'সর্ব্বাভিষেকসম্ভারঃ' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৯। -সম্ভারস্তদলঙ্ক্রিয়তাং (খ, ঘ, ঙ) ; ১০। 'প্রথমং' ইতি 'ঘ'-করলিপ্যাং নাস্তি।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১১৭-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ২৬-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১১৮-সংখ্যক-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ৩২-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

‡ শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১১৭সংখ্যক-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ২৬তম-পদ্যাদনন্তরম্।

§ শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' ১১৯সংখ্যক-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ৩৫তম-পদ্যাদনন্তরম।

কেচিৎ পূর্ববাক্যং *, কেচিত্তু পূর্বভাষামিতি পঠন্তো লক্ষয়ন্তি—

৯৫। 'পূর্ব্ববাক্যন্তু বিজ্ঞেয়ং যথোক্তার্থোপদর্শনম্ ॥' (২২৮)

(সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১৩৫)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ১০।৩১)—

৯৬। "(নেপথ্যে)—

বিনীতে রাধায়াঃ পরিণয়বিধানানুমতিভিঃ, স্বয়ং দেব্যা তস্মিন্ পিতুরিহ নিবন্ধে মুদিতয়া।
কুমারীণাং তাসাময়মুপনয়ন্ ষোড়শ কৃতী, সহস্রাণি স্মেরঃ প্রবিশতি শতাঢ্যানি গরুড়ঃ ॥" (২২৯)

অত্র পূর্ব্বং কৃষ্ণেন[১] দ্বিতীয়াঙ্কে যদুক্তম্ 'এতাস্তূর্ণং নয়ত কিয়তীঃ' (শ্রীল° মা° ৩।২১) ইত্যাদিনা পুনঃ স্বসঙ্গমনং তস্যৈবোপদর্শনম্।

অথোপসংহারঃ—

১৩৪। কৃতার্থতোপসংহারঃ সর্বাভীষ্টোপলব্ধিতঃ[২] ॥ (২৩০)

যথা তত্রৈব দশমে (শ্রীল° মা° ১০।৩৬)—

৯৭। "কৃষ্ণঃ[৩] (সর্ব্বমভিনন্দ্য জনান্তিকম্[৪])—প্রাণেশ্বরি রাধে! প্রার্থয়স্ব, কিমতঃ পরং[৫] তে[৬] প্রিয়ং করবাণি ? রাধা[৭] (সানন্দং সংস্কৃতেন) —

সখ্যস্তা মিলিতা নিসর্গমধুরপ্রেমাভিরামীকৃতা, যামী মে[৮] সমগংস্ত সংস্তববতী শ্বশ্রূশ্চ গোষ্ঠেশ্বরী।
বৃন্দারণ্য-নিকুঞ্জধাম্নি ভবতা সঙ্গোঽপ্যয়ং রঙ্গবান্, সংবৃত্তঃ কিমতঃ পরং প্রিয়তরং কর্তব্যমত্রাস্তি মে ?" (২৩১)

অত্র প্রকট এবোপসংহারঃ।

অথ প্রশস্তিঃ —

১৩৫। মঙ্গলাশংসনং সম্যক্ প্রশস্তিরভিধীয়তে ॥ (২৩২)

যথা তত্রৈব (শ্রীল° মা° ১০।৩৭)—

৯৮। "তথাপীদমস্তু[৯]—

চিরাদাশামাত্রং ত্বয়ি বিরচয়ন্তঃ স্থিরধিয়ো, বিদধ্যুর্যে বাসং মধুরিমগভীরে মধুপুরে।
দধানঃ কৈশোরে বয়সি সখিতাং গোকুলপতে, প্রপদ্যেথাস্তেষাং পরিচয়মবশ্যং নয়নয়োঃ ॥" (২৩৩)

অত্র মাথুর[১০]মণ্ডলনিবদ্ধবাসানাং নেত্রপথে কৃষ্ণাবাপ্তিরূপমঙ্গলাশংসনাৎ প্রশস্তিঃ।

১৩৬। পঞ্চানামেব সন্ধীনাং চতুঃষষ্টিঃ ক্রমাদিহ।
কীর্তিতানি ময়াঙ্গানি[১১] সম্যক্[১২] ললিতমাধবে ॥ (২৩৪)

১। শ্রীকৃষ্ণেন (খ) ; ২। সর্ব্বাভীষ্টার্থশব্দিতঃ (ঘ) ; ৩। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৪। 'সর্ব্বমভিনন্দ্য জনান্তিকম্' ইতি 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি ; ৫। কিমিতঃ পরং (ঙ) ; ৬। 'তে' ইতি শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' নাস্তি ; ৭। শ্রীরাধা (খ) ; ৮। 'যামীয়ং' ইতি 'গৌড়ীয়-সংস্করণে' পাঠঃ ; ৯। 'তথাপীদমস্তু' ইতি 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি ; ১০। মথুরা- (খ, ঘ, ঙ) ; ১১। কীর্ত্তিতা নিয়মাঙ্গানি (খ, ঘ) ; ১২। সম্যগ্ (খ)।

* 'পূর্ব্ববাক্যং তু বিজ্ঞেয়ং যথোক্তার্থপ্রদর্শকম্' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (কাশী-সংস্করণম্ ২১।১০৪) ; 'পূর্ব্ববাক্যন্তু বিজ্ঞেয়ং যথোক্তার্থোপদর্শনম্' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৩৫)।

১৩৭। রসভাবানুরোধেন প্রয়োজনমবেক্ষ্য চ।
সাফল্যং[১] কার্যমঙ্গানামিত্যাচার্যাঃ প্রচক্ষতে ॥ * (২৩৫)

১৩৮। কেষাঞ্চিদেষামঙ্গানাং বৈফল্যং[২] কেচিদূচিরে।
দশরূপককারাদ্যাস্তৎ সর্ব্বেষাং ন সম্মতম্ ॥ (২৩৬)

১৩৯। মুখাদিসন্ধিষঙ্গানাং ক্রমোঽয়ং ন বিবক্ষিতঃ।
ক্রমস্থানাদরাদাদ্যৈর্লক্ষ্যেষু ব্যুৎক্রমাদপি ॥ (২৩৭)

১৪০। অঙ্গং নিষ্পাদয়েন্নেতা নায়িকা প্রতিনায়িকা।
তদভাবে পতাকাদ্যাস্তদভাবে তথেতরঃ ॥ (২৩৮)

অথ সন্ধ্যন্তরাণি—

১৪১। মুখাদিসন্ধিষঙ্গানামশৈথিল্যায় সর্বতঃ।
সন্ধ্যন্তরাণি যোজ্যানি তত্র তত্রৈকবিংশতিঃ ॥ † (২৩৯)

১৪২। সাম-দানে ভেদ-দণ্ডৌ প্রত্যুৎপন্নমতির্বধঃ[৩]।
গোত্রস্খলিতমোজশ্চ ধীঃ ক্রোধঃ সাহসং ভয়ম্ ॥ (২৪০)

১৪৩। মায়া চ সংবৃতি[৪]র্ভ্রান্তির্দূত্যং হেত্ববধারণম্।
স্বপ্ন-লেখৌ মদশ্চিত্রমেষাং লক্ষণমুচ্যতে ॥ (২৪১)

তত্র সাম—

১৪৪। ভবেৎ সাম প্রিয়ং বাক্যং স্বানুবৃত্তিপ্রকাশনম্ ॥ (২৪২)

১। সাকল্যং (ঙ); ২। বৈকল্যং (ঘ), কৈবল্যং (ঙ); ৩। -বুধঃ (ঘ); ৪। 'সংহৃতিঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (৩।৮২) পাঠঃ।

* 'ইত্যেতানি যথাসন্ধি কার্য্যাণ্যঙ্গানি রূপকে। কবিভিঃ কার্যকুশলৈ রসভাবানবেক্ষ্য তু ॥
সর্বাঙ্গানি কদাচিত্তু দ্বিত্রিযোগেন বা পুনঃ। জ্ঞাত্বা কার্যমবস্থাং চ যোজ্যান্যঙ্গানি সন্ধিষু ॥'
(নাট্যশাস্ত্রম্, কাশীসংস্করণম্, ২১।১০৬-৭)

'উক্তাঙ্গানাং চতুঃষষ্টিঃ ষোঢ়া চৈষাং প্রয়োজনম্। ইষ্টস্যার্থস্য রচনা গোপ্যগুপ্তিঃ প্রকাশনম্।
রাগঃ প্রয়োগস্যাশ্চর্যং বৃত্তান্তস্যানুপক্ষয়ঃ ॥
দ্বেধা বিভাগঃ কর্ত্তব্যঃ সর্ব্বস্যাপীহ বস্তুনঃ। সূচ্যমেব ভবেৎ কিঞ্চিদ্ দৃশ্যশ্রব্যমথাপরম্ ॥
নীরসোঽনুচিতস্তত্র সংসূচ্যো বস্তুবিস্তরঃ। দৃশ্যস্তু মধুরোদাত্ত-রসভাবনিরন্তরঃ ॥'
(দশরূপকম্, ১।৪৯-৫১)

'চতুঃষষ্টিবিধং হ্যেতদঙ্গং প্রোক্তং মনীষিভিঃ। কুর্য্যাদনিয়তে তস্য সন্ধাবপি নিবেশনম্ ॥
রসানুগুণতাং বীক্ষ্য রসস্যৈব হি মুখ্যতা। ইষ্টার্থরচনাশ্চর্য্যলাভো বৃত্তান্তবিস্তরঃ ॥
রাগপ্রাপ্তিঃ প্রয়োগস্য গোপ্যানাং গোপনং তথা। প্রকাশনং প্রকাশ্যানামঙ্গানাং ষড়্বিধং ফলম্ ॥
রসব্যক্তিমপেক্ষ্যৈষামঙ্গানাং সংনিবেশনম্। ন তু কেবলয়া শাস্ত্রস্থিতিসম্পাদনেচ্ছয়া ॥'
(সাহিত্যদর্পণঃ, নির্ণয়সাগর-সংস্করণম্, ৬।১১৫-১৭, ১২০)

† নাটকলক্ষণরত্নকোশাখ্য-গ্রন্থে সন্ধ্যন্তরাণাং 'প্রদেশাঃ' ইতি নামান্তরং সমুপলভ্যতে; তদ্ যথা—'এতেষামেব সন্ধীনামেকবিংশতিপ্রদেশা অর্থবশাদ্ ভবন্তি' ইতি (নাটকলক্ষণরত্নকোশঃ, ৯২৩)।

যথা শ্রীললিতমাধবে দশমেঽঙ্কে (১০।১০)—

৯৯। "কৃষ্ণঃ[১]—প্রিয়ে ! মৈবং ব্রবীঃ ;
সন্তু ভ্রাম্যদপাঙ্গভঙ্গিখুরলীখেলাভুবঃ সুভ্রুবঃ
স্বস্তি স্যান্মদিরেক্ষণে ক্ষণমপি ত্বামন্তরা মে কুতঃ ?
তারাণাং নিকুরম্বকেণ বৃতয়া শ্লিষ্টেঽপি সোমাভয়া
নাকাশে বৃষভানুজাং শ্রিয়মৃতে নিষ্পদ্যতে স্বচ্ছতা ॥" (২৪৩)

অথ দানম্—

১৪৫। দানন্তু কথিতং ধীরৈঃ প্রিয়বস্তুসমর্পণম্[২] ॥ (২৪৪)

যথা তত্রৈবাষ্টমে[৩]*—

১০০। "মাধবী—ভট্টিদারিএ !, সহত্থেণ তুএ গন্থিদা এসা সুরসোঅন্ধিঅমালা। [ভর্তৃদারিকে ! স্বহস্তেন ত্বয়া গ্রথিতৈষা সুরসৌগন্ধিকমালা ।]

চন্দ্রাবলী (মালামাদায়)—অজ্জউত্ত ! এসা কোত্থুহস্স সহবাসিণী হোদু। [আর্যপুত্র ! এষা কৌস্তুভস্য সহবাসিনী ভবতু ।] (ইতি বক্ষসি বিন্যস্যতি)" (২৪৫)

অথ ভেদঃ—

১৪৬। ভেদস্তু কপটালাপৈঃ সুহৃদাং ভেদকল্পনা ॥ (২৪৬)

যথা চতুর্থে †—

১০১। "জটিলা (অপবার্য্য সালীকস্নেহম্)—অই বচ্ছে ! 'সদা মং পলোহিঅ[৪] ললিদা অহিসারেদি' ত্তি মহ পুত্তস্স পুরদো[৫] বহূডিআ অলিঅং জেব্ব তুমং দূসেদি[৬] ; তা কিংত্তি লাহবং সহেসি[৭] ? [অয়ি বৎসে ! 'সদা মাং প্রলোভ্য ললিতা অভিসারয়তি' ইতি মম পুত্রস্য পুরতো বধূটিকা অলীকমেব ত্বাং দূষয়তি ; তৎ কিমিতি লাঘবং সহসে ?]" (২৪৭)

অত্র জটিলয়া কপটেন ললিতায়া ভেদঃ কৃতঃ।

অথ দণ্ডঃ—

১৪৭। দণ্ডস্ত্ববিনয়াদীনাং দৃষ্ট্যা শ্রুত্যা চ[৮] তর্জ্জনম্ ॥ (২৪৮)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।২৮)—

১০২। "কৃষ্ণঃ[৯] (সাটোপম্[১০])—রে রে দুষ্ট !
রাধাপরাধিনি মুহুস্ত্বয়ি যন্ন শাস্তিং, শক্নোমি কর্ত্তুমখিলাং গুরুরেষ খেদঃ।
সর্বঙ্গিলেয়মভিধাবতি লুপ্তধর্ম্মা[১১], ত্বাং মুক্তিকালরজনী বত কিং করিষ্যে ?" (২৪৯)

অত্র শঙ্খচূড়তর্জ্জনং দণ্ডঃ।

১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ২। 'দানমাত্মপ্রতিনিধিভূষণাদিসমর্পণম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (৩।৮৩) 'দান'-লক্ষণম্। ৩। তত্রৈবাষ্টমাঙ্কে (গ) ; ৪। পমোহিঅ (ঘ, ঙ) ; ৫। পুত্তপুরদো (ঘ, ঙ) ; ৬। জেব্ব সংদূসেদি (ক, ঘ), জেব্ব দূসেদি (ঙ) ; ৭। সহেদি (ক, ঙ) ; ৮। শ্রুত্যাথ (গ) ; রসার্ণবসুধাকরে ৩।৮৪) অপি 'শ্রুত্যাথ' ইত্যেব পাঠঃ ; ৯। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ১০। 'সাটোপম্' ইতি 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি ; ১১। 'সর্বাঙ্গীণেয়মভিধাবতি লুপ্তধর্ম্মা' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে (২।২৮) পাঠঃ।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৮৫তম-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য পঞ্চম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৪৬তম-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ২৭তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ প্রত্যুৎপন্নমতিঃ—

১৪৮। তাৎকালিকী তু প্রতিভা প্রত্যুৎপন্নমতির্মতা॥ (২৫০)

যথা তত্রৈব দ্বিতীয়ে *—

১০৩। "জটিলা—কুন্দলদে! অসুসুদপুব্বা এসা কেরিসী[১] রিচা বডুএণ পঢ়িজ্জই? [কুন্দলতে! অশ্রুত-পূর্বৈষা কীদৃশী ঋক্ বটুকেন পঠ্যতে?]

মধুমঙ্গলঃ (সাট্টহাসম্)—বুড্ঢিএ! আহীরী-মুদ্ধিআ[২] তুমং রীরী-গীদং চ্চেঅ জাণাসি, অম্হ-বেঅস্স তুমং কাসি? তা সুণাহি, কোস্থুমেসবীএ সাহাএ তইঅ-বগ্গস্স ললণা-সুহঅরী রিচা এসা। [বৃদ্ধে! আভীরী-মুগ্ধিকা ত্বম্, রীরী-গীতমেব জানাসি, অস্মদ্‌বেদস্য ত্বং কাসি? তৎ শৃণু, কৌস্থুমেষব্যাঃ শাখায়াস্তৃতীয়বর্গস্য ললনা-শুভকরী ঋগেষা।]" (২৫১)

অত্র মধুমঙ্গলস্য প্রতিভা।

অথ বধঃ—

১৪৯। বধস্তু জীবিতদ্রোহক্রিয়া স্যাদাততায়িনঃ॥ (২৫২)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।৩১)—

১০৪। "(নেপথ্যে) মুষ্টিনা ঝটিতি পুণ্যজনোঽয়ং, হন্ত পাপবিনিবেশিতচেতাঃ।
পুণ্ডরীকনয়নেন সখেলং, দণ্ডিতঃ সকলজীবিতবিত্তম্॥" (২৫৩)

অথ গোত্রস্খলিতম্[৩]—

১৫০। তদ্গোত্রস্খলিতং যত্তু নামব্যত্যয়ভাষণম্[৪]॥ (২৫৪)

যথা সপ্তমে †—

১০৫। "চন্দ্রাবলী—কণ্হ! (ইত্যর্দ্ধোক্তে সলজ্জম্[৫]) অজ্জউত্ত[৬]! [কৃষ্ণ!···আর্য্যপুত্র!]

কৃষ্ণঃ[৭] (সানন্দস্মিতম্)—প্রিয়ে! দিষ্ট্যা[৮] সুধাধারাং পায়িতোঽস্মি, তদলমার্যপুত্রেতি কৃপাম্বুনা।" (২৫৫)

অত্র চন্দ্রাবল্যাঃ সময়োল্লঙ্ঘনাদ্‌গোত্রস্খলিতম্।

অথৌজঃ—

১৫১। ওজস্তু বাগুপন্যাসো নিজশক্তিপ্রকাশকঃ॥ (২৫৬)

যথা পঞ্চমে ‡—

১০৬। "সুপর্ণঃ—দেব! বাঢ়মাতপত্র-ফণাপটলী[৯] লঘীয়সঃ কিঙ্করস্যাস্য গরুত্মতঃ সকৃৎ পক্ষবিক্ষেপ-কেলয়েঽপি ন পর্যাপ্তিমেষ্যতি, দূরে বিশ্রাম্যতু সখা মে সুদর্শনঃ কল্পান্ত-কৃশানুঃ।" (২৫৭)

অত্র গরুড়েন স্বশক্তিপ্রকাশনাদোজঃ।

১। কীরিসী (ক); ২। 'আহীরী-বুদ্ধিআ' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে (১৯তম-পৃষ্ঠে) পাঠঃ; ৩। গোত্রস্খলনম (গ); ৪। -ভাষিতম্ (ক); ৫। 'সলজ্জম্' ইতি 'ঘ'-করলিপ্যাং নাস্তি; ৬। 'অজ্জউত্ত অজ্জউত্ত' ইতি 'খ'-গ্রন্থে পাঠঃ; ৭। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৮। দৃষ্ট্যা (গ); ৯। -ফণামণ্ডলী (ঙ)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ১৯তম-পৃষ্ঠে, দ্বিতীয়াঙ্কস্য ১৩তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৮২তম-পৃষ্ঠে, সপ্তমাঙ্কস্য ৩৬তম-পদ্যাদনন্তরম্।

‡ শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৫৪তম-পৃষ্ঠে, পঞ্চমাঙ্কস্য ১৯তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ ধীঃ—

১৫২। **ইষ্টার্থসিদ্ধিপর্য্যন্তা চিন্তা ধীরিতি কথ্যতে ॥** (২৫৮)

যথা দ্বিতীয়ে * —

১০৭। "রাধা[১]—কুন্দলদে! পসীদ পসীদ, অণুকম্পেহি অণুকম্পেহি; অজ্জ সা কৃখু সামলা কোমুদী জেণ পীদা, তং জেব্ব[২] পুণ্ণবন্তং অপ্পণো বামলোঅণঞ্চলং এথ খিন্নে মন্দভাইণি জণে কৃখণং অপ্পেহি। [কুন্দলতে! প্রসীদ প্রসীদ, অনুকম্পয় অনুকম্পয়; অদ্য সা খলু শ্যামলা কৌমুদী যেন পীতা, তমেব পুণ্যবন্তমাত্মনো বাম-লোচনাঞ্চলমেতস্মিন্ খিন্নে মন্দভাগিনি জনে ক্ষণমর্পয়।]

কুন্দলতা (সাসূয়মিবালোক্য[৩])—অলং পরপুরিসে গিজ্ঝন্তীহিং তুম্হেহিং সহ বাআএ বি সংমীসণেণ। (ইতি ধাবন্তী জটিলামুপেত্য) অজ্জে[৪]! কধং পঢমং বম্হণং ণ মগ্গেসি, জো কৃখু সূরং পূআবইস্সদি? [অলং পরপুরুষে গৃধ্যন্তীভির্যুষ্মাভিঃ সহ বাচাপি সংমিশ্রণেন। আর্যে! কথং প্রথমং ব্রাহ্মণং ন মৃগয়সে, যঃ খলু সূর্যং পূজয়িষ্যতি?]

জটিলা—বচ্ছে! সচ্চং কহেসি[৫]; তা পসীদ, আণেহি এক্কং বিঅক্খণং বম্হণং। [বৎসে! সত্যং কথয়সি; তস্মাৎ প্রসীদ, আনয়ৈকং বিচক্ষণং ব্রাহ্মণম্।]" (২৫৯)

অত্র রাধিকোৎকণ্ঠাতিশয়দর্শনেন জটিলা-সমক্ষমেব বিপ্রবেশেন কৃষ্ণপ্রবেশ[৬]চিন্তনং কুন্দলতায়া ধীঃ।

অথ ক্রোধঃ—

১৫৩। **ক্রোধস্তু মনসো দীপ্তিরপরাধাদি-দর্শনাৎ ॥** (২৬০)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।৭)—

১০৮। "(নেপথ্যে)—

ফুল্লত্যারান্নববিচকিলে কেলিকুঞ্জেঽস্য ফুল্লা, শেফালীনাং স্খলতি কুসুমে হন্ত চম্বাল বালা।
মীলত্যুচ্চৈঃ কুবলয়বনে মীলিতাক্ষী কিলাসীদ্, বাচ্যং কিং বা পরমুপহসীর্মা প্রণামচ্ছলেন॥" (২৬১)

অত্র পদ্মাসখীনাং হরয়ে রোষঃ।

অথ সাহসম্—

১৫৪। **স্বজীবিত[৭]-নিরাকাঙ্ক্ষো ব্যাপারঃ সাহসং ভবেৎ ॥** (২৬২)

যথা দশমে †—

১০৯। "রাধা[৮] (সখেদমাত্মগতম্[৯])—সাহু রে কীর! সাহু, বাঢ়ং অণুগহিদম্হি[১০]; তা দাণিং দুল্লহা-হিট্ঠদাণ-দক্খিণং তিত্থবরং কালিঅদহং পবিসিঅ অপ্পাণং সপ্পাণং তুরিঅং[১১] উবহরিস্সং। [সাধু রে কীর! সাধু, বাঢ়মনুগৃহীতাস্মি; তদিদানীং দুর্লভাভীষ্টদানদক্ষিণং তীর্থবরং কালিয়হ্রদং প্রবিশ্যাত্মানং সর্পেভ্যস্ত্বরিতমুপহরিষ্যামি।]" (২ ৬৩)

অত্র রাধায়াঃ কালিয়হ্রদপ্রবেশঃ সাহসম্।

১। শ্রীরাধা (খ); ২। চ্চেঅ (ঘ ঙ); ৩। সাসূয়মিবাবলোক্য (গ), 'সাভ্যসূয়মিবালোক্য' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ; ৪। অজ্জ (ঘ, ঙ); ৫। কধেসি (গ); ৬। কৃষ্ণবেশ- (খ); ৭। স্বজীবিত- (ক), অজীবিত- (খ); ৮। শ্রীরাধা (খ); ৯। 'সখেদমাত্মগতম্' ইতি 'গ'-করলিপ্যাং নাস্তি; ১০। 'সখেদ-…অণুগহিদম্হি' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ১১। 'অপ্পাণং তুরিঅং সপ্পাণং' ইতি শ্রীললিত-মাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ১৭-১৮তম-পৃষ্ঠয়োঃ দ্বিতীয়াঙ্কস্য নবমপদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ১১০তম-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ১১তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ ভয়ম্—

১৫৫। ভয়ন্ত্বাকস্মিকত্রাসঃ……॥ (২৬৪)

যথা নবমে চিত্রদর্শনে *—

১১০। "মধুমঙ্গলঃ—এসো সঙ্খউড়ো। [এষ শঙ্খচূড়ঃ।]

রাধা[১] (সভয়ম্)—পরিত্তাহি পরিত্তাহি। [পরিত্রায়স্ব পরিত্রায়স্ব।] (ইতি কৃষ্ণমালিঙ্গতি[২])

অত্র শঙ্খচূড়প্রসঙ্গেন রাধাত্রাসঃ। (২৬৫)

অথ মায়া—

১৫৬। ……মায়া কৈতবকল্পনা॥ (২৬৬)

যথা চতুর্থে (শ্রীল° মা° ৪।৩২)—

১১১। "বৃন্দা (সানন্দম্)—কিং নাম রাধাসখীনাং ধিয়ামক্ষুণ্ণম্[৩]? পশ্য পশ্য,

মন্দা সান্ধ্য-পয়োদ-সোদররুচিঃ সৈবাভিমন্যোস্তনু-
র্বক্ত্রং হন্ত তদেব খর্বট-ঘটী-ঘোণং বিগাঢ়েক্ষণম্।
ব্যস্তা সৈব গতিঃ করীরকুসুমচ্ছায়ং তদেবাম্বরং
মুদ্রা কাপি তথাপ্যসৌ পিশুনয়ত্যস্য স্বরূপচ্ছটাম্॥" (২৬৭)

অত্র কৈতবাদভিমন্যু-বেষকল্পনা[৪] মায়া।

অথ সংবৃতিঃ[৫]—

১৫৭। সংবৃতিঃ[৬] স্বয়মুক্তস্য স্বয়মাচ্ছাদনা ভবেৎ॥ (২৬৮)

যথা নবমে †—

১১২। "কৃষ্ণঃ[৭] (সানন্দং নববৃন্দামবলোক্য[৮])—সত্যভামা ময়ি কথম্—? (ইত্যর্দ্ধোক্তে নববৃন্দা দৃশং কূণয়তি।)

চন্দ্রাবলী (সখেদং নীচৈঃ[৯])—হুং, বিণ্ণাদং পেম্ম-গোরবং। [হুং, বিজ্ঞাতং প্রেমগৌরবম্।]

কৃষ্ণঃ[১০] (নিভাল্য স্বগতম্)—হন্ত! কথমসৌ দেবী? ভবতু[১১] সংবরীতুং প্রযতিষ্যে[১২] (প্রকাশম্)

সতী কথমভামা মে দেবী নাদ্য প্রসীদতি।
নিদানমবিদৎ সদ্যঃ খিদ্যতে হৃদয়ং মম॥" (২৬৯)

অত্র স্বয়মুক্তস্য সত্যভামেত্যস্য[১৩] শব্দস্য 'সতী কথমভামা' ইত্যর্থান্তরেণ[১৪] সংবরণাৎ সংবৃতিঃ[১৫]।

অথ ভ্রান্তিঃ—

১৫৮। ভ্রান্তির্বিপর্যয়জ্ঞানং প্রসঙ্গস্যাবিনিশ্চয়াৎ॥ (২৭০)

১। শ্রীরাধা (খ); ২। কৃষ্ণমালিঙ্গতে (গ); ৩। 'সানন্দম্…অক্ষুণ্ণম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ৪। -কল্পনেন (গ); ৫। সংবৃত্তিঃ (ঘ); ৬। সংবৃত্তিঃ (ঘ); ৭। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৮। বৃন্দামবলোক্য (ঘ, ঙ), 'নববৃন্দামবেক্ষ্য' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ; ৯। উচ্চৈঃ (ঙ); ১০। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ১১। 'ভবতু' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ১২। যতিষ্যে (গ); ১৩। 'সত্যভামেত্যস্য' ইতি 'খ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি; ১৪। নেত্যর্থান্তরেণ (গ); ১৫। সংবৃত্তিঃ (ঘ)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ১০১তম-পৃষ্ঠে, নবমাঙ্কস্য ৪৯তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ১০৪-তম-পৃষ্ঠে, নবমাঙ্কস্য ৫৯-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

যথা নবমে (শ্রীল° মা° ৯।৫৮)—

১১৩। "কৃষ্ণঃ[১] — অত্র ভাবি নিরাতঙ্কমারামে রমণং মম।
স্ফুরত্যন্তে কুশস্থল্যা যদ্বিদর্ভাঙ্গভূরিয়ম্॥

চন্দ্রাবলী—মাহবি! ণূণং দিট্ঠম্হি, জং বিদব্ভঙ্গভু ত্তি বাহরীঅদি। [মাধবি! নূনং দৃষ্টাস্মি, যদ্বিদর্ভাঙ্গ-ভূরিতি ব্যাহ্রিয়তে।]" (২৭১)

অত্র[২] বিদর্ভাঙ্গভূরিত্যস্য বিগতদর্ভ[৩]ভূমিত্বাজ্ঞানং দেব্যা ভ্রান্তিঃ।

১৫৯। ভ্রান্তিস্তু কেচিদিচ্ছন্তি ভৃঙ্গবাধাবিচেষ্টিতম্॥ (২৭২)

অথ দূত্যম্—

১৬০। দূত্যন্তু সহকারিত্বং দুর্ঘটে কার্যবস্তুনি॥ (২৭৩)

যথা প্রথমে (শ্রীল° মা° ১।৪৭)—

১১৪। "কুন্দলতা (অপবার্য্য)—
তিণ্হাউলা চওরী, পঞ্জরিআ-সংজদা চিরং জলই।
পায়ং বঞ্জুলকুঞ্জে, তারাহীস[৪] প্পসারেহি[৫]॥
[তৃষ্ণাকুলা চকোরী পঞ্জরিকা-সংযতা চিরং জ্বলতি।
পাদং বঞ্জুলকুঞ্জে তারাধীশ প্রসারয়॥]" (২৭৪)

অত্র জটিলাপ্রাতিকূল্যেন দুর্ঘটে রাধা[৬]সঙ্গম-কার্য্যে কুন্দলতায়াঃ সহকারিত্বং দূত্যম্।

অথ হেত্ববধারণম্—

১৬১। নিশ্চয়ো হেতুনার্থস্য মতং হেত্ববধারণম্॥ (২৭৫)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।৯)—

১১৫। "বৃন্দা—স্থানে খল্বিয়ং তব চিন্তা ; তথ্যমেষা দুষ্টেনাক্রান্তা ত্রিলোকীমেব সন্তাপয়েৎ[৭]। যতঃ,
বিদ্যোতন্তে গুণপরিমলৈর্যাঃ সমস্তোপরিষ্টা,-স্তাঃ কস্যার্তিং দধতি ন খলস্পর্শ[৮]দগ্ধাস্তরুণ্যঃ[৯]?
ভূয়োভূয়ঃ স্বয়মনুপমাং ক্লান্তি[১০]মাসাদয়ন্তী, মন্দাক্রান্তা ভবতি জগতঃ ক্লেশদাত্রী হি[১১] চিত্রা॥"
(২৭৬)

অত্র চিত্রানিদর্শনোপবৃংহিতেন সর্বগুণোত্তমস্ত্রীদুঃখরূপেণ হেতুনা সর্বজনদুঃখস্য নিশ্চয়াৎ[১২] হেত্ববধারণম্।

অথ স্বপ্নঃ—

১৬২। স্বপ্নো নিদ্রান্তরে কিঞ্চিজ্জল্পিতং পরিকথ্যতে[১৩]॥ (২৭৭)

১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ২। অথ (ঙ) ; ৩। বিগতদর্ভ- (ক), বিদর্ভ- (খ, ঘ, ঙ) ; ৪। কুঞ্জতারাধীস (গ) ; ৫। প্পধারেহি (ঘ, ঙ) ; ৬। দুর্ঘটরাধা- (ঙ) ; ৭। সন্তাপয়ে (ঙ) ; ৮। নখস্পর্শ- (খ), খলু স্পর্শ- (গ, ঙ) ; ৯। 'খলস্পর্শদগ্ধাঃ কুমার্য্যঃ' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে (২।৯) পাঠঃ ; ১০। কান্তি- (ক) ; ১১। ক্লেশদাত্রী হ (ক), ক্লেশপাত্রী হি (ঘ) ; ১২। সর্বজনদুঃখনিশ্চয়াৎ (ক, খ, গ) ; ১৩। পরিচক্ষতে (ক, গ) ; 'স্বপ্নো নিদ্রান্তরে মন্তভেদকৃদ্ বচনং মতম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (৩।৯১) 'স্বপ্ন'-লক্ষণম্।

যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।১০)—

১১৬। "নববৃন্দা[১]—

শ্বাফল্কেঃ সফলীবভূব ললিতে হৃল্লালসাবল্লরী
হা ধিক্ পশ্য মুরান্তকোহয়মুররীচক্রে রথারোহণম্।
ইত্থং তে করুণস্বরস্তবকিতং স্বপ্নায়িতং শৃণ্বতী
মন্যে তন্বি পতত্তুষারকপটাচ্চক্রন্দ যামিন্যপি ॥" (২৭৮)

অত্র রাধায়াঃ স্বপ্নায়িতম্।

অথ লেখঃ—

১৬৩। বিবক্ষিতার্থকলিতা পত্রিকা লেখ ঈরিতঃ ॥ (২৭৯)

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।৭)—

১১৭। "পৌর্ণমাসী— অচিরং নিরস্য রসিতৈঃ, প্রতিপক্ষং রাজহংসনিকুরম্বম্।
কৃষ্ণঘন স্বামমৃতৈ,-স্তৃষিতাং চন্দ্রকবতীং সিঞ্চ ॥" (২৮০)

ইত্যসৌ চন্দ্রাবলী-পত্রিকা লেখঃ[২]।

অথ মদঃ—

১৬৪। মদস্ত মদ্যজঃ ...... ॥ (২৮১)

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।৪১)—

১১৮। "ভীষ্মঃ[৩] (পুনরবধায় সস্মিতম্)—

বিলে ক্ব নু বিলিল্যিরে নৃপপিপীড়িকাঃ[৪] পীড়িতাঃ
পিনস্মি জগদণ্ডকং ন ন হরিঃ ক্রুধং ধাস্যতি[৫]।
শচীগৃহকুরঙ্গ রে হসসি কিন্ত্বমিত্যুন্মদ-
ন্নুদেতি মদডম্বরস্খলিতচূড়মগ্রে হলী ॥" (২৮২)

অত্র বলদেবস্য মদঃ[৬]।

অথ চিত্রম্—

১৬৫। ...চিত্রন্ত্বাকারাণাং বিলোকনম্[৭] ॥ (২৮৩)

যথা নবমে *—

১১৯। "(প্রবিশ্য) নববৃন্দা—সখি! সমীক্ষ্যতাং বিচিত্রমিদং চিত্রম্।" (২৮৪)

অত্র মাথুরচরিত্রং[৮] চিত্রলিখিতম্।

**১৬৬। সন্ধ্যন্তরাণাং বিজ্ঞেয়ঃ প্রয়োগস্ত্ববিভাগতঃ।
তথৈব দর্শনাদেষামনৈয়ত্যেন সন্ধিষু ॥** (২৮৫)

১। 'নববৃন্দা' ইতি 'ঘ'-করলিপ্যাং নাস্তি; ২। চন্দ্রাবলীপত্রলেখঃ (খ, ঘ, ঙ); ৩। 'ভীষ্মকঃ' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ; ৪। -পিপীলিকাঃ (ঙ); ৫। ধাস্যতে (গ); ৬। 'অত্র… মদঃ' ইতি 'ঙ'-করলিপ্যাং নাস্তি; ৭। 'চিত্রং ত্বাকারস্য বিলেখনম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (৩।৯২) 'চিত্র'-লক্ষণম্; ৮। -চরিতং (গ, ঘ, ঙ)।

* শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৯৮-তম-পৃষ্ঠে, নবমাঙ্কস্য ২১-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ বিভূষণানি *—

১৬৭। এবমঙ্গৈরুপাঙ্গৈশ্চ সুশ্লিষ্টং রূপকশ্রিয়ঃ।
শরীরং বস্ত্বলঙ্কুর্যাৎ ষট্‌ত্রিংশদ্ভূষণৈঃ স্ফুটম্ ॥ (২৮৬)

১৬৮। ভূষণাক্ষরসংঘাতৌ হেতুঃ প্রাপ্তিরুদাহৃতিঃ।
শোভা সংশয়[1]দৃষ্টান্তাবভিপ্রায়ো নিদর্শনম্ ॥ (২৮৭)

১৬৯। সিদ্ধি-প্রসিদ্ধী দাক্ষিণ্যমর্থাপত্তির্বিশেষণম্।
পদোচ্চয়স্তুল্যতর্কৌ বিচারস্তদ্বিপর্য্যয়ঃ ॥ (২৮৮)

১৭০। গুণাতিপাতোঽ[2]তিশয়ো নিরুক্তং গুণকীর্ত্তনম্।
গর্হণানুনয়ৌ ভ্রংশো লেশঃ ক্ষোভো মনোরথঃ ॥ (২৮৯)

১৭১। অনুক্তসিদ্ধিঃ সারূপ্যং মালা মধুরভাষণম্।
পৃচ্ছোপদিষ্টদৃষ্টানি ষট্‌ত্রিংশদ্ভূষণানি হি ॥ † (২৯০)

তত্র[3] ভূষণম্—

১৭২। গুণালঙ্কারবহুলং ভাষণং ভূষণং মতম্ ॥ (২৯১)

যথা নবমে (শ্রীল° মা° ৯।১০)—

১২০। "কৃষ্ণঃ[4] (সমন্তাদবলোক্য[5])—
লক্ষ্মীঃ কৈরবকাননেষু পরিতঃ শুদ্ধেষু বিদ্যোততে
সন্মার্গদ্রুহি সর্বশার্বরকুলে প্রোন্মীলতি ক্ষীণতা।
নক্ষত্রেষু কিলোদ্ভবত্যপচিতিঃ ক্ষুদ্রাত্মসু প্রায়িকী
শঙ্কে শঙ্করমৌলিরভ্যুদয়তে রাজা পুরস্তাদ্দিশি ॥" (২৯২)

অত্র প্রসাদমাধুর্য্যাদিগুণানামনুপ্রাস-শ্লেষানুমানাদ্যলঙ্কারাণাঞ্চ সত্ত্বয়া ভূষণম্।

অথাক্ষরসংঘাতঃ—

১৭৩। বাক্যমক্ষরসংঘাতো ভিন্নার্থং শ্লিষ্টশব্দকম্[6] ॥ (২৯৩)

১। শোভাতিশয়- (গ) ; ২। গুণাভিপাতো- (ঘ, ঙ) ; ৩। অত্র (ঘ, ঙ) ; ৪। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৫। 'সমন্তাদালোক্য' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ৬। শ্লিষ্টরূপকম্ (ক), 'শ্লিষ্টবর্ণকম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (৩।১০২) পাঠঃ।

* 'নাট্যলক্ষণানি' ইতি নাট্যশাস্ত্রগ্রন্থান্তরেষু খ্যাতানি।

† ষট্‌ত্রিংশদ্ভূষণেষু 'প্রাপ্তিঃ' ইত্যত্র 'জ্ঞপ্তিঃ' ইতি শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশ-সম্পাদিতে সাহিত্যদর্পণে (৬।১৭০) পাঠঃ, 'গুণাতিপাতঃ' ইত্যত্র 'গুণাভিপাতঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৪), 'নিরুক্তম্' ইত্যত্র 'নিরুক্তিঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৭০), 'লেশঃ' ইত্যত্র 'লেখঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৯), 'ক্ষোভঃ' ইত্যত্র 'সংক্ষেপঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৭০), 'মধুরভাষণম্' ইত্যত্র 'প্রিয়োক্তিঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (১৭।৪১), 'প্রিয়বচঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৭০), 'দৃষ্টম্' ইত্যত্র 'দিষ্টম্' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৭০) ইতি পাঠভেদা বিবুধৈর্জ্ঞেয়াঃ।

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।৩২)—

১২১। "সুপর্ণঃ—দেব ! পশ্য পশ্য,

বক্ত্রানি ভান্তি পরিতো হরিণেক্ষণানা,-মারূঢ়হর্ম্যশিরসাং ভবদীক্ষণায়।

যৈর্নির্মিতানি তরসা সরসীরুহাক্ষ, চন্দ্রাবলীপরিচিতানি নভস্তলানি ॥" (২৯৪)

অত্র 'চন্দ্রানামাবল্যা পরিচিতানি' ইত্যত্র চন্দ্রাবলীনামপ্রতিভানাদক্ষরসংঘাতঃ।

অথ হেতুঃ—

১৭৪। স হেতুরিতি নির্দিষ্টো যৎ সাধ্যার্থপ্রসাধকম্[১] ॥ (২৯৫)

যথা সপ্তমে *—

১২২। "মধুমঙ্গলঃ (নিরীক্ষ্য)—পিঅবঅস্স ! পেক্খ, কাএ বি অণুরাইণীএ সেবা কিদথি।
[প্রিয়বয়স্য ! পশ্য, কয়াপ্যনুরাগিণ্যা সেবা কৃতাস্তি।]

কৃষ্ণঃ[২]—সখে ! সাধু লক্ষিতম্।

অসৌ ব্যস্তন্যাসা[৩] বিশদয়তি মালা বিবশতাং, বিভক্তেয়ং চর্চা নয়নজলবৃষ্টিং কথয়তি।

করোৎকম্পং তস্যা বদতি তিলকং কুঞ্চিতমিদং, কৃশাঙ্গ্যাঃ প্রেমাণং বরিবসিতমেব প্রথয়তি॥" (২৯৬)

অত্রানুরাগসাধনায় বিবশত্বাদিহেতুনা কথনাদয়ং[৪] হেতুঃ।

অথ প্রাপ্তিঃ—

১৭৫। একদেশবিলোকেন[৫] প্রাপ্তিঃ শেষাভিযোজনম্॥ (২৯৭)

যথা[৬] নবমে (শ্রীল° মা° ৯।১৭)—

১২৩। "কৃষ্ণঃ[৭] (পরিক্রম্য)—

লব্ধা কুরঙ্গি নবজঙ্গমহেমবল্লী,[৮] রম্যা স্ফুটং বিপিনসীমনি রাধিকাত্র।

অস্যাস্ত্বয়া সখি গুরোর্যদিয়ং গৃহীতা[৯], মাধুর্যবল্গিতবিলোচনকেলিদীক্ষা॥" (২৯৮)

অত্র লোচনসৌন্দর্যদীক্ষালাভস্য একদেশস্য ত্বয়ি বিলোকনেন[১০] সা ত্বয়া লব্ধেতি বিশেষার্থস্য যোজনাৎ প্রাপ্তিঃ।

অথোদাহরণম্—

১৭৬। বাক্যং যদ্গূঢ়তুল্যার্থং তদুদাহরণং মতম্॥ (২৯৯)

যথা দ্বিতীয়ে *—

১২৪। "কুন্দলতা (সস্মিতম্)—রাহি ! দেহি মে পারিতোসিঅং, জং সুট্ঠু দুল্লহং দে অব্ভত্থিদং মএ ণিব্বাহিদং। [রাধে ! দেহি মে পারিতোষিকম্, যৎ সুষ্ঠু দুর্লভং তেঽভ্যর্থিতং ময়া নির্বাহিতম্।]

রাধা[১১] (বক্রমবেক্ষ্য)—কুন্দলদে[১২] ! কিং মে অব্ভত্থিদং ? [কুন্দলতে ! কিং মেঽভ্যর্থিতম্ ?]

কুন্দলতা—অই ! কীস ভুঅং[১৩] ভঙ্গুরেসি, জং সূরারাহণং ভণামি। [অয়ি ! কস্মাদ্ ভ্রুবং ভঙ্গুরয়সি, যৎ সূর্যারাধনং ভণামি।]" (৩০০)

অত্র কুন্দলতা-ভণিতস্য সাভিপ্রায়গূঢ়ার্থতয়া উদাহরণম্।

১। -প্রকাশকম্ (গ) ; ২। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৩। 'ব্যস্তন্যস্তা' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ৪। হেতুকথনাদয়ং (ঘ) ; ৫। 'একদেশপরিজ্ঞানাৎ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১০৩) ; ৬। তথা (খ) ; ৭। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৮। -লক্ষ্মী (ঘ) ; ৯। -র্যদি সংগৃহীতা (ঘ) ; ১০। বিলোকেন (খ) ; ১১। শ্রীরাধা (খ) ; ১২। কুন্দলদিএ (গ), শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণেঽপ্যেবমেব পাঠঃ ; ১৩। ভ্ভুঅং (গ), ভমঁহং (ঘ), ভমুহং (ঙ)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৭৯-তম-পৃষ্ঠে, সপ্তমাঙ্কস্য ৩১-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ২০-তম-পৃষ্ঠে, দ্বিতীয়াঙ্কস্য ১৬-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

১২৫। 'যত্র তুল্যার্থযুক্তেন বাক্যেনাভিপ্রদর্শনাৎ।
সাধ্যতেঽভিমতশ্চাঽর্থ[১]স্তদুদাহরণং মতম্[২] ॥' (৩০১)

(সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১৭৪) ইতি কশ্চিৎ। *

তদ্‌যথা ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।১৬)—

১২৬। "নারদঃ—ততস্তেনোক্তম্,—
† জ্বলিতো জনঃ কৃশানৌ, শাম্যতি তপ্তঃ কৃশানুনৈবায়ম্।
ভগবতি কৃতাগসো মে, ভগবানেবাধুনা শরণম্ ॥" (৩০২)

অথ শোভা—

১৭৭। শোভা স্বভাবপ্রাকট্যং[৩] যূনোরন্যোন্যমুচ্যতে ॥ (৩০৩)

যথা চতুর্থে ‡—

১২৭। "রাধা[৪] (মাধবমবলোক্য সানন্দমাত্মগতম্)—ভো ভঅবং! আণন্দ-পজ্জন্ন! ণ কৃখু রুন্ধীঅদু জলাসারেণ উক্‌কণ্ঠিদা তবস্‌সিণী মে দিট্‌ঠি-চওরী ; কৃখণং পিবেদু এসা দুল্লহং ইমস্‌স মুহচন্দস্‌স জোণ্‌হং। [ভো ভগবন্! আনন্দপর্জন্য! ন খলু রুধ্যতাং জলাসারেণোৎকণ্ঠিতা তপস্বিনী মে দৃষ্টিচকোরী ; ক্ষণং পিবত্বেষা দুর্লভামস্য মুখচন্দ্রস্য জ্যোৎস্নাম্।]

* * * *

মাধবঃ (রাধামবেক্ষ্য সহর্ষম্)—

ধাবত্যাক্রমিতুং মুহুঃ শ্রবণয়োঃ সীমানমক্ষ্ণোর্দ্বয়ী
পৌষ্কল্যং হরতঃ কুচৌ বলিগুণৈরাবধ্য মধ্যং ততঃ।
মুষ্ণীতশ্চলতাং ভ্রুবৌ চরণয়োরুন্মদ্ধমূর্বিভ্রমে
রাধায়াস্তনুপত্তনে নরপতৌ বাল্যাভিধে শীর্যতি ॥" § (৩০৪)

অত্র পরস্পরভাবপ্রাকট্যাচ্ছোভা।

কশ্চিত্তু (সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১৭৩)—

১২৮। 'সিদ্ধৈরর্থৈঃ সমং যত্র প্রসিদ্ধোঽর্থঃ[৫] প্রকাশ্যতে।
শ্লিষ্ট[৬]লক্ষণচিত্রার্থা সা শোভেত্যভিধীয়তে ॥' ইত্যাহ। $ (৩০৫)

১। অভিমুখস্যার্থ- (খ, ঘ, ঙ) ; ২। ভবেৎ (ক) ; ৩। 'প্রভাবপ্রাকট্যং' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১০৪) ; ৪। শ্রীরাধা (খ) ; ৫। যত্র প্রসিদ্ধার্থঃ (ঙ), 'যত্রাপ্রসিদ্ধোঽর্থঃ' ইতি তু সাহিত্যদর্পণে (৬।১৭৩) পাঠো দৃশ্যতে ; ৬। শিষ্ট- (খ, ঘ), শ্লিষ্ট- (ক, ঙ)।

* শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশসম্পাদিতে সাহিত্যদর্পণে (৬।১৭৪), নির্ণয়সাগর-সংস্করণে ৬।১৭৭-৭৮) চ 'বাক্যেনাভিপ্রদর্শনাৎ' ইত্যেব পাঠঃ, শ্রীকরুণাকর-শর্ম-সম্পাদিতে সংস্করণে (৬।১৭৪) তু 'বাক্যেনাতিপ্রদর্শনাৎ' ইতি পাঠো দৃশ্যতে।

† 'জ্বলিতো' ইতি পদ্যাৎ পূর্ব্বং 'সত্রাজিৎ—' ইতি পাঠঃ 'গ'-করলিপ্যামুপলভ্যতে।

‡ শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৪৫তম-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ২৫তম-পদ্যাদনন্তরম্।

§ শ্রীললিতমাধবনাটকম্, ৪।২৬।

$ 'সিদ্ধৈরর্থৈঃ সমং যত্রাপ্রসিদ্ধোঽর্থঃ প্রকাশতে। শ্লিষ্টলক্ষণচিত্রার্থা সা শোভেত্যভিধীয়তে ॥' ইতি সাহিত্যদর্পণে (৬।১৭৩) পাঠঃ।

যথা নবমে (শ্রীল° মা° ৯।১)—

১২৯। "নববৃন্দা (পুরোঽবলোক্য সহর্ষম্[১])—

নির্মিতভুবনবিশুদ্ধি,-র্বিধুমধুরা[২] লোকসাধনে নিপুণা।

উল্লসিতপরমহংসা, ভক্তিরিবেয়ং শরন্মিলতি ॥" (৩০৬)

অথ সংশয়ঃ—

১৭৮। অনিশ্চয়ান্তং যদ্বাক্যং সংশয়ঃ স নিগদ্যতে ॥ (৩০৭)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।২৯)—

১৩০। "(নেপথ্যে) স্থূলস্তালভুজোন্নতির্গিরিতটীবক্ষাঃ ক্ব যক্ষাধমঃ

ক্বায়ং বালতমালকন্দলমৃদুঃ[৩] কন্দর্পকান্তঃ শিশুঃ ?

নাস্ত্যন্যঃ সহকারিতাপটুরিহ প্রাণী ন জানীমহে

হা গোষ্ঠেশ্বরি কীদৃগস্য তপসাং পাকস্তবোন্মীলতি ॥" (৩০৮)

অত্র সংশয়েনৈব বাক্যসমাপ্তেরয়ং সংশয়ঃ।

অথ দৃষ্টান্তঃ—

১৭৯। স্বপক্ষে[৪] দর্শনং হেতোর্দৃষ্টান্তঃ সাধ্যসিদ্ধয়ে ॥ (৩০৯)

যথা নবমে (শ্রীল° মা° ৯।২০)—

১৩১। "কৃষ্ণঃ[৫] (বিমৃশ্য)—অথবা,—

ধীরঃ প্রকৃত্যাপি জনঃ কদাচিদ্,-ধত্তে বিকারং সময়ানুরোধাৎ।

ক্ষান্তিং হি মুক্ত্বা বলবচ্চলন্তী, সর্বংসহা ভূরপি ভূরি দৃষ্টা ॥" (৩১০)

অত্র ধীরেঽপি জনে বিকারসদ্ভাবে সাধ্যে তৎসাধকস্য চলনরূপবিকারস্য হেতোঃ সর্বংসহায়াং ভুবি দর্শিতত্বাৎ[৬] দৃষ্টান্তঃ[৭]।

অথাভিপ্রায়ঃ—

১৮০। অভিপ্রায়স্ত্বভূতার্থো হৃদ্যঃ সাম্যেন কল্পিতঃ।

অভিপ্রায়ং পরে প্রাহুর্মমতাং হৃদ্যবস্তুনি ॥ (৩১১)

যথা চতুর্থে (শ্রীল° মা° ৪।১৯)—

১৩২। "কৃষ্ণঃ[৮] (সৌৎসুক্যং রোমাঞ্চমুন্মীল্য)—

উদ্গীর্ণাদ্ভুতমাধুরীপরিমলস্যাভীরলীলস্য মে

দ্বৈতং হন্ত সমক্ষয়ন্মুহুরসৌ চিত্রীয়তে চারণঃ।

চেতঃ কেলিকুতূহলোত্তরলিতং সত্যঃ সখে মামকং

যস্য প্রেক্ষ্য স্বরূপতাং[৯] ব্রজবধূসারূপ্যমন্বিষ্যতি[১০] ॥" (৩১২)

অত্রাভূতার্থরূপস্য ভগবদ্দ্বিতীয়স্য নটে কল্পন[১১]মভিপ্রায়ঃ। হৃদ্যবস্তুনি স্বসৌন্দর্য্যে ভোগেচ্ছয়া মমতা বা।

১। 'পুরো·· সহর্ষম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ২। -র্মধুমধুরা- (ঙ) ; ৩। -কন্দলরুচিঃ (খ, ঙ), কোমলরুচিঃ (ঘ) ; ৪। 'সপক্ষে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১০৫) ; ৫। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৬। ভূরিদর্শিতত্বাৎ (খ), ভুবি দর্শিতত্বাৎ (গ, ঘ) ; ৭। 'দৃষ্টান্তঃ' ইতি 'খ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি ; ৮। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৯। সরূপতাং (গ) ; ১০। -মন্বিচ্ছতি (গ) ; ১১। ভগবদ্দ্বিতীয়স্বস্য নাটকল্পন- (গ)।

অথ নিদর্শনম্।—

**১৮১। যত্রার্থানাং[১] প্রসিদ্ধানাং ক্রিয়তে পরিকীর্ত্তনম্।
পরাপেক্ষাব্যুদাসার্থং[২] তন্নিদর্শনমুচ্যতে॥** (৩১৩)

যথা চতুর্থে (শ্রীল° মা° ৪।৬)—

১৩৩। "গার্গী (সংস্কৃতেন)—

কামং সর্বাভীষ্টকন্দং মুকুন্দং, যা নির্বন্ধাৎ প্রাহিণোদিন্ধনায়।
আচার্য্যানী[৩] সা করোতি স্ম পণ্যং[৪], পিণ্যাকার্থং হন্ত চিন্তামণীন্দ্রম্॥" (৩১৪)

অত্র বিম্বানুবিম্ববস্তুবোধনান্নিদর্শনম্। *

অথ সিদ্ধিঃ—

১৮২। অতর্কিতোপপন্নঃ স্যাৎ সিদ্ধিরিষ্টার্থসঙ্গমঃ॥ (৩১৫)

যথা ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।৩৯)—

১৩৪। "কৃষ্ণঃ[৫] (তথা কৃত্বা সগদ্গদম্[৬])—

উপতরু ললিতাং তাং প্রত্যভিজ্ঞায় সদ্যঃ, প্রকৃতিমধুররূপাং বীক্ষ্য রাধাকৃতিঞ্চ।
মণিমপি পরিচিন্বন্ শঙ্খচূড়াবতংসং, মুহুরহমুদঘূর্ণং ভূরিণা সম্ভ্রমেণ॥" (৩১৬)

অত্র ইষ্টস্য ললিতাদিদর্শন[৭]স্যাতর্কিতোপপন্নত্বাৎ সিদ্ধিঃ।

কশ্চিত্তু (সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১৯০)—

১৩৫। 'বহূনাং[৮] কীর্তনং সিদ্ধিরভিপ্রেতার্থসিদ্ধয়ে॥' † ইত্যাহ। (৩১৭)

তদ্‌যথা দশমে (শ্রীল° মা° ১০।১১)—

১৩৬। "কৃষ্ণঃ[৯]—প্রিয়ে! ত্বদাস্যং পশ্যতো মে নোপমানবস্তূনি হৃদয়মারোহন্তি ; যতঃ,

ধত্তে ন স্থিতিযোগ্যতাং চরণয়োরঙ্কেঽপি পঙ্কেরুহং
নাপ্যঙ্গুষ্ঠনখস্য রত্নমুকুরঃ কক্ষাসু দক্ষায়তে।
চণ্ডি ত্বন্মুখমণ্ডলস্য পরিতো নির্মঞ্ছনেঽপ্যঞ্জসা
নৌচিত্যং ভজতে সমুজ্জ্বলকলা সান্দ্রাপি চন্দ্রাবলী॥" (৩১৮)

অত্র স্পষ্টং গুণকীর্ত্তনম্[১০]।

অথ প্রসিদ্ধিঃ—

১৮৩। প্রসিদ্ধির্লোকবিখ্যাতৈরর্থৈঃ স্বার্থপ্রসাধনম্[১১]॥ (৩১৯)

১। অত্রার্থানাং (গ) ; ২। 'পরোপেক্ষাব্যুদাসার্থং' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১০৭) ; ৩। আচার্য্যাণাং (গ) ; ৪। পুণ্যং (ঘ) ; ৫। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৬। 'তথা কৃত্বা সগদ্গদম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ৭। ললিতাদর্শন- (গ) ; ৮। বন্ধূনাং (ক) ; ৯। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ১০। 'অত্র····কীর্ত্তনম্' ইতি 'খ-গ-ঘ-ঙ'-গ্রন্থেষু নোপলভ্যতে ; ১১। 'প্রসিদ্ধির্লোকবিখ্যাতৈর্বাক্যৈরর্থপ্রসাধনম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১০৮)।

* 'সংভবন্ বস্তুসম্বন্ধোঽসংভবন্ বাপি কুত্রচিৎ। যত্র বিম্বানুবিম্বত্বং বোধয়েৎ সা নিদর্শনা॥' ইতি সাহিত্য-দর্পণে (১০।৭০) নিদর্শনালঙ্কার-লক্ষণম্।

† 'বহূনাং চ প্রযুক্তানাং নাম যত্রাভিকীর্ত্ত্যতে। অভিপ্রেতার্থসিদ্ধ্যর্থং সা সিদ্ধিরভিধীয়তে॥'
(নাট্যশাস্ত্রম্, কাশীসংস্করণম্, ১৭।১৭)

'বহূনাং তু প্রধানানাং মধ্যে যন্নাম কীর্ত্যতে। একার্থসাধনকৃতং সা সিদ্ধিরিতি কীর্ত্যতে॥' (নাট্যশাস্ত্রম্, নির্ণয়সাগরসংস্করণম্, ১৬।১৮)

যথা ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।২৭)—

১৩৭। "নববৃন্দা (রাধয়া সহ পরিক্রামন্তী[১] স্বগতম্)—

বসন্তী শুদ্ধান্তে মধুরিমপরীতা মধুরিপো[২],-রিয়ং তন্বী সদ্যঃ স্বয়মিহ ভবিত্রী করগতা।

বৃতাঙ্গীমুত্তুঙ্গৈরবিকলমধূনাং পরিমলৈঃ[৩], প্রফুল্লাং রোলম্বে নবকমলিনীং কঃ প্রথয়তি[৪]।" (৩২০)

অত্র লোকবিখ্যাতস্য প্রফুল্লকমলিনীরোলম্বসঙ্গমস্য কথনেন স্বার্থস্য রাধামাধবয়োঃ সঙ্গমস্য সাধনং প্রসিদ্ধিঃ।

অথ দাক্ষিণ্যম্—

১৮৪। **দাক্ষিণ্যন্তু ভবেদ্বাচা পরচিত্তানুবর্ত্তনম্[৫] ॥** (৩২১)

যথা দ্বিতীয়ে *—

১৩৮। "ললিতা (সালীকম্)—অজ্জে! পেক্‌খ, এসো কণ্‌হো মোট্টিমং[৬] অম্হ-বিড়ম্বণং করেদি। [আর্য্যে! পশ্য, এষ কৃষ্ণঃ বলাদস্মদ্-বিড়ম্বনং করোতি।]" (৩২২)

অত্র ললিতয়া মুখরায়াশ্চিত্তানুবৃত্তির্দাক্ষিণ্যম্।

অথার্থাপত্তিঃ—

১৮৫। **উক্তার্থানুপপত্ত্যান্যো যস্মিন্নর্থঃ প্রকল্প্যতে।**
বাক্যান্মাধুর্য্যসংযুক্তাৎ সার্থাপত্তিরুদাহৃতা[৭] ॥ † (৩২৩)

যথা নবমে (শ্রীল° মা° ৯।১৩)—

১৩৯। "নববৃন্দা[৮]—কুন্দদন্তি দৃশোর্দ্বন্দ্বং চন্দ্রকান্তময়ং তব।
উদিতে হরিবক্ত্রেন্দৌ স্যন্দতে কথমন্যথা ॥" (৩২৪)

অত্র স্যন্দনান্যথানুপপত্ত্যা নেত্রস্য চন্দ্রকান্তময়ত্বকল্পনাদিয়মর্থাপত্তিঃ।

যথা বা দশমে ‡—

১৪০। "চন্দ্রাবলী—দেঅ! তুম্হ বিলাস-সোক্‌খাণং বাহাদেণ কিদমহাপরাহম্হি[৯]; তা কারুণ্ণেণ আণবেহি, জধা গোট্ঠবইণো গোট্ঠং গদুঅ বসন্তী তুমং সুহিণং করেমি। [দেব! তব বিলাসসৌখ্যানাং ব্যাঘাতেন কৃতমহাপরাধাস্মি; তৎ কারুণ্যেনাজ্ঞাপয়, যথা গোষ্ঠপতের্গোষ্ঠং গত্বা বসন্তী ত্বাং সুখিনং করোমি।]" (৩২৫)

অত্র গোষ্ঠগমনার্থস্যানুপপত্ত্যা সত্যাসঙ্গমনিষেধঃ প্রকল্প্যতে।

অথ বিশেষণম্—

১৮৬। **সিদ্ধান্ বহূন্ প্রধানার্থানুক্ত্বা যত্র প্রযুজ্যতে।**
বিশেষযুক্তং বচনং[১০] বিজ্ঞেয়ং তদ্বিশেষণম্ ॥ (৩২৬)

১। 'রাধয়া সহ পরিক্রামন্তী' ইতি 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি; ২। মুররিপো- (ঙ); ৩। -মধূলী-পরিমলৈঃ (গ) শ্রীশ্রীললিতমাধবনাটকস্য (৬।২৭) গৌড়ীয়-সংস্করণেঽপ্যেবমেব পাঠঃ; ৪। কথয়তি (গ), শ্রীললিতমাধবনাটকস্য (৬।২৭) গৌড়ীয়-সংস্করণেঽপ্যেবমেব পাঠঃ; ৫। দাক্ষিণ্যং তদ্ভবেদ্বাচা পরচিত্তানুবর্তনম্ (ক), 'চিত্তানুবর্তনং যত্র তদ্ দাক্ষিণ্যমিতীরিতম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১০৮); ৬। মোচ্ছিমং (গ); ৭। 'বাক্যমাধুর্যসংযুক্তা সার্থাপত্তিরুদীরিতা' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১০৯); ৮। 'নববৃন্দা' ইতি 'ঙ'-করলিপ্যাং নাস্তি; ৯। কিদমহাপাবম্হি (খ); ১০। 'বিশেষযুক্তবচনং' ইতি রসার্ণব-সুধাকরঃ (৩।১১০)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ২৩-তম-পৃষ্ঠে, দ্বিতীয়াঙ্কস্য ২৬-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† 'দণ্ডাপূপিকয়ান্যার্থাগমোঽর্থাপত্তিরিষ্যতে' ইতি সাহিত্যদর্পণে (১০।১০৮) অর্থাপত্ত্যলঙ্কার-লক্ষণম্।

‡ শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ১১০-তম-পৃষ্ঠে, দশমাঙ্কস্য ১২-তম-পদ্যাদূর্দ্ধম্।

যথা চতুর্থে (শ্রীল° মা° ৪।১৭)—

১৪১। "মাধবঃ—লক্ষ্মীবানিহ দক্ষিণানিলসখঃ সাক্ষান্মধুর্মোদতে
মাদ্যদ্‌ভৃঙ্গবিহঙ্গহারি বিহসত্যত্রাপি বৃন্দাবনম্।
রাধা যত্ত্বভিসারমত্র কুরুতে সোঽয়ং মহানেব মে
সান্দ্রানন্দবিলাসসিন্ধুলহরীহিল্লোলকোলাহলঃ॥" (৩২৭)

অত্র প্রসিদ্ধার্থান্ মধু-বৃন্দাবনাদীনুক্ত্বা রাধাভিসারস্য বৈশিষ্ট্যকথনাদ্বিশেষণম্।

কশ্চিত্ত লেখিষ্যমাণং (শ্রীনাটকচন্দ্রিকা, ৩৪৬) "নবনবসুধাসংবাধোঽপি[১]" (শ্রীল° মা° ১।৩৩) ইত্যাদি পদ্যমত্রোদাহরতি।

অথ পদোচ্চয়ঃ—

**১৮৭। বহূনাস্তু প্রযুক্তানাং পদানাং বহুভিঃ পদৈঃ।
উচ্চয়ঃ সদৃশার্থো যঃ স বিজ্ঞেয়ঃ পদোচ্চয়ঃ॥** (৩২৮)

যথা চতুর্থে (শ্রীল° মা° ৪।২১)—

১৪২। "মাধবঃ—মতিরঘূর্ণত সার্দ্ধমলিব্রজৈ,-র্ধৃতিরভূন্মধুভিঃ সহ বিচ্যুতা।
ব্যকসদুৎকলিকা কলিকালিভিঃ, সমমিহ প্রিয়য়া[২] বিযুতস্য মে॥" (৩২৯)

অত্র মত্যাদীনাং ঘূর্ণাদি[৩]ক্রিয়াসু অলিব্রজাদিভিঃ সমাবেশাদয়ং পদোচ্চয়ঃ।

কশ্চিত্তু—

১৪৩। 'উচ্চয়োঽর্থানুরূপো যঃ পদানাং স সমুচ্চয়ঃ[৪]॥ * ইত্যাহ। (৩৩০)

তদ্‌যথা দশমে (শ্রীল° মা° ১০।৮)—

১৪৪। "কৃষ্ণঃ[৫] (সানন্দম্[৬])—
সুতনু কিঞ্চিদুদঞ্চয় লোচনে, চল-চকোরচমৎকৃতি-চুম্বিনী।
স্মিতসুধাঞ্চ সুধাকরমাধুরী,-বিধুরতা-বিধয়েঽত্র[৭] ধুরন্ধরাম্॥" (৩৩১)

অথ তুল্যতর্কঃ—

**১৮৮। রূপকৈরুপমাভির্বা তুল্যার্থাভিপ্রযোজিতঃ[৮]।
অপ্রত্যক্ষার্থসংস্পর্শস্তুল্যতর্ক ইতীরিতঃ॥** (৩৩২)

যথা তত্রৈব নবমে (শ্রীল° মা° ৯।২৬)—

১৪৫। "কৃষ্ণঃ[৯] (সকরুণম্[১০])—
কদর্থনাদপ্যুরুবাল্যচাপলৈ,-রুৎসর্পতা স্নেহভরেণ[১১] বিক্লবাম্।
বিলোকমানস্য মমাদ্য মাতরং, হবির্বিলায়ং হৃদয়ং বিলীয়তে॥" (৩৩৩)

অত্র হবির্বিলায়মিতি লুপ্তোপময়া † অপ্রত্যক্ষস্য চিত্তদ্রবস্য[১২] কথনং তুল্যতর্কঃ।

১। -সংবাদোঽপি (খ), -সংরাধোঽপি (গ) ; ২। সমমহ প্রিয়য়া (গ) ; ৩। ঘূর্ণতাদি- (ক) ; ৪। পদানাং স সমুচ্চয়ঃ (খ, ঘ, ঙ), পদোচ্চয়ঃ স উচ্যতে (ক), পদানাং স পদোচ্চয়ঃ (গ) ; ৫। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৬। 'কৃষ্ণঃ (সানন্দম্)' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ৭। 'বিধুরতাবিধয়েঽস্য' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ৮। তুল্যার্থাভিঃ প্রযোজিতঃ (খ) ; ৯। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ১০। 'সকরুণম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ১১। 'প্রেমভরেণ' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য (৯।২৬) গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ১২। অপ্রত্যক্ষচিত্তদ্রবস্য (ঘ)।

* 'সঞ্চয়োঽর্থানুরূপো যঃ পদানাং স পদোচ্চয়ঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণে (৬।১৭৯)।

† 'লুপ্তা সামান্যধর্মাদেরেকস্য যদি বা দ্বয়োঃ। ত্রয়াণাং বানুপাদানে শ্রৌত্যার্থী সাপি পূর্ববৎ॥' ইতি সাহিত্যদর্পণে (১০।২২) লুপ্তোপমালঙ্কারলক্ষণম্।

কশ্চিত্তু (সহিত্যদর্পণঃ ৬।১৭৮)—

১৪৬। 'তুল্যতর্কো যদর্থেন তর্কঃ প্রকৃতগামিনা ॥' * ইত্যাহ। (৩৩৪)

যথা চতুর্থে †—

১৪৭। "জটিলা—ণূণং ণেউরসদ্দেণ[১] আঅড্ঢিদা এদে হংসা হংসণন্দিণী-জলাদো বণে ধাঅন্তি; তা বহুডিআ ণাদিদূরে হুবিস্সদি। [নূনং নূপুরশব্দেনাকর্ষিতা এতে হংসা হংসনন্দিনী-জলাদ্ বনে ধাবন্তি; তদ্ বধূটিকা নাতিদূরে ভবিষ্যতি।]" (৩৩৫)

অথ বিচারঃ—

১৮৯। বিচারস্ত্বেকসাধ্যস্য বহুসাধনবর্ণনম্[২] ॥ (৩৩৬)

যথা প্রথমে (শ্রীল° মা° ১।২৮)—

১৪৮। "কৃষ্ণঃ[৩]—সখে মধুমঙ্গল! পশ্য পশ্য,

অতনুতৃণকদম্বাস্বাদশৈথিল্যভাজা,-মবিরলতরহম্বারম্ভ-তাম্যন্মুখীয়ম্।

চটুলিতনয়নশ্রীরাবলির্নৈচিকীনাং[৪], পথি সুবলিতকণ্ঠী গোকুলোৎকণ্ঠিতাভূৎ॥" (৩৩৭)

অত্রোৎকণ্ঠিতত্বস্য সাধ্যস্য[৫] সাধনানি তৃণাস্বাদশৈথিল্যাদীনি; যদ্বা, অগ্রে লেখ্যং (শ্রীনাটকচন্দ্রিকা, ৩৪৪) "শরণমিহ যো ভ্রাতুঃ" (শ্রীল° মা° ৫।২৫) ইত্যাদি পদ্যমত্রোদাহরণং জ্ঞেয়ম্[৬]।

কশ্চিত্তু (সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১৮৩)—

১৪৯। 'বিচারো যুক্তিবাক্যৈর্যদপ্রত্যক্ষার্থদর্শনম্॥' ‡ ইত্যাহ। (৩৩৮)

অত্রোক্তমুদাহরণমপি সংগচ্ছতে।

অথ তদ্বিপর্য্যয়ঃ—

১৯০। বিচারস্যান্যথাভাবো বিজ্ঞেয়স্তদ্বিপর্য্যয়ঃ॥ (৩৩৯)

যথা ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।২১)—

১৫০। "রাধা[৭] (সব্যথমাকাশে সংস্কেতন)—

বিচিত্রায়াং ক্ষৌণ্যামজনিষত কন্যাঃ কতি ন বা

কঠোরাঙ্গী নাস্যা নিবসতি ময়া কাপি সদৃশী।

মুকুন্দং যন্মুক্তা সময়মহমদ্যাপি গময়ে

ধিগস্তু প্রত্যাশামহহ ধিগসূন্ ধিগ্ধ্রুম ধিয়ম্॥" (৩৪০)

অত্রোদ্বেগাতিশয়েন প্রত্যাশাদি[৮]ধিক্করণাৎ অবিচারঃ।

১। ণেউরসদ্দেণ (ঙ); ২। 'বহূপায়োপবর্ণনম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৩); ৩। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৪। '-শ্রীরাবলী নৈচিকীনাং' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য (১।২৮) গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ; ৫। অত্রোৎকণ্ঠিতত্ব-সাধ্যস্য (খ, ঘ, ঙ); ৬। 'জ্ঞেয়ম্' ইতি 'খ-গ-ঘ-ঙ'-গ্রন্থেষু নোপলভ্যতে; ৭। শ্রীরাধা (খ); ৮। প্রত্যাশা- (ঙ)।

* 'প্রকৃতগামিনা' ইত্যত্র 'প্রকৃতিগামিনা' ইতি সাহিত্যদর্পণে (নির্ণয়সাগর-সংস্করণম্, ৬।১৮০) পাঠঃ; শ্রীকরুণাকরশর্ম-সম্পাদিতে সাহিত্যদর্পণে (৬।১৭৮) তু 'প্রকৃতগামিনা' ইত্যেব পাঠঃ।

† শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৪৫-তম-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ২৫-তম-পদ্যাদূর্দ্ধম্।

‡ 'বিচারো যুক্তিবাক্যৈর্যদপ্রত্যক্ষার্থসাধনম্' ইতি সাহিত্যদর্পণে (৬।১৮৩)।

অথ গুণাতিপাতঃ—

১৯১। গুণাতিপাতো ব্যত্যস্তগুণাখ্যানমুদাহৃতঃ[১] ॥ (৩৪১)

যথা চতুর্থে (শ্রীল° মা° ৪।৩০)—

১৫১। "জটিলা (সোল্লুণ্ঠং[২] বিহস্য সংস্কৃতেন)—

ব্রজেশ্বরসুতস্য কঃ পরবধূবিনোদক্রিয়া,-প্রশস্তিভরভূষিতং গুণমবৈতি নাস্য ক্ষিতৌ ?
যদেষ রতিতস্করঃ পথি নিরুধ্য সাধ্বীর্বলা,-ত্তদীয়কুচকুট্মলে করজমেঁা নমো বিষ্ণবে ॥" (৩৪২)

অত্র প্রকট এব গুণাতিপাতঃ।

কশ্চিত্তু (সাহিত্যদর্পণঃ ৬।১৮৬)—

১৫২। 'গুণাতিপাতঃ কার্য্যে যদ্ বিপরীতাভিশংসনম্[৩] ॥' * ইত্যাহ। (৩৪৩)

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।২৫)—

১৫৩। "চন্দ্রাবলী (সংস্কৃতেন)—

শরণমিহ যো ভ্রাতুস্তস্য প্রতীপবিধায়িতা, হিতকৃদপি যা দেব্যাস্তস্যাঃ সমগ্রমুপেক্ষণম্।
গতিরবিকলা যো মে তস্য প্রিয়স্য চ বিস্মৃতি,-র্বত হতবিধৌ বামে সর্বং প্রযাতি বিপর্য্যয়ম্ ॥" (৩৪৪)

অথাতিশয়ঃ—

১৯২। বহূন্ গুণান্ কীর্ত্তয়িত্বা সামান্যত্বেন সংশ্রিতান্[৪]।
বিশেষঃ কীর্ত্ত্যতে যত্র জ্ঞেয়ঃ সোঽতিশয়ো বুধৈঃ ॥ (৩৪৫)

যথা প্রথমে (শ্রীল° মা° ১।৩৩)—

১৫৪। "কৃষ্ণঃ[৫]—

নবনবসুধাসংবাধোঽপি প্রিয়োঽপি দৃশাং সদা, সরসিজবনীং ম্লানাং কুর্বন্নপি প্রভয়া স্বয়া।
শুচিরপি কলাপূর্ণোঽপ্যুচ্চৈঃ কুরঙ্গধরঃ শশী, ব্রজমৃগদৃশাং বক্ত্রৈরেভিঃ সুরঙ্গধরৈর্জিতঃ ॥" (৩৪৬)

অত্র চন্দ্র-মুখয়োঃ সুধাসংবাধত্বাদিসামান্যগুণকীর্তনানন্তরং মুখে[৬] সুরঙ্গত্বকীর্ত্তনং বিশেষঃ।

অথ নিরুক্তম্—

১৯৩। নিরুক্তং নিরবদ্যোক্তির্নামন্যর্থপ্রসিদ্ধয়ে[৭] ॥ (৩৪৭)

যথা প্রথমে (শ্রীল° মা° ১।৪০)—

১৫৫। "কৃষ্ণঃ[৮] (চন্দ্রাবলীমাসাদ্য সানন্দম্[৯])—

নীতস্তন্বি মুখেন তে পরিভবং ভ্রূক্ষেপবিক্রীড়য়া
বিভ্যদ্বিষ্ণুপদং জগাম শরণং তত্রাপ্যধৈর্য্যং গতঃ।
আসাদ্য দ্বিজরাজিতাং বিজয়িনঃ সেবার্থমস্যোজ্জ্বল-
শ্চন্দ্রোঽয়ং দ্বিজরাজতাপদমগাত্তেনাসি চন্দ্রাবলী ॥" (৩৪৮)

অত্র চন্দ্রাবলীনাম-নিরুক্তম্।

১। 'গুণাভিপাতমন্যত্র গুণাখ্যানমুদাহৃতম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৪) ; '…ব্যত্যস্তো গুণাখ্যান-…' (গ) ; ২। সোৎকণ্ঠং (ঘ, ঙ) ; ৩। বিপরীতং গুণান্ প্রতি (গ) ; ৪। 'সামান্যজনসংশ্রিতান্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।:১৪) ; ৫। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৬। মুখং (গ) ; ৭। 'নিরুক্তির্নিরবদ্যোক্তির্নামাত্যর্থপ্রসিদ্ধয়ে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৫) ; '…নামন্যথ প্রসিদ্ধয়ে' (ঙ) ; ৮। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৯। 'চন্দ্রাবলীমাসাদ্য সানন্দম্' ইতি 'গ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি।

* 'গুণাতিপাতঃ কার্য্যং যদ্‌বিপরীতং গুণান্ প্রতি' ইতি সাহিত্য-দর্পণে (৬।১৮৬)।

অথ গুণকীৰ্ত্তনম্—

১৯৪। লোকে গুণাতিরিক্তানাং বহূনাং যত্র নামভিঃ।
একঃ সংশব্দ্যতে[১] তত্তু বিজ্ঞেয়ং গুণকীৰ্ত্তনম্ ॥ (৩৪৯)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।১০)—

১৫৬। "কৃষ্ণঃ[২] (পুরো রাধাং পশ্যন্নপবার্য্য)—
বিহারসুরদীর্ঘিকা মম মনঃকরীন্দ্রস্য যা
বিলোচনচকোরয়োঃ শরদমন্দচন্দ্রপ্রভা।
উরোঽম্বরতটস্য চাভরণচারুতারাবলী
ময়োন্নতমনোরথৈরিয়মলম্ভি সা রাধিকা ॥" (৩৫০)

অত্র সুরদীর্ঘিকাদিশব্দৈ[৩] রাধাসংশব্দনং[৪] গুণকীৰ্ত্তনম্।

অথ গর্হণম্—

১৯৫। যত্র সংকীৰ্ত্তয়ন্[৫] দোষান্ গুণমর্থেন দর্শয়েৎ।
গুণান্ বা কীৰ্ত্তয়ন্ দোষং[৬] দর্শয়েদ্ গর্হণং হি তৎ ॥ (৩৫১)

তত্রাদ্যং যথা সপ্তমে *—

১৫৭। "মাধবী—দেঅ! কঢোরপ্পা এসা ভট্টিদারিআ সুট্‌ঠু তাবং সোঢুং পারেদি, জং তুম্হ পচ্চক্খং চ্চেঅ চন্দভাআ-মন্দিরে জলন্তং জলণকুণ্ডং জল-কেলিকুণ্ডং[৭] বিণ্ণাদবদী। [দেব! কঠোরাত্মৈষা ভর্ত্তৃদারিকা সুষ্ঠু তাপং সোঢ়ুং পারয়তি, যৎ তব প্রত্যক্ষমেব চন্দ্রভাগা-মন্দিরে জ্বলন্তং জ্বলনকুণ্ডং জলকেলিকুণ্ডং বিজ্ঞাতবতী।]

কৃষ্ণঃ[৮] (স্বগতম্)—মাধবি! সাধু সাধু, যদত্র স্নেহাতিরেকং সূচয়ন্তী সময়ে সখ্যসেবাং বিতনোষি।" (৩৫২)

অত্র কঠোরত্বাদিরূপস্য দোষস্য কথনমপি কৃষ্ণবিষয়কানুরাগ-গুণকীৰ্ত্তনতয়া পর্যবসিতম্।

দ্বিতীয়ং যথা চতুর্থে †—

১৫৮। "কুন্দলতা—বীরাহিমণ্ণো[৯]! পুণ্ণবদী মে সহী রাহা, জাএ দক্‌খিণা সচ্চবাদিণী সিণিদ্ধা তুম্হ মাদা সস্সূ লদ্ধা[১০]। [বীরাভিমন্যো! পুণ্যবতী মে সখী রাধা, যয়া দক্ষিণা সত্যবাদিনী স্নিগ্ধা তব মাতা শ্বশ্রূর্লব্ধা।]" (৩৫৩)

অত্র গুণকীৰ্ত্তনমপ্যর্থতো[১১] দোষ ইতি[১২] গর্হণম্।

অথানুনয়ঃ—

১৯৬। অভ্যর্থনাপরং বাক্যং বিজ্ঞেয়োঽনুনয়ো বুধৈঃ ॥ (৩৫৪)

১। 'একোঽপি শব্দ্যতে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৬); ২। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৩। -দীর্ঘিকাশব্দৈ (ঙ); ৪। -শংসনরূপং (গ); ৫। সঙ্গীতকান্ (ঘ); ৬। 'দোষান্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৭); ৭। 'জলকেলি-কুণ্ডং' ইতি 'ঘ'-করলিপ্যাং নাস্তি; ৮। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৯। 'বীর অহিমণ্ণো' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ; ১০। মাদা সা সুলদ্ধা (গ, ঘ, ঙ); ১১। অন্ততো (ক); ১২। দোষায়েতি (গ)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৮২-তম-পৃষ্ঠে, সপ্তমাঙ্কস্য ৩৭-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৪৮-তম-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ৩১-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।৩৫)—

১৫৯। "কৃষ্ণঃ[১] (সাস্রম্) –

অয়ং কণ্ঠে লগ্নঃ শশিমুখি জনস্তে প্রণয়বান্, যদপ্রাপ্ত্যা ধন্যাং তনুমতনুরূপাং তৃণয়সি।

প্রসীদাম্ব প্রাণেশ্বরি বিরম মাস্মিন্নমুগতে, কৃথাঃ পত্যাবত্যাহিতমিদমুরো মে বিদলতি[২] ॥" (৩৫৫)

অত্র কৃষ্ণেন চন্দ্রাবলীপ্রার্থনমনুনয়ঃ।

অথ ভ্রংশঃ –

১৯৭। পতনাৎ[৩] প্রকৃতাদর্থাদন্যস্মিন্ ভ্রংশ ঈরিতঃ ॥ (৩৫৬)

যথা নবমে *—

১৬০। "মাধবী—দেঅ ! ইমাণং পেম্মকোমলাণং অক্খরাণং মা কখু ণং অহিরূবং জাণাহি, জং এসা সচ্চা ণ হোদি। [দেব ! এষাং প্রেমকোমলানামক্ষরাণাং মা খল্বেতামভিরূপাং জানীহি, যদেষা সত্যা ন ভবতি।]

কৃষ্ণঃ[৪]—সাধু সাধু, মাধবিকে ! সাধু, মদীয়হৃদয়াশঙ্কা ত্বয়া নিরস্তা, তদিন্দ্রজালাভিজ্ঞয়া নববৃন্দয়ৈব নির্মিতেয়ং মায়িকী দেবী, রসালমূলবর্তিনী খলু সত্যা।" (৩৫৭)

অত্র সত্যা-শব্দস্য প্রকৃতার্থং সত্যভামারূপং পরিত্যজ্য তথ্যার্থলক্ষণস্য কথনাদ্[৫] ভ্রংশঃ।

কশ্চিত্তু

১৬১। 'কথয়ন্তি বুধা ভ্রংশং বাচ্যাদন্যতরদ্বচঃ ॥' † ইত্যাহ। (৩৫৮)

যথা প্রথমে (শ্রীল° মা° ১।৪২)—

১৬২। "কৃষ্ণঃ[৬]—সরোজাক্ষি পরোক্ষং তে কদাপি হৃদয়ং মম।

ন স্প্রষ্টুমপ্যলং বাধা রাধা ত্বাক্রম্য গাহতে ॥

(ইতি সশঙ্কং বাধা-রাধয়োর্বিপর্যাসং পঠতি[৭]।" (৩৫৯)

অত্র বাচ্যাদ্রাধায়া[৮] অস্পর্শাদন্যদ্রাধাক্রমণং ভ্রংশঃ।

অথ লেশঃ –

১৯৮। লেশঃ স্যাদিঙ্গিতজ্ঞানকৃদ্বিশেষণবদ্বচঃ[৯] ॥ (৩৬০)

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।৩৮)—

১৬৩। "ভীষ্মকঃ[১০]—অয়মিহ কিল কন্যাবান্ধবানাং নিবন্ধঃ, সমুচিত ইতি লক্ষ্মীকান্ত বিজ্ঞাপয়ামি।

মম দুহিতুরনুজ্জোল্লঙ্ঘনাদঙ্গনায়াঃ, কথমপি ন পরস্যাঃ পাণিসঙ্গো বিধেয়ঃ ॥

(ইত্যাদ্যুক্তৌ কৃষ্ণঃ[১১] পৌর্ণমাসীমুখমীক্ষতে।)

পৌর্ণমাসী—মুকুন্দ[১২] ! গোকুলকুমারীকুলানি চন্দ্রাবলীমাত্রাবশেষানি[১৩] দুর্বিদগ্ধেন বিধিনা কৃতানি ; তদত্র[১৪] কা ক্ষতিঃ ?" (৩৬১)

অত্র 'চন্দ্রাবলীমাত্রাবশেষাণি' ইতি বিশেষণবদ্বচঃ কৃষ্ণেঙ্গিতজ্ঞাপকতয়া সংবৃত্তমিতি[১৫] লেশঃ।

১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ২। বিলসতি (ঘ) ; ৩। 'পতনং' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৮) ; ৪। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৫। তথ্যার্থকথনাদ্ (গ) ; ৬। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৭। 'ইতি সশঙ্কং ...পঠতি' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ৮। বাচ্যাদ্রাধায়া (খ, গ, ঘ), বাচ্যাদ্বাধায়া (ক, ঙ) ; ৯। 'লেখঃ স্যাদিঙ্গিতাকারবদ্বিশেষণকৃদ্বচঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১১৯) ; ১০। ভীষ্মঃ (গ, ঘ, ঙ) ; ১১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ১২। 'মুকুন্দ' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি ; ১৩। '-মাত্র-শেষাণি' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ১৪। তত্র (খ) ; ১৫। সংবৃতমিতি (ঙ)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ১০৪-তম-পৃষ্ঠে, নবমাঙ্কস্য ৬২-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

† 'দৃপ্তাদীনাং ভবেদ্ ভ্রংশো বাচ্যাদন্যতরদ্ বচঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণে (৬।১৮৭)।

তত্র ক্ষোভঃ—

১৯৯। ক্ষোভস্ত্বন্যগতে হেতাবন্যস্মিন্ কার্যকল্পনম্ ॥ (৩৬২)

যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।৩৭)—

১৬৪। "কৃষ্ণঃ[১]—ত্বদঙ্গসঙ্গতৈরেভিস্তপ্তোঽস্মি মিহিরাতপৈঃ।
বিন্দন্তী চন্দনচ্ছায়াং মাং দেবি শিশিরীকুরু ॥" (৩৬৩)

অত্র সূর্যাতপেষু চন্দ্রাবল্যঙ্গসঙ্গতেষু তৎকার্যভূতস্য তাপস্য কৃষ্ণেন স্বস্মিন্ কল্পনাৎ ক্ষোভঃ।

কশ্চিত্তু (সাহিত্যদর্পণে ৬।২০১) ক্ষোভস্থানে সংক্ষেপং পঠন্[২] লক্ষয়তি—

১৬৫। 'সংক্ষেপো যত্তু সংক্ষেপাদাত্মান্যার্থে প্রযুজ্যতে ॥' (৩৬৪)

যথা অষ্টমে * নববৃন্দামুখে কৃষ্ণোক্তিঃ[৩]—

১৬৬। "দেবি! ত্রিলোকীকক্ষাসু কিং তবাভীষ্টং, তদভিব্যজ্য নিজনিদেশভাজনম্মন্যতয়ৈব[৪] পর্যাপ্ত-সমস্ত-নিঃশ্রেয়সে প্রেয়সি বিধেহি প্রসাদমাধুরীম্।" (৩৬৫)

অথ মনোরথঃ—

২০০। মনোরথস্তু ব্যাজেন বিবক্ষিতনিবেদনম্ ॥ (৩৬৬)

যথা চতুর্থে †—

১৬৭। "রাধা[৫] (সৌৎসুক্যং পুরো দৃষ্ট্বা) হলা ললিদে! পেক্খ পেক্খ, ধণ্ণা এসা তরঙ্গলেহা, জা ক্খু সেবালবল্লী-ণিবদ্ধপাঅং ণং হংসিঅং মোআবেদি; তা ফুডং ভিসিণী-পত্তন্তরিদেণ কলহংসেণ সংঘডইস্সদি। [হলা ললিতে! পশ্য পশ্য, ধন্যৈষা তরঙ্গলেখা, যা খলু শৈবালবল্লীনিবদ্ধপাদামেনাং হংসিকাং মোচয়তি; তৎ স্ফুটং বিসিনীপত্রান্তরিতেন কলহংসেন সঙ্ঘটয়িষ্যতি।]" (৩৬৭)

অত্র হংসী-ব্যাজেন রাধায়াঃ[৬] কৃষ্ণসঙ্গমাভিলাষকথনং মনোরথঃ।

অথানুক্তসিদ্ধিঃ—

২০১। প্রস্তাবেনৈব শেষার্থো যত্রানুক্তোঽপি বুধ্যতে[৭]।
অনুক্তসিদ্ধিরেষা স্যাদিত্যাহ ভরতো মুনিঃ ॥ ‡ (৩৬৮)

যথা চতুর্থে §—

১৬৮। "রাধা[৮]—হলা! লঅঙ্গ-কুড়ুঙ্গে পুপ্ফং[৯] আহরন্তী তুমং বুন্দাঅণ-বাসিণা মত্তকলহিন্দেণ আঅদুঅ হত্থেণ গহীদহত্থাসি সংবুত্তা। তদো সংভমেণ ঘুম্মন্তীএ তুহ হঢেণ ওট্‌ঠপল্লঅং ডংসন্তেণ তিণা বামে থবঅম্মি ফুরন্ত-তিক্খ-কামংকুসং করপুক্খরং। [হলা! লবঙ্গকুঞ্জে পুষ্পমাহরন্তী ত্বং বৃন্দাবনবাসিনা মত্তকলভেন্দ্রেনাগত্য

১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ২। সংক্ষেপপঠনং (গ); ৩। নববৃন্দামুখে শ্রীকৃষ্ণোক্তিঃ (খ), কৃষ্ণঃ -(ঘ); ৪। 'নিজ-নিদেশভাজনং মন্যমানতয়ৈব' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ; ৫। শ্রীরাধা (খ); ৬। রাধয়া (খ); ৭। 'গৃহ্যতে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২০); ৮। শ্রীরাধা (খ); ৯। -কুড়ুঙ্গ-পুপ্ফং (ঘ)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৮৩-তম-পৃষ্ঠে, অষ্টমাঙ্কস্য প্রথমপদ্যাদনন্তরম্।

† শ্রীললিত-মাধবনাটকস্য গৌড়ীয় সংস্করণে ৪৩-তম-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ২২-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

‡ 'প্রস্তাবেনৈব শেষোঽর্থঃ কৃৎস্নো যত্র প্রতীয়তে। বচনেন বিজানাতু সিদ্ধিঃ সা পরিকীর্তিতা ॥'
(নাট্যশাস্ত্রম্, কাশীসংস্করণম্, ১৭।৪০)

§ শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৪৪-তম-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ২৪-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

হস্তেন গৃহীতহস্তাসি সংবৃত্তা। ততঃ সম্ভ্রমেন ঘূর্ণন্ত্যাস্তব হঠেন ওষ্ঠপল্লবং দশতা তেন বামে স্তবকে স্ফুরন্তীক্ষ-কামাঙ্কুশং করপুষ্করম্।] (ইত্যর্দ্ধোক্তে সরোমাঞ্চমানতমুখী[১] ভবতি)" (৩৬৯)

অত্রামুক্তস্যাপি স্তনে নখার্পণস্য বোধাদমুক্তসিদ্ধিঃ[২]।

অথ সারূপ্যম্—

২০২। **দৃষ্টশ্রুতানুভূতার্থকথনাদি-সমুদ্ভবম্।**
সাদৃশ্যং যত্র সংক্ষেপাত্তৎ[৩] সারূপ্যং নিরূপ্যতে॥ (৩৭০)

যথা চতুর্থে *—

১৬৯। "জটিলা—অরে রঅহিণ্ডআ! কীস মুহং ঢক্কেসি? জং দে বিজ্জা ণ বিক্কাইদা। [অরে রতহিণ্ডক! কস্মান্মুখমাচ্ছাদয়সি? যত্তে বিদ্যা ন বিক্রীতা।] (ইতি প্রসহ্য সম্মুখয়তি।)

অভিমন্যুঃ (স্বগতম্)—হদ্ধী হদ্ধী! বাউলিআএ অম্মাএ লজ্জাপজ্জাউলো[৪] কিদম্হি, তা ইদো অবক্কমিস্সং। [হা ধিক্, হা ধিক্! বাতুলিকয়া অম্বয়া লজ্জাপর্যাকুলঃ কৃতোঽস্মি, তদিতোঽপক্রমিষ্যামি।]" (৩৭১)

অত্র শারিকামুখশ্রুত-কৃষ্ণপ্রবেশসংক্ষোভাৎ জটিলায়াঃ স্বপুত্রে কৃষ্ণবুদ্ধিকথনাৎ সারূপ্যম্।

অথ মালা—

২০৩। **ঈপ্সিতার্থপ্রসিদ্ধ্যর্থং কথ্যন্তে যত্র সূরিভিঃ।**
বহূনি কারণান্যেব সা মালেত্যভিধীয়তে[৫]॥ (৩৭২)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।১৯)—

১৭০। "রাধা[৬]—ললিদে! পসীদ, পসীদ, সুট্ঠু সঙ্কাউলম্হি! [ললিতে! প্রসীদ প্রসীদ, সুষ্ঠু শঙ্কাকুলাস্মি।] (ইতি সংস্কৃতেন)

গতপ্রায়ং সায়ং চরিতপরিশঙ্কী গুরুজনঃ, পরীবাদস্তঙ্গো জগতি সরলাহং কুলবতী।
বয়স্যস্তে লোলঃ সকলপশুপালীসুহৃদসৌ, তদা নম্রং যাচে সখি রহসি সঞ্চারয় ন মাম্॥" (৩৭৩)

অত্র সায়ংগমনাদি-বহুকারণানাং স্বেষ্টসঞ্চারণাভাবায় কথিতত্বান্মালা।

অথ মধুরভাষণম্—

২০৪। **যৎ প্রসন্নেন মনসা পূজ্যপূজয়িতুর্বচঃ[৭]।**
স্তুতিপ্রকাশনং তত্তু জ্ঞেয়ং[৮] মধুরভাষণম্॥ (৩৭৪)

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।১৭)—

১৭১। "নৃপৌ (সপ্রশ্রয়ম্[৯])—
একস্মিন্নিহ রোমকূপকুহরে ব্রহ্মাণ্ডভাণ্ডাবলী
যস্য প্রেক্ষয়তে গবাক্ষপদবীঘূর্ণৎপরাণূপমাম্।
কেয়ং তস্য সমৃদ্ধয়ে তব[১০] বিভো রাজেন্দ্রতা[১১] গ্রামটী-
শৌটীর্য্যেণ চমৎকৃতিং তদপি নঃ কামপ্যসৌ পুষ্যতি॥" (৩৭৫)

অত্র প্রকটমেব মধুরভাষণম্।

১। সরোমাঞ্চমানম্রমুখী (গ); ২। রোধাদমুক্তসিদ্ধিঃ (খ); ৩। সংক্ষেপাত্তৎ (ক, গ, ঘ, ঙ), সংক্ষোভাত্তৎ (খ), 'সংক্ষোভাৎ তৎ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২২); ৪। লজ্জাউলো (গ); ৫। 'প্রয়োজনাদ্যনেকানি সা মালেত্যভিসংজ্ঞিতা' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২৩); ৬। শ্রীরাধা (খ); ৭। 'যৎ প্রসন্নেন সারূপ্যং যত্র পূজয়িতুং বচঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২৩); ৮। 'স্মৃতং' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২৪); ৯। 'সপ্রশ্রয়ম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; ১০। বত (ক); ১১। রাকেন্দ্রতা (ঙ)।

* শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে ৪৭-তম-পৃষ্ঠে, চতুর্থাঙ্কস্য ৩১-তম-পদ্যাদনন্তরম্।

অথ পৃচ্ছা—

২০৫। প্রশ্ন এবোত্তরং যত্র পৃচ্ছা সা পরিকীর্তিতা[১] ॥ (৩৭৬)

যথা নবমে (শ্রীল° মা° ৯।১৮)—

১৭২। "কৃষ্ণঃ[২] (পুরো দাড়িমীমুপস্থত্য[৩])—
কান্তিং পীতাং শুক স্ফীতাং বিভ্রতী বীক্ষিতা বনে।
ময়াত্র মৃগ্যমাণা সা ত্বয়া মৃগবিলোচনা ?" (৩৭৭)

অত্র 'হে শুক ! পীতাং কান্তিং বিভ্রতী ময়া মৃগ্যমাণা সা ত্বয়া দৃষ্টা ?' ইতি প্রশ্নে, 'হে পীতাংশুক ! ত্বয়া মৃগ্যমাণা সা ময়া দৃষ্টা' ইত্যুত্তরেণ পৃচ্ছা।

অথোপদিষ্টম্—

২০৬। শাস্ত্রানুসারি যদ্বাক্যমুপদিষ্টং তদুচ্যতে[৪] ॥ (৩৭৮)

যথা ষষ্ঠে (শ্রীল° মা° ৬।১৯)—

১৭৩। "নারদঃ[৫]—প্রেয়স্তঃ পশুপালিকা বিহরতো যাস্তত্র বৃন্দাবনে
লক্ষ্মীদুর্লভচিত্রকেলিকলিকা[৬]কাণ্ডস্য কংসদ্বিষঃ।
রাধা তত্র বরীয়সীতি নগরীং তামাশ্রিতায়াঃ[৭] ক্ষিতৌ
সেবাং দেবি সমস্তমঙ্গলকরীমস্যাস্ত্বমঙ্গীকুরু ॥" (৩৭৯)
অত্র হরিপ্রিয়জনসেবা সমস্তমঙ্গলকরীতি শাস্ত্রানুসারিত্বম্।

অথ দৃষ্টম্—

২০৭। জাত্যাদিবর্ণনং ধীরৈর্দৃষ্টমিত্যভিধীয়তে ॥ * (৩৮০)

যথা দ্বিতীয়ে (শ্রীল° মা° ২।৩)—

১৭৪। "বৃন্দা (পুরো দৃষ্টিং ক্ষিপন্তী)—
করোতি দধিমন্থনং স্ফুটবিসর্পিফেনচ্ছটা -বিচিত্রিতগৃহাঙ্গনং গহনগর্গরীগর্জিতম্।
মুহুর্গুণবিকর্ষণপ্রবণতাক্রমাকুঞ্চিত[৮],-প্রসারিতকরদ্বয়ীক্বণিতকঙ্কণং মালতী ॥" (৩৮১)

অত্র দধিমন্থন[৯]ক্রিয়াস্বভাববর্ণনং দৃষ্টম্।

১। 'প্রশ্নেনৈবোত্তরং যত্র সা পৃচ্ছা পরিকীর্তিতা' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২৪) ; ২। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৩। 'দাড়িমীমুপলভ্য' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ৪। 'প্রতিগৃহ্য তু শাস্ত্রার্থং যদ্বাক্যমভিধীয়তে। বিদ্বন্মনোহরং স্বন্তমুপদিষ্টং তদুচ্যতে ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২৫) ; ৫। 'নারদঃ' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নোপলভ্যতে ; ৬। -কেলিচিত্রকণিকা- (খ), -কেলিচিত্রকলিকা-(ঘ) ; ৭। 'তামাশ্রিতা যা' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ৮। -ক্রমাৎ কুঞ্চিত- (ঙ) ; ৯। দধিমথন- (ঘ)।

* 'যথাদেশং যথাকালং যথারূপং চ বর্ণ্যতে। যৎ প্রত্যক্ষং পরোক্ষং বা তদ্ দৃষ্টং দৃষ্টবন্মতম্ ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১২৬)।

২০৮। সন্ধ্যন্তরাণ্যনুক্ত্বৈব ভূষণং লক্ষণাখ্যয়া।
প্রোচ্যতেঽন্যত্রয়স্ত্রিংশৎসংখ্যং কৈশ্চিদ্বিভূষণম্। *
মুনেরসম্মতত্বেন তত্তু সর্বমুপেক্ষিতম্ ॥ (৩৮২)

২০৯। কেষাঞ্চিদত্র সন্ধ্যঙ্গ-গুণালঙ্কার-লক্ষ্মণাম্[১]।
অন্তর্ভাবেঽপি যত্নেন কর্ত্তব্যত্বায় কীর্ত্তনম্ ॥ † (৩৮৩)

অথ পতাকাস্থানানি—

২১০। অর্থস্য তু[২] প্রধানস্য ভাব্যবস্থস্য[৩] সূচকম্।
যদাগন্তুকভাবেন পতাকাস্থানকং হি তৎ ॥ (৩৮৪)

২১১। এতদ্দ্বিধা তুল্যসংবিধানং তুল্যবিশেষণম্।
তত্রাদ্যং ত্রিপ্রকারং স্যাদ্দ্বিতীয়ন্ত্বেকমেব হি।
এবং চতুর্বিধং জ্ঞেয়ং পতাকাস্থানকং বুধৈঃ ॥ (৩৮৫)

তত্রাদ্যম—

২১২। সহসৈবার্থসম্পত্তির্গুণবত্যুপচারতঃ[৪]।
পতাকাস্থানকমিদং প্রথমং পরিকীর্তিতম্ ॥ ‡ (৩৮৬)

১। -লক্ষণাম্ (ঘ); ২। 'অঙ্কস্য চ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৫); ৩। ভাব্যবস্থস্য- (ক); ৪। 'গুণবৃত্ত্যুপচারতঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৬)।

* ত্রয়স্ত্রিংশন্নাট্যালঙ্কারাঃ সাহিত্যদর্পণে (৬।২০৭), সাগরনন্দিনা নাটকলক্ষণরত্নকোশে (১৭৩৪-১৭৪৫) চ উক্তাঃ, তে চাধঃ সংসূচ্যন্তে। এতে শ্রীভরতমুনিনা নাট্যশাস্ত্রে নোল্লিখিতাঃ—

"আশীরাক্রন্দকপটাক্ষমাগর্বোদ্যমাশ্রয়াঃ। উৎপ্রাসনস্পৃহাক্ষোভপশ্চাত্তাপোপত্তয়ঃ ॥
আশংসাব্যবসায়ৌ চ বিসর্পোল্লেশসংজ্ঞিতৌ। উত্তেজনং পরীবাদো নীতিরর্থবিশেষণম্ ॥
প্রোৎসাহনং চ সাহায্যমভিমানোঽনুবর্তনম্। উৎকীর্তনং তথা যাচ্ঞা পরিহারো নিবেদনম্ ॥
প্রবর্তনাখ্যানযুক্তিপ্রহর্ষাশ্চোপদেশনম্। ইতি নাট্যালঙ্কৃতয়ো নাট্যভূষণহেতবঃ ॥"
(সাহিত্যদর্পণঃ ৬।২০৭)

'আশংসাব্যবসায়ৌ' ইত্যত্র 'আশংসাধ্যবসায়ৌ,' 'বিসর্পোল্লেশসংজ্ঞিতৌ' ইত্যত্র চ 'বিসর্পোল্লেখসংজ্ঞিতৌ' ইতি পাঠান্তরে।

† "এষাং চ লক্ষণ-নাট্যালঙ্কারাণাং সামান্যত একরূপত্বেঽপি ভেদেন ব্যপদেশো গড্ডলিকাপ্রবাহেণ। এষু চ কেষাঞ্চিৎ গুণালঙ্কারভাবসন্ধ্যঙ্গবিশেষান্তর্ভাবেঽপি নাটকে প্রযত্নতঃ কর্তব্যত্বাৎ তদ্বিশেষোক্তিঃ। এতানি চ—

'পঞ্চসন্ধি চতুর্বৃত্তি চতুঃষষ্ট্যঙ্গসংযুতম্। ষট্‌ত্রিংশল্লক্ষণোপেতমলঙ্কারোপশোভিতম্ ॥
মহারসং মহাভোগমুদাত্তরচনান্বিতম্। মহাপুরুষসৎকারং সাধ্বাচারং জনপ্রিয়ম্ ॥
সুশ্লিষ্টসন্ধিযোগঞ্চ সুপ্রয়োগং সুখাশ্রয়ম্। মৃদুশব্দাদিপাতঞ্চ কবিঃ কুর্যাত্তু নাটকম্ ॥'

ইতি মুনিনোক্তত্বাৎ (নাট্যশাস্ত্রম্, ২১।১১৭-২০) নাটকেঽবশ্যং কর্তব্যান্যেব।"—(সাহিত্যদর্পণঃ, ৬।২৪০, ইত্যস্মাৎ পরং বৃত্ত্যংশঃ)

‡ 'সহসৈবার্থসম্পত্তির্গুণবত্যুপচারতঃ। পতাকাস্থানকমিদং প্রথমং পরিকীর্ত্যতে ॥' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (কাশী-সংস্করণম্, ২১।৩২)।

যথা শ্রীললিতমাধবে সপ্তমে (৭।১৮)—

১৭৫। "রাধা[১] (পরিক্রম্য পীতোত্তরীয়াঞ্চলং গৃহ্নতী সকম্পম্[২])—

দগ্ধং হন্ত দধানয়া বপুরিদং যস্যাবলোকাশয়া
ষোঢ়া মর্মবিপাটনে পটুরিয়ং পীড়াতিবৃষ্টির্ময়া।
কালিন্দীয়তটী-কুটীরকুহর-ক্রীড়াভিসারব্রতী[৩]
সোঽয়ং জীবিতবন্ধুরিন্দুবদনে ভূয়ঃ সমাসাদিতঃ ॥" (৩৮৭)

অত্র প্রতিবিম্বে সোঽয়ং জীবিতবন্ধুরিত্যুপচারপ্রয়োগেণ ভাবিনঃ কৃষ্ণসঙ্গমস্য সূচনাৎ[৪] সহসার্থসম্পত্তিরূপমিদং[৫] পতাকাস্থানকম্।

তত্র দ্বিতীয়ম্[৬]—

২১৩। বচঃ সাতিশয়ং শ্লিষ্টং কাব্যবন্ধরসাশ্রয়ম্।
পতাকাস্থানকমিদং দ্বিতীয়ং পরিকীর্ত্তিতম্ ॥ * (৩৮৮)

যথা দ্বিতীয়েঽঙ্কে (শ্রীল° মা° ২।১৭-১৮)—

১৭৬। "কৃষ্ণঃ[৭]—স্মরবোধনানুবন্ধী, ক্রমবিস্তারিত-কলাবিলাসভরঃ।
ক্ষণদাপতিরিব দৃষ্টৈঃ, ক্ষণদায়ী রাধিকাসঙ্গঃ ॥

(নেপথ্যে) দুর্লভঃ পুণ্ডরীকাক্ষ বৃত্তস্তে বিপ্রকর্ষতঃ।
কৃষ্ণঃ[৮] (সব্যথমুচ্চৈঃ)—ভোঃ! কোঽয়ং দুর্লভঃ ?
(পুনর্নেপথ্যে) যত্নাদন্বিষ্যমাণোঽপি বল্লবৈঃ পশুমণ্ডলঃ ॥" (৩৮৯)

অত্র ভবিষ্যতো রাধাসঙ্গদুর্লভত্বস্য সূচনাদিদং শ্লিষ্টং নাম পতাকাস্থানকম্।

তত্র তৃতীয়ম্[৯]—

২১৪। অর্থোপক্ষেপণং যত্তু লীনং সবিনয়ং ভবেৎ।
শ্লিষ্টোত্তরযুতং নাম তত্তৃতীয়ং প্রকীর্ত্তিতম্[১০] ॥ † (৩৯০)

যথা সপ্তমে (শ্রীল° মা° ৭।২৭)—

১৭৭। "কৃষ্ণঃ[১১] (সব্যতঃ প্রেক্ষ্য)—প্রিয়বয়স্য! **কিয়দ্দূরে** সা বৃন্দাটবী ?

মধুমঙ্গলঃ (সংস্কৃতেন)—

স্ফুটচ্চটুলচম্পকপ্রকররোচিরুল্লাসিনী
মদোত্তরলকোকিলাবলিকলস্বরালাপিনী।
মরালগতিশালিনী কলয় কৃষ্ণসারাধিকা[১২] (ইত্যর্দ্ধোক্তে)

১। শ্রীরাধা (খ); ২। 'ইতি পরিক্রম্য পিণ্ডিকামাসাদয়ন্তী সগদ্গদম্' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ; ৩। -সারব্রতী (গ); ৪। সূচনা (খ); ৫। রূপকং (গ); ৬। দ্বিতীয়ং যথা (গ, ঘ, ঙ); ৭। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৮। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ৯। তৃতীয়ং যথা (গ), অথ তৃতীয়ম্ (ঘ,ঙ); ১০। 'শ্লিষ্ট-প্রত্যুত্তরোপেতং তৃতীয়মিদমিষ্যতে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৬); ১১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ); ১২। কৃষ্ণ সা রাধিকা (খ)।

* 'বচসাঽতিশয়শ্লিষ্টং কাব্যবন্ধসমাশ্রয়ম্। পতাকাস্থানকমিদং দ্বিতীয়ং পরিকীর্তিতম্॥' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২১।৩৩)।

† 'অর্থোপক্ষেপণং যত্তু লীনং সবিনয়ং ভবেৎ। শ্লিষ্টপ্রত্যুত্তরোপেতং তৃতীয়মিদমিষ্যতে॥' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২১।৩৪)।

কৃষ্ণঃ[1] (সসম্ভ্রমৌৎসুক্যম্)—সখে ! কাসৌ ?

মধুমঙ্গলঃ (অঙ্গুল্যা[2] দর্শয়ন্)—

পুরঃ স্ফুরতি বল্লভা তব···

কৃষ্ণঃ[3] (সবৈয়গ্র্যম্)—বয়স্য ! নাহং পশ্যামি ; তদাশু দর্শয়, ক্ব সা মে রাধিকা ।

মধুমঙ্গলঃ—··· ··মুকুন্দ, বৃন্দাটবী ॥" (৩৯১)

অত্র শ্লিষ্ট-সংজল্পিতেন মধুমঙ্গলবাক্যেন ভাবিনো রাধাদর্শনস্য সূচনাৎ শ্লিষ্টোত্তরযুতং[4] নাম পতাকাস্থানম্[5] ।

তত্র[6] চতুর্থম্—

২১৫। দ্ব্যর্থো বচনবিন্যাসঃ সুশ্লিষ্টঃ কাব্যযোজিতঃ[7] ।
উপন্যাসেন যুক্তস্তু চতুর্থং পরিকীর্তিতম্[8] ॥ * (৩৯২)

যথা পঞ্চমে (শ্রীল° মা° ৫।২৮)—

১৭৮। "সুপর্ণঃ—নভসি রভসবদ্ভিঃ শ্লাঘ্যমানা মুনীন্দ্রৈ,-র্মহিতকুবলয়াক্ষী কীর্তিশুভ্রাংশুবক্ত্রা ।
নৃপকুলমিহ হিত্বা চেদিরাজপ্রধানং, মুরদমন গমিষ্যত্যুৎসুকো ত্বাং জয়শ্রীঃ ॥" (৩৯৩)

অত্র সুপর্ণস্য দ্ব্যর্থবচনেন চন্দ্রাবলী প্রাপ্তি-সূচনাৎ তুল্যবিশেষণম্ ।

অথ অর্থোপক্ষেপকাঃ—

২১৬। বস্তু সর্বং দ্বিধা সূচ্যমসূচ্যমিতি ভেদতঃ ।
রসহীনং ভবেদ্‌যত্তু বস্তু তৎ সূচ্যমুচ্যতে ॥ (৩৯৪)

২১৭। অদর্শনীয়মঙ্কে তদবশ্যং বাচ্যমেব চেৎ ।
অর্থোপক্ষেপকৈরেতৎ সূচয়েৎ সুষ্ঠু পণ্ডিতঃ ।
বিষ্কম্ভ-চূলিকাঙ্কাস্যাঙ্কাবতার-প্রবেশকৈঃ ॥ (৩৯৫)

তত্র বিষ্কম্ভঃ—

২১৮। ভবেদ্বিষ্কম্ভকো[9] ভূতভাবি-বস্ত্বংশসূচকঃ ।
অমুখ্যপাত্রৈঃ সংক্ষেপাদাদাবঙ্কস্য দর্শিতঃ[10] ।
স মিশ্রঃ শুদ্ধ ইত্যুক্তো[11] মিশ্রঃ স্যান্নীচমধ্যমৈঃ ॥ † (৩৯৬)

২১৯। বিদগ্ধমাধবে যদ্দ্বিতীয়াঙ্কমুখে কৃতঃ ।
মুখরাযুক্তয়া নান্দীমুখ্যাসৌ মিশ্র-সংজ্ঞকঃ ॥ (৩৯৭)

১। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ২। 'অঙ্গুল্যাগ্রে' ইতি শ্রীললিতমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে পাঠঃ ; ৩। শ্রীকৃষ্ণঃ (খ) ; ৪। শ্লিষ্টোত্তরযুতং (গ), শ্লিষ্টোত্তরং (খ, ঘ, ঙ) ; ৫। 'পতাকাস্থানম্' ইতি 'খ-ঘ-ঙ'-করলিপিষু নাস্তি. ৬। অথ (ঘ, ঙ) ; ৭। 'কাব্যযোজকঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৬) ; ৮। 'তচ্চতুর্থমুদাহৃতম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৬) ; ৯। 'তত্র বিষ্কম্ভকো' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৭৮) ; ১০। 'অমুখ্যপাত্ররচিতঃ সংক্ষেপপ্রতিযোজিতঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৭৮) ; ১১। স শুদ্ধো মিশ্র ইত্যুক্তো (গ), রসার্ণবসুধাকরে (৩।১৭৯) অপ্যেবমেব পাঠঃ ।

* 'দ্ব্যর্থো বচনবিন্যাসঃ সুশ্লিষ্টঃ কাব্যযোজিতঃ । উপন্যাসঃ সংযুতশ্চ তচ্চতুর্থমুদাহৃতম্ ॥' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২১।৩৫) ।

† 'বৃত্তবর্তিষ্যমাণানাং কথাংশানাং নিদর্শকঃ । সংক্ষিপ্তার্থস্তু বিষ্কম্ভ আদাবঙ্কস্য দর্শিতঃ ॥ মধ্যেন মধ্যমাভ্যাং বা পাত্রাভ্যাং সংপ্রযোজিতঃ । শুদ্ধঃ স্যাৎ স তু সংকীর্ণো নীচমধ্যমকল্পিতঃ ॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।৩৭) ।

২২০। শুদ্ধঃ কেবলমধ্যোঽয়মেকানেককৃতো ভবেৎ[১]।
বিনির্ম্মিতো বহুত্রায়ং তস্মিঁল্ললিতমাধবে ॥ (৩৯৮)

অথ চূলিকা—

২২১। পাত্রৈর্যবনিকান্তঃস্থৈরদৃশ্যৈর্যা তু নির্ম্মিতা[২]।
আদাবঙ্কস্য মধ্যে বা চূলিকা নাম সা ভবেৎ[৩] ॥ (৩৯৯)

স্পষ্টং বহুত্রোদাহরণম্।

অথ অঙ্কাস্যম্ *—

২২২। যত্র স্যাদঙ্ক একস্মিন্নঙ্কানাং সূচনাখিলা।
তদঙ্কাস্যমিতি প্রাহুর্বীজার্থখ্যাপকং হি তৎ[৪] ॥ † (৪০০)

২২৩। গার্গী-সংযুক্তয়া পৌর্ণমাস্যা ললিতমাধবে।
প্রথমাঙ্কে যথা সুষ্ঠু সূচিতং নিখিলং স্ফুটম্ ॥ (৪০১)

কেচিত্তু (রসার্ণবসুধাকরঃ ৩।১৮৮-৮৯) —

১৭৯। 'পূর্বাঙ্কান্তে সংপ্রবিষ্টৈঃ পাত্রৈর্ভাব্যঙ্কবস্তুনঃ।
সূচনং তদবিচ্ছিত্ত্যৈ[৫] যত্তদঙ্কাস্যমীরিতম্ ॥' ইতি লক্ষয়ন্তি। (৪০২)

২২৪। এতদঙ্কাবতারেণ গতার্থত্বাত্তু কেচন।
প্রথমোক্তার্থমেবেদং বদন্ত্যঙ্কমুখং বুধাঃ ॥ (৪০৩)

অথ অঙ্কাবতারঃ—

২২৫। অঙ্কাবতারঃ পাত্রাণাং পূর্বাঙ্কার্থানুবর্তিনাম্[৬]।
অবিভাগেন সর্ব্বেষাং ভাবিন্যঙ্কে প্রবেশনম্ ॥ (৪০৪)

স্পষ্টমুদাহরণম্।

অথ প্রবেশকঃ—

২২৬। যন্নীচৈঃ কেবলৈঃ[৭] পাত্রৈর্ভাবি-ভূতার্থ-সূচনম্।
অঙ্কয়োরুভয়োর্ম্মধ্যে স বিজ্ঞেয়ঃ প্রবেশকঃ ॥ ‡ (৪০৫)

২২৭। যদা স্যান্নীরসং সূচ্যমামুখানন্তরং তদা।
বিষ্কম্ভোঽঙ্কাস্যকং বা স্যাদামুখাক্ষিপ্তপাত্রকম্ ॥ (৪০৬)

২২৮। যদা তু সরসং বস্তু মূলাদেব প্রবর্ত্ততে।
আদাবেব তদাঙ্কঃ[৮] স্যাদামুখাক্ষেপসংশ্রয়ঃ ॥ (৪০৭)

১। 'ভবেৎ' ইত্যত্র 'দ্বিধা' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৮০); ২। 'কেবলং যা তু নির্মিতা' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৮৪); ৩। 'সা স্মৃতা' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৮৪); ৪। চ তৎ (গ), হি যৎ (খ, ঘ); ৫। তদবিচ্ছেত্ত্যৈ (খ); ৬। 'পূর্বকার্যানুবর্তিনাম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৯১); ৭। কেবলং (গ), রসার্ণবসুধাকরে (৩।১৯৪) অপ্যেবমেব পাঠঃ; ৮। তদঙ্কঃ (খ)।

* 'অঙ্কাস্যম্' ইত্যস্য 'অঙ্কমুখম্' ইত্যপি নাট্যশাস্ত্রগ্রন্থান্তরেষু নামান্তরম্।

† 'যত্র স্যাদঙ্ক একস্মিন্নঙ্কানাং সূচনাখিলা। তদঙ্কমুখমিত্যাহুর্বীজার্থখ্যাপকঞ্চ তৎ ॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬ ৪১)।

‡ 'প্রবেশকোঽনুদাত্তোক্ত্যা নীচপাত্রপ্রযোজিতঃ। অঙ্কদ্বয়ান্তর্বিজ্ঞেয়ঃ শেষং বিষ্কম্ভকে যথা ॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।৩৮)।

২২৯। **অসূচ্যস্তু শুভোদার[১]-রসভাব-নিরন্তরম্।**
প্রারম্ভে যত্তসূচ্যং স্যাদঙ্কমেবাত্র কল্পয়েৎ॥ (৪০৮)

২৩০। **অসূচ্যস্তু[২] দ্বিধা দৃশ্যং শ্রব্যং[৩] চাত্তস্তু দর্শয়েৎ।**
দ্বেধা দ্বিতীয়ং স্বগতং প্রকাশঞ্চেতি ভেদতঃ॥ (৪০৯)

২৩১। **স্বগতং স্বৈকবিজ্ঞেয়ং প্রকাশঞ্চ[৪] দ্বিধা ভবেৎ।**
সর্বপ্রকাশং নিয়তপ্রকাশঞ্চেতি ভেদতঃ॥ (৪১০)

২৩২। **সর্ব্বপ্রকাশং সর্ব্বেষাং স্থিতানাং শ্রবণোচিতম্।**
দ্বিতীয়স্তু স্থিতেষন্যেষেকত্র শ্রবণোচিতম্।
দ্বিধা বিভজ্যতে[৫] তজ্জনান্তিকমপবারিতম্[৬]॥ (৪১১)

২৩৩। **ত্রিপতাক[৭]করেণোন্যানপবার্যান্তরা কথাম্[৮]।**
যা মিথঃ ক্রিয়তে দ্বাভ্যাং তজ্জনান্তিকমুচ্যতে[৯]॥ *** (৪১২)

২৩৪। **রহস্যং কথ্যতেঽন্যস্য পরাবৃত্যাপবারিতম্॥** (৪১৩)

অথ অঙ্কস্বরূপম্—

২৩৫। **প্রত্যক্ষনেতৃচরিতঃ ক্ষুদ্রচূর্ণকসংযুতঃ। †**
নাতীবগূঢ়শব্দার্থো[১০] নাতিপ্রচুরপত্তবান্॥ (৪১৪)

১। 'শুভোদাত্ত-' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৯৬); ২। 'অসূচ্যং তদ্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৯৯); ৩। 'শ্রাব্যং' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।১৯৯); ৪। প্রকাশং তদ্ (গ), 'প্রকাশং তু' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০০); ৫। 'বিভাব্যতে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০২); ৬। তচ্চ জনান্তমপবারিতম্ (গ), রসার্ণবসুধাকরে (৩।২০২) অপ্যেবমেব পাঠঃ; ৭। ত্রিপতাকা- (গ), রসার্ণবসুধাকরে (৩।২০২) অপ্যেবং পাঠঃ; ৮। কথা (গ, ঘ, ঙ); ৯। 'অন্যেনামন্ত্রণং যৎ স্যাৎ তজ্জনান্তিকমুচ্যতে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০৩); ১০। নাতীবগূঢ়সর্বার্থো (খ)।

* শ্রীভরতমুনিনা নাট্যশাস্ত্রস্য নবমাধ্যায়ে চতুঃষষ্টিকরলক্ষণপ্রতিপাদনাবসরে—'প্রসারিতাগ্রাঃ সহিতা যস্যাঙ্গুল্যো ভবন্তি হি। কুঞ্চিতশ্চ তথাঙ্গুষ্ঠঃ স পতাক ইতি স্মৃতঃ॥' (কাশী-সংস্করণম্ ৯।১৮) ইত্যুক্ত্বা 'পতাকে তু যদা বক্রানামিকা ত্বঙ্গুলির্ভবেৎ। ত্রিপতাকঃ স বিজ্ঞেয়ঃ কর্ম চাস্য নিবোধত॥' (৯।২৭) ইত্যনেন ত্রিপতাক-লক্ষণং দর্শিতম্। শার্ঙ্গদেব-কৃতে সঙ্গীতরত্নাকরেঽপি পতাক-লক্ষণমভিধায়—'স এব ত্রিপতাকঃ স্যাদ্বক্রিতানামিকাঙ্গুলিঃ' ইতি ত্রিপতাকলক্ষণমভিহিতম্। শ্রীকৃষ্ণকবি-কৃতায়াং মন্দারমরন্দচম্প্বাং তু কশ্চিদ্বিশেষঃ—'তর্জনীমূল-সংলগ্নকুঞ্চিতাঙ্গুষ্ঠকঃ করঃ। গণ্ডগঃ সংহতাকার-প্রসারিততলাঙ্গুলিঃ॥ পতাকঃ স্যাদথ যদি বক্রিতানামিকাঙ্গুলিঃ। স এব শ্রোত্রগস্তর্হি ত্রিপতাক ইতীর্যতে॥' ইতি।

'ত্রিপতাককরেণান্যানপবার্যান্তরা কথাম্। অন্যোন্যামন্ত্রণং যৎ স্যাজ্জনান্তে তজ্জনান্তিকম্। রহস্যং কথ্যতেঽন্যস্য পরাবৃত্ত্যাপবারিতম্॥' ইতি দশরূপকম্ (১।৫৯); '……তদ্ভবেদপবারিতম্। রহস্যন্তু যদন্যস্য পরাবৃত্ত্য প্রকাশ্যতে॥ ত্রিপতাককরেণান্যানপবার্যান্তরা কথাম্। অন্যোন্যামন্ত্রণং যৎ স্যাজ্জনান্তে তজ্জনান্তিকম্॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৬১); 'বঞ্চয়িত্বৈকমন্যোঽন্যং দ্বাভ্যাং যৎ খলু পঠ্যতে। জনান্তিকং তৎ কর্তব্যং ত্রিপতাকৈক-পাণিনা॥' ইতি নাটকলক্ষণরত্নকোশঃ (২২৬৭-৬৮)।

† "বৃত্তগন্ধোজ্ঝিতং গদ্যং মুক্তকং বৃত্তগন্ধি চ। ভবেদুৎকলিকাপ্রায়ং চূর্ণকঞ্চ চতুর্বিধম্॥
আদ্যং সমাসরহিতং বৃত্তভাগযুতং পরম্। অন্যদ্দীর্ঘসমাসাঢ্যং তূর্যঞ্চাল্পসমাসকম্॥

চূর্ণকং যথা—'গুণরত্নসাগর! জগদেকনাগর! কামিনীমদন! জনরঞ্জন!' ইত্যাদি।" (সাহিত্যদর্পণঃ ৬।৩০৯)
'স্তোকস্তোকপদারব্ধং সমাসমসমাসি বা। চূর্ণকং ন্যায়বিন্যস্তং বদনকং তদুচ্যতে॥'
ইতি নাটকলক্ষণরত্নকোশঃ (২২৭১-৭২)

২৩৬। অযুতো[১] বহুভিঃ কার্য্যৈর্বীজসংহরণেন চ।
অনেকদিননির্ব্বর্ত্ত্যকথয়া চ বিবর্জিতঃ।
দিনার্দ্ধদিনয়োর্যোগ্যবস্তুনা পরিকল্পিতঃ[২] ॥ (৪১৫)

২৩৭। বধেন দূরাহ্বানেন যুদ্ধরাজ্যাদিবিপ্লবৈঃ।
শাপোৎসর্গবিবাহাভ্যাং রতভোজন-মৃত্যুভিঃ ॥ (৪১৬)

২৩৮। স্নানানুলেপ-নিদ্রাদ্যৈশ্চুম্বনালিঙ্গনাদিভিঃ।
ব্রীড়াহেতুভিরন্যৈশ্চ বীভৎসৈশ্চ বিনাকৃতঃ ॥ [যুগ্মকম্] (৪১৭)

২৩৯। অন্তনিষ্ক্রান্তনিখিল-পাত্রোঽঙ্ক ইতি কীর্তিতঃ ॥ * (৪১৮)

২৪০। অঙ্কপ্রসঙ্গাদ্ গর্ভাঙ্কলক্ষণং বক্ষ্যতে ময়া।
অঙ্কস্য মধ্যে যোঽঙ্কঃ স্যাদসৌ[৩] গর্ভাঙ্ক ঈরিতঃ ॥ (৪১৯)

২৪১। বস্তুসূচকনান্দীকো দিঙ্‌মাত্রমুখসঙ্গতঃ[৪]।
অর্থোপক্ষেপকৈর্হীনো যুতঃ পাত্রৈস্তু পঞ্চষৈঃ[৫] ॥ (৪২০)

২৪২। অন্বেষ্যবস্তুবিষয়ঃ[৬] স্বাধারাঙ্কানুশোভিতঃ।
নাতিপ্রপঞ্চেতিবৃত্তঃ প্রস্তুতার্থানুবন্ধকঃ[৭] ॥ (৪২১)

২৪৩। প্রথমাঙ্কে ন কর্ত্তব্যঃ সোঽয়ং কাব্যবিশারদৈঃ।
চতুর্থেঽঙ্কে তু গর্ভাঙ্কো যথা ললিতমাধবে ॥ (৪২২)

অথ সামান্যনির্ণয়ঃ—

২৪৪। নাটকেঽঙ্কা ন কর্ত্তব্যাঃ পঞ্চন্যূনা দশাধিকাঃ। †
বিষ্কম্ভকাদ্যৈরপি নো বধো বাচ্যোঽধিকারিণঃ ॥ ‡ (৪২৩)

২৪৫। অন্যোন্যেন তিরোধানং ন কুর্যাদ্রসবস্তুনোঃ। §
যৎ স্যাদনুচিতং বস্তু নায়কস্য রসস্য বা।
বিরুদ্ধং তৎ পরিত্যাজ্যমন্যথা বা প্রকল্পয়েৎ ॥ ¶ (৪২৪)

১। অযুক্তো (গ); ২। দিনার্দ্ধদিনয়োর্যোগ্যমঙ্কে বস্তু প্রবর্তয়েৎ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০৫); ৩। 'স্যাদয়ং' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০৭); ৪। দিঙ্‌মাত্রমুখদর্শকঃ (ঘ), 'দিঙ্‌মাত্রামুখসঙ্গতঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০৭); ৫। 'পাত্রৈস্ত্রিচতুরৈর্যুতঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০৮); ৬। 'অন্বেষ্যবস্তুবিষয়ঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০৮); ৭। 'প্রস্তুতার্থানুবন্ধী' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২০৯)।

* 'প্রত্যক্ষনেতৃচরিতো' ইত্যারভ্য 'অন্তনিষ্ক্রান্তনিখিলপাত্রোঽঙ্ক ইতি কীর্তিতঃ' ইত্যন্তং যাবদঙ্কলক্ষণং সাহিত্যদর্পণে (৬।৭ দ্রষ্টব্যম্।

† 'পঞ্চাদিকা দশপরাস্তত্রাঙ্কাঃ পরিকীর্তিতাঃ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।৬)।

‡ 'নাধিকারিবধং ক্বাপি' ইতি ধনঞ্জয়-কৃত-দশরূপকম্ (৩।৩২), 'অধিকৃতনায়ক-বধং প্রবেশকাদিনাপি ন সূচয়েৎ' ইতি তত্র ধনিক-কৃতোঽবলোক-টীকা চ।

§ ন চাতিরসতো বস্তু দূরং বিচ্ছিন্নতাং নয়েৎ। রসং বা ন তিরোদধ্যাদ্ বস্ত্বলঙ্কারলক্ষণৈঃ ॥' ইতি দশরূপকম্ (৩।১৯)।

¶ 'যৎ তত্রানুচিতং কিঞ্চিন্নায়কস্য রসস্য বা। বিরুদ্ধং তৎ পরিত্যাজ্যমন্যথা বা প্রকল্পয়েৎ ॥' ইতি দশরূপকম্ (৩।২২)।

তত্র 'অবলোক'-টীকা চ—'যথা ছদ্মনা বালিবধো মায়ুরাজেনোদাত্তরাঘবে পরিত্যক্তঃ, বীরচরিতে তু রাবণসৌহৃদেন বালী রামবধার্থমাগতো রামেণ হত ইত্যন্যথা কৃতঃ।' ইতি।

২৪৬। অবিরুদ্ধঞ্চ যদ্ বৃত্তং রসাভিব্যক্তয়েঽধিকম্।
তদপ্যন্যথয়েদ্ধীমান্[১] ন বদেদ্বা কদাচন॥ (৪২৫)

২৪৭। লাস্যাঙ্গানি দশ তথা বীথ্যঙ্গানি ত্রয়োদশ। *
অঙ্কেষ্বপি নিবধ্যানি কেচিদেবং প্রচক্ষতে।
প্রায়স্তান্যপি সন্ত্যেব তস্মিঁল্ললিতমাধবে॥ (৪২৬)

২৪৮। ক্বচিদত্র বিনিষ্পাদ্যং ধীরৈরাকাশভাষিতম্।
অন্যেনানুক্তমপ্যন্যো বচঃ শ্রুত্বৈব[২] যদ্বদেৎ।
ইতি কিং ভণসীত্যেতত্তবেদাকাশভাষিতম্॥ † (৪২৭)

অথ ভাষাবিধানম্,—

২৪৯। নাটকে তত্র পাত্রাণাং ভাষা খলু নিরূপ্যতে।
তত্র ভাষা দ্বিধা ভাষা বিভাষা চেতি ভেদতঃ॥ (৪২৮)

২৫০। চতুর্দশ বিভাষাঃ স্যুঃ প্রাচ্যাদ্যা বাক্যবৃত্তিভিঃ[৩]। ‡
আসাং সংস্কাররাহিত্যাদ্বিনিয়োগো নি কথ্যতে॥ (৪২৯)

২৫১। ভাষা দ্বিধা সংস্কৃতা চ প্রাকৃতী চেতি ভেদতঃ॥ § (৪৩০)

তত্র[৪] সংস্কৃতা—

২৫২। সংস্কৃতা দেবতাদীনাং মুনীনাং নায়কস্য চ।
লিঙ্গি-বিপ্র-বণিক্-ক্ষত্র-মন্ত্রি-কঞ্চুকিনামপি॥ (৪৩১)

১। তথাপ্যন্যথয়েদ্ধীমান্ (খ, ঘ); ২। 'শ্রুত্বৈব' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২৩৫); ৩। 'বাক্যবৃত্তয়ঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২৯২); ৪। অত্র (খ)।

* 'লাস্যাঙ্গানি দশৈতস্মিন্ সংযোজ্যান্যত্র তানি তু। গেয়পদং স্থিতপাঠ্যমাসীনং পুষ্পগণ্ডিকা॥ প্রচ্ছেদকস্ত্রিগূঢ়ং চ সৈন্ধবাখ্যং দ্বিগূঢ়কম্। উত্তমোত্তমকং চান্যদুক্তপ্রত্যুক্তমেব চ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (৩।২৩৬-৩৭), সাহিত্যদর্পণে (৬।২৪১), শারদাতনয়-কৃতে ভাবপ্রকাশনে (বরোদা-সংস্করণম্, ২৪৫-তম-পৃষ্ঠে) চ দশ লাস্যাঙ্গানি।

'উদ্ঘাত্যকাবলগিতে প্রপঞ্চ-ত্রিগতে ছলম্। বাক্কেল্যধিবলে গণ্ডমবস্যন্দিত-নালিকে। অসৎপ্রলাপ-ব্যাহারৌ মৃদবং চ ত্রয়োদশ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (৩।১৬৫-৬৬), সাহিত্যদর্পণে (৬।২৬৩), দশরূপকে (৩।১১) চ ত্রয়োদশ বীথ্যঙ্গানি।

† 'কিং ব্রবীষ্যেবমিত্যাদি বিনা পাত্রং ব্রবীতি যৎ। শ্রুত্বেবানুক্তমপ্যেকস্তৎ স্যাদাকাশভাষিতম্॥' ইতি দশরূপকম্ (১।৬০)।

'কিং ব্রবীষীতি যন্নাট্যে বিনা পাত্রং প্রযুজ্যতে। শ্রুত্বেবানুক্তমপ্যর্থং তৎ স্যাদাকাশভাষিতম্॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৬১)।

‡ 'তত্তদ্দেশোচিতা ভাষা ক্রিয়া বেষাঃ প্রবৃত্তয়ঃ॥ তত্র ভাষা দ্বিধা ভাষা বিভাষা চেতি ভেদতঃ। তত্র ভাষা সপ্তবিধা প্রাচ্যাবন্ত্যা চ মাগধী॥ বাহ্লিকা দাক্ষিণাত্যা চ শূরসেন্যাৰ্দ্ধমাগধী। সপ্তধা স্যাদ্ বিভাষাপি শবর-দ্রমিড়ান্ধ্রজাঃ॥ শকারাভীরচণ্ডালবনেচরভবা ইতি। ভাষা বিভাষাঃ সন্ত্যন্যাস্তত্তদ্দেশজনোচিতাঃ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৯৪-৯৭)।

§ 'কৌমারপাণিনীয়াদি-সংস্কৃতা সংস্কৃতা মতা।...প্রকৃতেঃ সংস্কৃতায়াস্তু বিকৃতিঃ প্রাকৃতী মতা। ষড়্বিধা সা প্রাকৃতং চ শৌরসেনী চ মাগধী। পৈশাচী চূলিকা পৈশাচ্যপভ্রংশ ইতি ক্রমাৎ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।২২৫, ২৯৭-৯৮)।

২৫৩। অরণ্যদেবী-গণিকা-মন্ত্রিজাধীতি-যোষিতাম্।
যোগিন্যপ্সরসোঃ শিল্পকারিণ্যা অপি কীর্ত্তিতা ॥ (৪৩২)

তত্র[১] প্রাকৃতী--

২৫৪। ষোঢ়ান্তিমা প্রাকৃতী[২] স্যাৎ শৌরসেনী চ মাগধী।
পৈশাচী চূলিকা পৈশাচ্যপভ্রংশ[৩] ইতি ক্রমাৎ ॥ (৪৩৩)

২৫৫। অত্র তু প্রাকৃতং স্ত্রীণাং সর্ব্বাসাং নিয়তং ভবেৎ ॥ (৪৩৪)

২৫৬। ঐশ্বর্য্যেণ প্রমত্তানাং দারিদ্র্যোপহতাত্মনাম্।
যে নীচাঃ কর্ম্মণা জাত্যা তেষাঞ্চ প্রাকৃতং স্মৃতম্ ॥ (৪৩৫)

২৫৭। তত্রাপি নায়িকাদীনাং শৌরসেনী প্রকীর্ত্তিতা।
আসামেব তু গাথাসু মহারাষ্ট্রী স্মৃতা বুধৈঃ ॥ * (৪৩৬)

২৫৮। অত্রোক্তা মাগধী ভাষা রাজান্তঃপুরচারিণাম্।
তথা বিদূষকাদীনাং চেটানামপি[৪] কীর্ত্তিতা ॥ (৪৩৭)

২৫৯। রক্ষঃ-পিশাচ-নীচেষু পৈশাচী-দ্বিতয়ং + ভবেৎ।
অপভ্রংশস্তু চণ্ডাল-যবনাদিষু যুজ্যতে ॥ (৪৩৮)

২৬০। সর্ব্বেষাং কারণবশাৎ কার্য্যো ভাষাব্যতিক্রমঃ।
মাহাত্ম্যস্য পরিভ্রংশান্মদস্যাতিশয়াত্তথা[৫] ॥ (৪৩৯)

২৬১। প্রচ্ছাদনঞ্চ বিভ্রান্তির্যথালিখিতবাচনম্।
কদাচিদনুবাদঞ্চ কারণানি প্রচক্ষতে ॥ (৪৪০)

২৬২। নায়িকানাং[৬] সখী-বেশ্যা-কিতবাপ্সরসাং তথা।
বৈদগ্ধ্যার্থং প্রযোক্তব্যং সংস্কৃতঞ্চান্তরান্তরা ॥ ‡ (৪৪১)

স্পষ্টান্যেষামুদাহরণানি।

২৬৩। অথোচ্যন্তে স্বভাবেন বৃত্তয়ঃ পরমাদ্ভুতাঃ।
জাতা নারায়ণাদেতা মধুকৈটভয়োর্বধে। §
নেতৃব্যাপাররূপাস্তু রসাবস্থানসূচিকাঃ[৭] ॥ (৪৪২)

১। অথ (ঘ, ঙ); ২। প্রাকৃতং (গ, ঘ, ঙ); ৩। শাবর্য্যপভ্রংশ (খ); ৪। চেটীনামপি (গ); ৫। 'মাহাত্ম্যস্য পরিভ্রংশো মদস্যাতিশয়স্তথা' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (৩।৩০৪); ৬। নায়কানাং (গ); ৭। -সূচকাঃ (খ)।

* 'আসামেব তু গাথাসু মহারাষ্ট্রীং প্রয়োজয়েৎ' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৬৮)।

+ পৈশাচী, চূলিকাপৈশাচী চ—ইতি পৈশাচী-দ্বিতয়ম্।

‡ 'যোষিৎ-সখী-বাল-বেশ্যা-কিতবাপ্সরসাং তথা। বৈদগ্ধ্যার্থং প্রদাতব্যং সংস্কৃতং চান্তরান্তরা ॥' ইতি সাহিত্যদর্পণঃ (৬।১৬৮)।

§ 'ভগবতা শ্রীনারায়ণেন মধুকৈটভয়োর্বধে চতস্রো বৃত্তয় আবির্ভাবিতাঃ' ইত্যেতদ্বৃত্তান্তং নাট্যশাস্ত্রে (কাশী-সংস্করণম্ ২২।২-২৩), রসার্ণবসুধাকরে (১।২৪৪-২৫৯) চ দ্রষ্টব্যম্। 'ঋগ্বেদাচ্চ যজুর্বেদাৎ সামবেদাদথর্বণঃ। ভারত্যাদ্যাঃ ক্রমাজ্জাতা ইত্যন্যে তু প্রচক্ষতে ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৬০)।

২৬৪। চতস্রো বৃত্তয়ো ধীরৈঃ প্রোক্তা নাট্যস্য মাতরঃ।
ভারত্যারভটী চৈব সাত্বতী[১] কৈশিকী তথা॥ (৪৪৩)

তত্র ভারতী[২]—

২৬৫। এষা বাণীপ্রধানত্বাদ্ভারতীতি নিগদ্যতে।
প্রস্তাবনোপযোগিত্বাত্তত্রৈব পরিকীর্তিতা॥ * (৪৪৪)

২৬৬। স্ত্রীহীনা পুরুষশ্রেষ্ঠ-প্রযোজ্যা বাক্প্রধানিকা।
ভারতী সংস্কৃতৈর্যুক্তা বৃত্তিঃ স্যাচ্চতুরঙ্গিকা॥ † (৪৪৫)

অথারভটী[৩]—

২৬৭। মায়েন্দ্রজালপ্রচুরশ্চিত্রযুদ্ধক্রিয়াময়ঃ।
আটোপশ্ছেদভেদাঢ্যো[৪] বৃত্তিরারভটী মতা॥ ‡ (৪৪৬)

২৬৮। অঙ্গান্যস্যাস্তু চত্বারি সংক্ষিপ্তিরবপাতনম্।
বস্তূত্থাপন-সংফেটাবিত্যাহ ভরতো মুনিঃ॥ § (৪৪৭)

তত্র[৫] সংক্ষিপ্তিঃ[৬]—

২৬৯। সংক্ষিপ্তিরুক্তা সংক্ষিপ্তবস্তুসৃষ্টির্মহাদ্ভুতা॥ (৪৪৮)

যথা—

১৮০। "বিধিনা হৃতে শিশুকুলে, তাদৃশমপরং হরিস্তথা ব্যতনোৎ।
বিরমতু পরস্য বার্ত্তা, স্বয়মেব বিসিস্মিয়ে স যথা[৭]॥" (৪৪৯)

অথাবপাতনম্[৮]—

২৭০। বিভ্রান্তিরবপাতঃ স্যাৎ প্রবেশ-দ্রাববিদ্রবৈঃ॥ (৪৫০)

যথা—

১৮১। "নিঘ্নন্ বিঘ্নমিবাগ্রতঃ কুবলয়াপীড়ং মৃদুক্রীড়য়া
তুঙ্গাং রঙ্গভুবং প্রবিশ্য তরসা প্রত্যর্থিনাং ত্রাসনঃ।
দৃপ্যন্মল্লদবাম্বুদশ্চলদৃশা ক্ষুদ্রানপি দ্রাবয়ন্
পশ্যারাদ্ গরুড়ায়তে সরুড়য়ং কংসোরগে কেশবঃ॥" (৪৫১)

১। সাত্বতী (খ, ঘ); ২। তত্র ভারতী যথা (গ, ঘ, ঙ); ৩। তত্র আরভটী (খ); ৪। আটোপাশ্ছেদভেদাঢ্যা (ঘ); ৫। অত্র (ঘ); ৬। 'সংক্ষিপ্তকঃ' ইতি সাগরনন্দিকৃতে নাটকলক্ষণরত্নকোশে (১৩৫৭-৫৯) পাঠঃ; ৭। সোঽপি (খ); ৮। তত্র অবপাতনম্ (খ)।

* শ্রীনাটকচন্দ্রিকায়াঃ ২৬-২৭, ২৯-৩১, ৩৩, ৩৬, ৩৮, ৪০, ৪২-৪৪-সংখ্যক-শ্লোকেষু প্রস্তাবনাপ্রসঙ্গে ভারতীবৃত্ত্যাঃ প্রপঞ্চঃ পূর্বমেব দর্শিতঃ।

† 'ভারত্যত্রোচিতা বৃত্তিরেষা তু চতুরঙ্গিকা। প্ররোচনামুখে চৈব বীথীপ্রহসনে তথা॥' ইতি শ্রীনাটকচন্দ্রিকা (২৬)।

‡ 'মায়েন্দ্রজালপ্রচুরাং চিত্রযুদ্ধক্রিয়াময়ীম্। ছেদ্যৈর্ভেদ্যৈঃ প্লুতৈর্যুক্তাং বৃত্তিমারভটীং বিদুঃ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৮০-৮১)।

§ 'আরভটপ্রায়গুণা তথৈব বহুবচনকপটা চ। দম্ভানৃতবচনবতী ত্বারভটী নাম বিজ্ঞেয়া॥ প্রস্তাবপাতপ্লুতলঙ্ঘিতানি, চান্যানি মায়াকৃতমিন্দ্রজালম্। চিত্রাণি যুক্তানি চ যত্র নিত্যং, তাং তাদৃশীমারভটীং বদন্তি॥ যা ষট্গুণসংরব্ধা পরাতিসন্ধানবিদ্রবোপেতা। লাভালাভার্থকৃতা বিজ্ঞেয়া বৃত্তিরারভটী॥ সংক্ষিপ্তকাবপাতৌ বস্তূত্থাপনমথাপি সম্ফেটঃ। এতে হ্যস্যা ভেদা লক্ষণমেষাং প্রবক্ষ্যামি॥' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (কাশীসংস্করণম্, ২২।৫৬-৫৯)।

অথ[১] বস্তু খ্থাপনম্‌—

২৭১। তদ্বস্তূত্থাপনং যত্তু বস্তু মায়াপ্রকল্পিতম্[২] ॥ (৪৫২)

যথা— ১৮২। "দৌর্জন্যানি হৃদি স্ফুটানি কপটস্নেহেন সংবৃণ্বতী
মায়াকল্পিতসুন্দরীমধুরিমা লেভে ব্রজং পূতনা।
তস্যাঃ সুষ্ঠু তথা পয়োধররসঃ পীতঃ শিশুক্রীড়য়া
গোবিন্দেন[৩] হঠাদ্ যথা ন স পুনর্মাতুস্তয়া[৪] পাস্যতে ॥" (৪৫৩)

অথ[৫] সংফেটঃ—

২৭২। সংফেটঃ স্যাৎ সমাঘাতঃ ক্রুদ্ধ-সংক্রুদ্ধ-যোজিতঃ[৬] ॥ (৪৫৪)

যথা— ১৮৩। "চাণূরমল্লেন তথা মুরারে,-রত্যোচ্চমাসীদ্‌গুরুসংপ্রহারঃ।
কংসস্য যেনানকদুন্দুভেশ্চ, সন্তাপচিন্তাভিরুরঃ পফাল ॥" (৪৫৫)

অথ সাত্বতী—

**২৭৩। সাত্বিকেন গুণেনাপি ত্যাগশৌর্যাদিনা যুতা।
হর্ষপ্রধানা নিঃশোকা সাত্বতী পরিকীর্তিতা[৭] ॥** (৪৫৬)

**২৭৪। অঙ্গান্যস্যাস্তু চত্বারি সংলাপোত্থাপকাবপি[৮]।
সংঘাত্য[৯]-পরিবর্ত্তৌ চেত্যেষাং লক্ষণমুচ্যতে ॥** (৪৫৭)

তত্র সংলাপঃ—

**২৭৫। ঈর্ষ্যাক্রোধাদিভির্ভাবৈ রসৈর্বীরাদ্ভুতাদিভিঃ।
পরস্পরং গভীরোক্তিঃ সংলাপ ইতি কীর্ত্ত্যতে[১০] ॥** (৪৫৮)

যথা—

১৮৪। "বয়ং বালাস্তৈল্যৈঃ সহ রচয়িতুং যুদ্ধমুচিতাঃ, পুরো যূয়ং মল্লাঃ প্রকটিতকরালাচলরুচঃ।
মদেনোন্মত্তানাং মৃদুলতনুভিঃ কঃ করভকৈঃ[১১], করীন্দ্রাণাং ধীরঃ[১২] পরিণমনরঙ্গং রচয়তি ?" (৪৫৯)

১৮৫। "অবিতথমসি বালঃ কালরূপং বিভিন্দন্, দ্বিরদপতিমুদগ্রং বাল্যবিক্রীড়য়ৈব।
ইহ কিল ভুজ[১৩]যুদ্ধপ্রস্তুতেরুচ্চলেয়ং, তব তনুকৃতসখ্যা সাক্ষিণী বালরাজিঃ[১৪] ॥" (৪৬০)

অথোত্থাপকঃ[১৫]—

২৭৬। প্রেরণং যৎ পরস্যাদৌ যুদ্ধায়োত্থাপকস্তু সঃ ॥ (৪৬১)

১। তত্র (খ); ২। 'মায়োপকল্পিতম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৮৫); ৩। বৈকুণ্ঠেন (ক, গ); ৪। পুনর্মাতস্তয়া (ক); ৫। তত্র (খ); ৬। 'সংফেটঃ স্যাৎ সমাঘাতঃ কৃতসংরম্ভয়োর্দ্বয়োঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৮৫); ৭। 'হর্ষপ্রধানা সন্ত্যক্তশোকভাবা চ যা ভবেৎ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৬২); ৮। 'সঁল্লাপোত্থাপকাবপি' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৬৩); ৯। 'সঙ্ঘাত্যঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (১।২৬৪, ২৬৬) পাঠঃ, 'সাংঘাত্যঃ' ইতি শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশ-সম্পাদিতে সাহিত্যদর্পণে (৬।১৫০), 'সংহাত্যঃ' ইতি চ শ্রীকরুণাকরশর্ম-সম্পাদিতে সাহিত্যদর্পণে (৬।১৫০) পাঠৌ; ১০। 'সঁল্লাপ ইতি শব্দ্যতে' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৬৫); ১১। কলভকৈঃ (গ, ঘ); ১২। বীরঃ (ক); ১৩। কুলভুজ- (গ); ১৪। বালরাজিঃ (গ), লোমরাজিঃ (খ, ঘ); ১৫। তত্র উত্থাপকঃ (খ)।

যথা—

১৮৬। "লুঞ্চন্নস্মি পুরস্ত্রিবিষ্টপপুরীসৌভাগ্যসারশ্রিয়ং
গীর্বাণেশ্বর পারিজাতমমরীকন্দর্প[১]সন্দর্পদম্।
পৌলোমীকুচকুম্ভকেলিমকরীব্যাপারবৈজ্ঞানিকঃ
পাণিস্তে ন হি দক্ষিণঃ[২] কথমসৌ দম্ভোলিমুদ্‌যচ্ছতে[৩]?" (৪৬২)

অথ সংঘাত্যঃ—

২৭৭। প্রভাব-মন্ত্র-দৈবাদ্যৈঃ[৪] সংঘাত্যঃ সঙ্ঘভেদনম্॥ * (৪৬৩)

তত্র প্রভাবেণ যথা—

১৮৭। "দুকূলং ধুন্বানা জয় জয় জয়েত্যুচ্চভণিতিঃ, স্থিতা রঙ্গাভ্যর্ণে প্রণয়গরিমোদ্দামিতমুখী।
প্রভাবং পশ্যন্তী কমপি কমনীয়াদ্ভুতরসং[৫], হরেঃ কংসোপেক্ষাং ব্যধিত বত সাক্ষান্মধুপুরী॥" (৪৬৪)

মন্ত্রেণ যথা—

১৮৮। "নিশম্য যুক্তিং দনুজার্দনস্য, গোবর্দ্ধনাবর্দ্ধন[৬]বদ্ধরাগাম্।
আভীরগোষ্ঠী রভসেন সর্বা, গীর্বাণরাজস্য মখাদ্ব্যরংসীৎ॥ (৪৬৫)

অথ[৭] পরিবর্তকঃ—

২৭৮। প্রারব্ধকার্যাদন্যস্য করণং পরিবর্ত্তকঃ॥ † (৪৬৬)

যথা—

১৮৯। "ব্রজভুবি গুরুগর্বাৎ কুর্বতস্তীব্রবৃষ্টিং, হৃদি ভবদনুভাবাদস্য ভীতির্মমাসীৎ।
ত্বমসি কিল কৃপালুর্দোগ্ধু কামোঽপি কামং, তদিহ ময়ি শরণ্যে গোকুলেন্দ্র প্রসীদ॥" (৪৬৭)

অথ কৈশিকী—

**২৭৯। নৃত্য[৮]গীত-বিলাসাদি-মৃদুশৃঙ্গারচেষ্টিতৈঃ।
সমন্বিতা ভবেদ্‌বৃত্তিঃ কৈশিকী শ্লক্ষ্ণভূষণা।
হরেঃ কেশাভিসম্বন্ধাৎ কৈশিকীতি প্রথাং গতা॥ ‡** (৪৬৮)

**২৮০। অঙ্গান্যস্যাস্তু চত্বারি নর্ম্ম তৎপূর্বকা ইমে।
স্ফঞ্জঃ স্ফোটশ্চ গর্ভশ্চেত্যেষাং লক্ষণমুচ্যতে[৯]॥** (৪৬৯)

১। -মকরীকন্দর্প- (ঘ); ২। দাক্ষিণঃ (খ); ৩। উদ্‌গচ্ছতে (ঙ); ৪। -বেদাদ্যৈঃ (ক); ৫। কমনীয়াদ্ভুততরং (ক); ৬। গোবর্দ্ধনারাধন- (ক); ৭। তত্র (খ); ৮। 'নৃত্ত-' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৬৮); ৯। লক্ষণমীর্যতে (ক, গ)।

* মন্ত্রশক্ত্যার্থশক্ত্যা বা দৈবশক্ত্যাথ পৌরুষাৎ। সঙ্ঘস্য ভেদনং যৎ তু সঙ্ঘাত্যঃ স উদাহৃতঃ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৬৬)।

† 'পূর্বোক্তস্য চ কার্যস্য পরিত্যাগেন যদ্ ভবেৎ। কার্যান্তর-স্বীকরণং জ্ঞেয়ঃ স পরিবর্তকঃ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৬৭)।

‡ 'বিচিত্রৈরঙ্গহারৈস্তু দেবো লীলাসমুদ্ভবৈঃ। ববন্ধ যচ্ছিখাপাশং কৈশিকী তত্র নির্মিতা॥' ইতি নাট্যশাস্ত্রম্ (২২।১৩); 'বিচিত্রৈরঙ্গহারৈশ্চ হেলয়া স তদা হরিঃ। যৎ তৌ ববন্ধ কেশেষু জাতা সা কৈশিকী ততঃ॥' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৫৪-৫৫)।

তত্র নর্ম—

২৮১। শৃঙ্গাররসভূয়িষ্ঠঃ প্রিয়[১]চিত্তানুরঞ্জকঃ।
অগ্রাম্যঃ পরিহাসঃ স্যান্নর্ম তত্তু ত্রিধা মতম্।
শৃঙ্গারহাস্যজং শুদ্ধহাস্যজং ভয়হাস্যজম্॥ (৪৭০)

২৮২। শৃঙ্গারহাস্যজং নর্ম ত্রিবিধং পরিকীর্তিতম্।
সম্ভোগেচ্ছাপ্রকটনাদনুরাগনিবেদনাৎ।
তথা কৃতাপরাধস্য প্রিয়স্য প্রতিভেদনাৎ॥ (৪৭১)

২৮৩। সম্ভোগেচ্ছাপ্রকটনং ত্রিধা বাগ্বেশচেষ্টিতৈঃ॥ (৪৭২)

তত্র বাচা,

যথা পদ্যাবল্যাম্ (২০৭)—

১৯০। "গচ্ছাম্যচ্যুত দর্শনেন ভবতঃ কিং তৃপ্তিরুৎপদ্যতে
কিন্ত্বেবং বিজনস্থয়োর্হতজনঃ সম্ভাবয়ত্যন্যথা।
ইত্যামন্ত্রণভঙ্গি-সূচিত-বৃথাবস্থানখেদাং হস-
ন্নাশ্লিষ্যন্ পুলকোৎকরাঞ্চিত-তনুর্গোপীং হরিঃ পাতু বঃ"॥" * (৪৭৩)

বেশেন,

যথা (রসার্ণবসুধাকরঃ ১।২৭৩)—

১৯১। "অভ্যুদ্যতে শশিনি পেশলকৃষ্ণদূতী, সংলাপসংবলিত-মানসলোচনাভিঃ[২]। †
অগ্রাহি মণ্ডনবিধির্বিপরীতভূষা,-বিন্যাসহাসিতসখীজনমঙ্গনাভিঃ॥" (৪৭৪)

চেষ্টয়া,

যথা— ১৯২। "শ্যামে যামুনরোধসি প্রিয়সখীবর্গান্তরস্থায়িনী[৩]
সব্যাং স্মেরমুখী[৪] দৃশং মধুভিদঃ স্মেরে মুখাম্ভোরুহে।
ভৃঙ্গোদ্ভাষিণি দক্ষিণাস্তু কিরতী ক্রীড়ানিকুঞ্জে মুহুঃ
স্বর্যে রজ্যতি সচ্ছলং বিচিন্বতে তল্পায় পুষ্পাবলীম্॥" (৪৭৫)

২৮৪। অনুরাগপ্রকাশোঽপি ভোগেচ্ছানর্মবৎ ত্রিধা॥ (৪৭৬)

তত্র বাচা,

যথা— ১৯৩। "দেহি কুন্দমিতি দেবি বক্ষ্যতী, যন্মুকুন্দমবিলম্বমব্রবীঃ।
তাবকীনকুলপালিকাব্রতং, তেন সাম্প্রতমভূদ্বিকস্বরম্॥" (৪৭৭)

১। প্রিয়া- (গ); ২। সারসলোচনাভিঃ (ক); ৩। -স্থাপিনী (গ); ৪। স্মেরমুখীং (ঘ)।

* পদ্যস্যাস্য তৃতীয়-চতুর্থ-পাদয়োঃ শ্রীশ্রীলরূপগোস্বামিপ্রভুপাদ-সমাহৃতায়াং শ্রীশ্রীপদ্যাবল্যাং (২০৭), রসার্ণব-সুধাকরে (১।২৭৩) চ নিম্নোল্লিখিতে পাঠান্তরে দৃশ্যেতে—

'ইত্যামন্ত্রণভঙ্গিসূচিতবৃথাবস্থানখেদালসা,-মাশ্লিষ্যন্ পুলকোৎকরাঞ্চিততনুর্গোপীং হরিঃ পাতু বঃ॥'
(শ্রীশ্রীপদ্যাবলী ২০৭)

'ইত্যামন্ত্রণভঙ্গিসূচিতবৃথাবস্থানখেদালসা,-মাশ্লিষ্যন্ পুলকোৎকরাচিততনুং গোপীং হরিঃ পাতু বঃ॥'
(রসার্ণবসুধাকরঃ ১।২৭৩)

† রসার্ণবসুধাকরে (১।২৭৩) তু পদ্যস্যাস্য প্রথম-দ্বিতীয়-পাদয়োরেবং পাঠো দৃশ্যতে—
'অভ্যুদ্গতে শশিনি পেশলকান্তদূতী,-সঁল্লাপসংবলিতলোচনমানসাভিঃ' ইতি।

বেশ-চেষ্টাভ্যাম্,

যথা—

২০০। "কম্বলকৃতবৃষবেষং, শৃঙ্গাশৃঙ্গিপ্রণীতসংরম্ভম্।
প্রেক্ষ্য হরিং বিধিরহসীন্মুদিরচ্ছন্নো[1] গভীরোঽপি॥" (৪৮৬)

অথ ভয়হাস্যজম্—

**২৮৭। হাস্যাদ্ভয়েন জনিতং কথিতং ভয়হাস্যজম্[2]।
তদ্দ্বিধা মুখ্যমঙ্গঞ্চ তদ্দ্বয়ং পূর্ববত্রিধা॥** (৪৮৭)

মুখ্যং বাচা,

যথা—

২০১। "শৈলেন্দ্রোদ্ধৃতিলীলয়া কিল পরিত্রাতে গবাং মণ্ডলে
তত্র স্তোত্রবিধিৎসয়াভ্যুপগতং দৃষ্ট্বা সহস্রেক্ষণম্।
'প্রত্যাসীদতি পশ্য রাক্ষসপতিঃ সাক্ষাদয়ং পাহি মা'-
মিত্যুৎক্রোশতি মুগ্ধবল্লবশিশৌ স্মেরো হরিঃ পাতু বঃ॥" (৪৮৮)

এবং বেশচেষ্টাভ্যামপ্যুদাহার্যম্।

অথান্যাঙ্গম্[3], তত্র বাচা,

যথা—

২০২। "যদ্যুল্লঙ্ঘ্য গিরং বিসর্পসি ততঃ স্বাঙ্গে ব্রণং পাণিজৈঃ
কুর্বন্নেব কৃতং ত্বয়েতি জরতীলক্ষায় বক্ষ্যাম্যহম্।
ইত্যুক্তে স্বয়মাকুলামিব ভয়াদালোক্য রাধাং পুরঃ
স্তব্ধীভূতগতিং হরিঃ স্মিতমুখঃ শ্লিষ্যন্মুদং বঃ ক্রিয়াৎ॥" (৪৮৯)

বেশেন,

যথা—

২০৩। "রাধাপুরঃ স্ফুরতি সংবিহিতাভিমন্যু,-বেশে মুরদ্বিষি মনাগুপলব্ধভীতিঃ।
নৈসর্গিকীং প্রণয়তঃ স্বমনঃ[4]প্রবৃত্তিং, তত্রাবধার্য্য চতুরা স্মিতমাততান॥" (৪৯০)

চেষ্টয়া,

যথা রসসুধাকরে (১।২৭৫)—

২০৪। "প্রহ্লাদবৎসল বয়ং বিভিমো বিহারা,-দস্মাদিতি ধ্বনিতনর্মসু গোপিকাসু।
লীলামৃদুস্তনতটেষু নখাঙ্কুরাণি, ব্যাপারয়ন্নবতু বঃ শিখিপিঞ্ছমৌলিঃ॥ * (৪৯১)

২৮৮। নর্ম্মেদমষ্টাদশধা বিস্পষ্টমভিদর্শিতম্[5]॥ (৪৯২)

১। বিধিরহসীন্মদিরচ্ছন্নো (ঘ); ২। 'হাস্যাদ্ ভয়েন সহিতাজ্জনিতং ভয়হাস্যজম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৭৫); ৩। তত্রাঙ্গম্ (খ); ৪। সুমনঃ- (ঘ); ৫। 'নর্মাষ্টদশধা ভিন্নমেবং স্ফুটমুদাহৃতম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৭৬)।

* রসার্ণবসুধাকরে (১।২৭৫) তু পদ্যস্যাস্য চতুর্থপাদে 'ব্যাপারয়ন্নবতু মন্মনৃপং মুকুন্দঃ' ইতি পাঠো দৃশ্যতে।

অথ নর্ম্মস্ফঞ্জঃ *—

২৮৯। নর্ম্মস্ফঞ্জঃ সুখোদ্‌যোগো ভয়ান্তো নবসঙ্গমে[১] ॥ (৪৯৩)

যথা—

২০৫। "সাশঙ্কং ক্ষিপতোর্দৃশং প্রতিদিশং ব্রীড়াজড়স্বান্তয়ো-
র্যাতা ক্বাসি নিশীতি তীব্রজরতীবাচাধিকত্রস্তয়োঃ।
গোষ্ঠদ্বারি নিবেশিতস্য কুহরে গোগ্রন্থিরাশেস্তদা
রাধামাধবয়োরভূৎ ক্ষণিকবত্তস্মিন্নবঃ সঙ্গমঃ ॥" (৪৯৪)

অথ নর্মস্ফোটঃ—

২৯০। নর্ম্মস্ফোটস্তু ভাবাংশৈঃ সূচিতোঽল্পরসো ভবেৎ ॥ (৪৯৫)

যথা শ্রীবিদগ্ধমাধবে (২।২৫)—

২০৬। "মধুমঙ্গলঃ (কৃষ্ণং[২] পশ্যন্ স্বগতম্[৩])—
ফুল্লপ্রসূনপটলৈস্তপনীয়বর্ণা,-মালোক্য চম্পকলতাং কিল কম্পতেঽসৌ।
শঙ্কে নিরঙ্ক-নবকুঙ্কুমপঙ্ক-গৌরী, রাধাস্য চিত্তফলকে তিলকীবভূব ॥" (৪৯৬)

অথ নর্ম্মগর্ভঃ—

২৯১। নেতুর্বা নায়িকায়া বা ব্যাপারঃ স্বার্থসিদ্ধয়ে।
প্রচ্ছাদনপরো যস্তু নর্ম্মগর্ভঃ স উচ্যতে[৪] ॥ (৪৯৭)

যথা রসসুধাকরে (১।২৭৯)—

২০৭। "প্রিয়ো মানগ্লানেরনুশয়বিকল্পৈঃ স্মিতমুখে
সখীবর্গে গূঢ়ং কৃতবসতিরুত্থায় সহসা।
সমানেষ্যে ধূর্তং তমহমিতি জল্পন্নতমুখীং
প্রিয়াং তামালিঙ্গন্ হরিররতিখেদং[৫] হরতু বঃ ॥" (৪৯৮)

২৯২। তিস্রোঽর্থবৃত্তয়ঃ প্রোক্তাঃ শব্দবৃত্তিস্তু ভারতী ॥ (৪৯৯)

২৯৩। অথৈতাসাং চতসৃণাং রসনৈয়ত্যমুচ্যতে।

১। 'অন্ত্যেস্বকাণ্ডে সম্ভোগবিচ্ছেদ ইতি গীয়তে' ইত্যধিকং রসার্ণবসুধাকরে (১।২৭৮); ২। শ্রীকৃষ্ণং (খ); ৩। 'কৃষ্ণং পশ্যন্ স্বগতম্' ইতি 'ঘ-ঙ'-করলিপ্যোর্নাস্তি; শ্রীশ্রীবিদগ্ধমাধবনাটকস্য গৌড়ীয়-সংস্করণে 'কৃষ্ণং পশ্যন্ স্বগতং সংস্কৃতেন' ইতি পাঠঃ; ৪। 'স কীর্তিতঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরঃ (১।২৭৯); ৫। হরিরবতিখেদং (খ, ঘ, ঙ), 'হরিররতিখেদং' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (১।২৭৯) পাঠঃ।

* 'নর্ম্মস্ফঞ্জঃ' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (১।২৭৭), নাটকলক্ষণরত্নকোশে (১৩৪১-৪৩) চ; 'নর্ম্মস্ফিঞ্জঃ' ইতি দশরূপকে(২।৪৭), 'নর্ম্মস্ফূর্জ্জঃ' ইতি নাট্যশাস্ত্রে (২২।৫১) সাহিত্যদর্পণে (৬।১৪৭) চ পাঠাঃ।

শান্ত-বীরাদ্ভুত-প্রীত-বৎসলেষু চ সাত্বতী।
প্রেয়ঃ-শৃঙ্গার-হাস্যেষু প্রোক্তা বৃত্তিস্তু কৈশিকী॥ (৫০০)

২৯৪। বীভৎসে করুণে চারভটী বীরে ভয়ানকে।
প্রায়ো রসেষু সর্ব্বত্র ভারতী করুণাদিষু॥ (৫০১)

ইতি শ্রীশ্রীল-রূপগোস্বামি-প্রভুপাদ-প্রণীতা
শ্রীশ্রীনাটকচন্দ্রিকা সমাপ্তা *।

* 'ইতি ধ্বনি-প্রস্থান-পরমাচার্য্যার্য্যগুরু-শ্রীমদ্রূপগোস্বামি-বিরচিতা শ্রীনাটকচন্দ্রিকা সমাপ্তা' (ক), 'ইতি গৌড়ীয় - বৈষ্ণবসম্প্রদায়াচার্য্যবর্য্য-কবিতা-পরিমলবাসিতসজ্জনমানসকানন-শ্রীশ্রীভগবচ্চৈতন্যদেব-প্রিয়পার্ষদাগ্রগণ্য-পূজনীয়-শ্রীলরূপগোস্বামি-পাদ-প্রণীতা শ্রীনাটকচন্দ্রিকা সম্পূর্ণা' (খ), 'ইতি শ্রীমদ্রূপগোস্বামিভির্বিরচিতা নাটকচন্দ্রিকা সমাপ্তা' (গ); পুষ্পিকানন্তরং 'ক'-করলিপ্যামধিকঃ—"শ্রীরূপচরণং নৌমি কৃষ্ণদাসাদিসেবিতম্। যৎপ্রসাদাজ্জগদিদং রাগমার্গে নিমজ্জতি॥ শ্রীগদাধরচৈতন্যৌ জয়তাং করুণাময়ৌ। ভূগর্ভশ্রীশিবানন্দধ্যেয়ৌ ভক্তিপ্রদায়িনৌ॥"